



Focus™

TELÉFONO MÓVIL PORTÁTIL
DE BANDA CUÁDRUPLE
Manual del usuario

Por favor lea este manual antes de usar el
teléfono y consévelo para consultarlo en el futuro.

Propiedad intelectual

Toda la propiedad intelectual, según se describe a continuación, ya sea propiedad de Samsung o que de otra forma pertenezca a Samsung o a sus proveedores respectivos, que esté relacionada con el teléfono SAMSUNG, incluida, entre otros, los accesorios, las piezas o el software relacionados con el mismo (el "Sistema del teléfono"), es propiedad de Samsung y está protegida bajo las leyes federales, estatales y las disposiciones de tratados internacionales. La propiedad intelectual incluye, entre otros, las invenciones (que puedan o no patentarse), las patentes, los secretos comerciales, derechos de autor, software, los programas de cómputo y la documentación conexas y demás obras de autoría. Queda prohibido infringir o contravenir de cualquier otra forma los derechos obtenidos en virtud de la propiedad intelectual. Además, usted se compromete a no modificar, preparar obras derivadas, realizar la ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, ni de otra forma tratar de crear código fuente a partir del software (ni tampoco intentar lo antes indicado). A usted no se le transfiere ni derecho ni título alguno de propiedad sobre la propiedad intelectual. SAMSUNG y sus proveedores retienen todos los derechos aplicables a la Propiedad intelectual.

Samsung Telecommunications America (STA), LLC

Oficina central:	Centro de atención a clientes:
1301 E. Lookout Drive	1000 Klein Rd.
Richardson, TX 75082	Plano, TX 75074
Tel. sin costo	1.888.987.HELP (4357)

Dirección de Internet: <http://www.samsungusa.com>

©2010 Samsung Telecommunications America, LLC es una marca comercial registrada de Samsung Electronics America, Inc. y sus entidades relacionadas.

¿Tiene alguna pregunta sobre su teléfono móvil Samsung?

Para obtener información y asistencia las 24 horas del día, ofrecemos un nuevo sistema de preguntas frecuentes y ARS (Sistema de Respuestas Automáticas) en:

<http://www.samsung.com/us/support/>

ACCESS® y NetFront™ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de ACCESS Co., Ltd. en Japón y otros países.

La palabra marca Bluetooth®, su logotipo (el "diseño de la B" estilizada) y la marca comercial combinada (la palabra marca Bluetooth y el "diseño de la B" estilizada) son marcas comerciales registradas y propiedad exclusiva de Bluetooth SIG.

microSD™ y el logotipo de microSD son marcas comerciales registradas de SD Card Association.

Openwave® es una marca comercial registrada de Openwave, Inc.

Wi-Fi es una marca comercial registrada de Wireless Fidelity Alliance, Inc.

Los dispositivos comprados para usarse en el sistema de AT&T están diseñados para su uso exclusivamente en el sistema de AT&T. Usted acepta no hacer modificaciones al equipo o a la programación con objeto de habilitar el equipo para que funcione en ningún otro sistema. Se requiere un plan de voz en todos los dispositivos compatibles con voz, a menos que se indique lo contrario en los términos que rigen su acuerdo. Es posible que algunos dispositivos o planes requieran que se suscriba a un plan de datos.

Su teléfono está diseñado para facilitarle el acceso a una amplia variedad de contenido. Para su protección, AT&T quiere que tenga en cuenta que algunas aplicaciones que habilite podrían compartir la ubicación de su teléfono. Para aplicaciones disponibles a través de AT&T, AT&T ofrece controles de privacidad que le permiten decidir cómo una aplicación puede usar la ubicación de su teléfono y de otros teléfonos en su cuenta. Sin embargo, las herramientas de privacidad de AT&T no se aplican a aplicaciones de terceros proveedores. Revise los términos y condiciones, así como la política de privacidad asociada para cada servicio basado en la ubicación con objeto de aprender cómo se usará y se protegerá la información basada en la ubicación.

Su teléfono podría usarse para acceder a Internet y descargar y/o comprar artículos, aplicaciones y servicios desde AT&T o terceros proveedores. AT&T proporciona herramientas para que pueda controlar el acceso a Internet y a cierto contenido en Internet. Es posible que estos controles no estén disponibles para ciertos dispositivos que evitan los controles de AT&T.

Con objeto de proporcionar asistencia al cliente y mejorar sus servicios, AT&T podría recolectar ciertos tipos de información de su dispositivo cuando usted use los servicios de AT&T. Para obtener más información acerca de la política de privacidad de AT&T, visite

<http://www.att.com/privacy>.

Supresión dinámica de ruido desde Audience™

El teléfono está equipado con un chip de procesamiento de voz avanzado que proporciona llamadas móviles claras suprimiendo el ruido de fondo, los sonidos intermitentes (como una sirena o una conversación cercana) y los ecos, lo que le permite escuchar a sus interlocutores y ser escuchado por ellos prácticamente en cualquier lugar.

¿Cómo funciona?

Basada en la inteligencia del sistema auditivo humano, la tecnología:

- Captura, evalúa y distingue todas las señales sonoras alrededor del teléfono y procedentes de la persona con quien está hablando.
- Después aísla la voz primaria en la conversación y filtra el ruido de fondo para que la persona a quien llama escuche sólo su voz, sin ningún ruido de fondo molesto.
- Ecualiza y ajusta dinámicamente el volumen de voz para optimizar su experiencia durante la llamada, para que pueda escuchar claramente a sus interlocutores y no tenga que hablar más fuerte a causa del ruido cercano.

La tecnología de supresión de ruido viene integrada y ya está habilitada en su nuevo teléfono móvil, lo que significa que ya está preparada para proporcionar claridad de voz insuperable en todas las llamadas.

Software de código abierto

Este producto incluye cierto software gratuito y de código abierto. Los términos exactos de las licencias, denegaciones, declaraciones y notificaciones están disponibles en el sitio de Samsung en línea: <http://opensource.samsung.com>.

Descargo de responsabilidad de las garantías; exclusión de responsabilidad

EXCEPTO SEGÚN SE ESTABLECE EN LA GARANTÍA EXPLÍCITA QUE APARECE EN LA PÁGINA DE GARANTÍA INCLUIDA CON EL PRODUCTO, EL COMPRADOR ADQUIERE EL PRODUCTO "TAL CUAL" Y SAMSUNG NO OFRECE GARANTÍA EXPLÍCITA NI IMPLÍCITA DE ABSOLUTAMENTE NINGÚN TIPO CON RESPECTO AL PRODUCTO, INCLUIDA, ENTRE OTRAS, LA DE CONDICIONES APTAS PARA LA VENTA O LA DE QUE EL PRODUCTO SE ADECUA A LOS FINES O USOS ESPECÍFICOS PARA LOS QUE SE ADQUIRIÓ; EL DISEÑO, LA CONDICIÓN O CALIDAD DEL PRODUCTO; EL DESEMPEÑO DEL PRODUCTO; LA MANO DE OBRA DEL PRODUCTO O DE LOS COMPONENTES CONTENIDOS EN EL MISMO; NI LA DE CUMPLIMIENTO CON LOS REQUISITOS DE LEY, NORMA, ESPECIFICACIÓN O CONTRATO ALGUNO RELACIONADOS CON EL PRODUCTO. NADA DE LO CONTENIDO EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES DEBERÁ INTERPRETARSE COMO QUE SE OTORGA UNA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA DE ABSOLUTAMENTE NINGÚN TIPO CON RESPECTO AL PRODUCTO. ADEMÁS, SAMSUNG NO SE HACE RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO DE NINGÚN TIPO QUE RESULTE DE LA COMPRA O EL USO DEL PRODUCTO O QUE SURJA DEL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA, INCLUIDOS LOS DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES O RESULTANTES, NI POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS O BENEFICIOS ESPERADOS.

Contenido

Sección 1: Para comenzar4

Configuración del teléfono	4
Carga de la batería	7
Encendido o apagado del teléfono	8
Bloqueo y desbloqueo de la pantalla táctil	8
Uso del asistente de configuración	8
Configuración del buzón de voz	10
Detección de errores	10
Windows Phone 7 y las tarjetas microSD	10

Sección 2: Explicación del teléfono15

Características del teléfono	15
Vista frontal del teléfono	15
Vistas laterales del teléfono	17
Vista posterior del teléfono	18
Componentes de la pantalla	18
Navegación por los menús	22
Personalización de su pantalla de inicio	25
Motor de voz	27

Sección 3: Funciones de las llamadas28

Realización de una llamada	28
Realizar llamadas usando Contactos	29
Contestación de una llamada	29
Historial de llamadas	29
Opciones durante una llamada	31

Sección 4: Introducción de texto34

Teclas	34
Uso del teclado QWERTY	35
Cambio del modo de introducción de texto	36
Uso del modo alfabético	37
Uso del modo numérico y de símbolos	38
Uso del modo de emoticones	38
Uso de sugerencias de texto	39
Configuración del teclado	39

Sección 5: Sus contactos40

Importación de contactos SIM al teléfono	40
Eliminar entradas de contactos	40
Agregar un nuevo contacto	40
Editar un contacto existente	41
Uso de la lista de contactos	41
Enlace de contactos	43
Sincronización de cuentas	44
Novedades	44
Actividades recientes	45
Opciones de contactos	45
Opciones adicionales de contactos	45

Sección 6: Multimedia46

Música y vídeos	46
AT&T Radio	51

Imágenes	53	Calculadora	101
Cámara	55	Calendario	101
Sección 7: Mensajería	61	Cámara	102
Tipos de mensajes	61	Juegos	102
Creación y envío de mensajes de texto	61	Internet Explorer	105
Creación y envío de mensajes multimedia	62	Mapas	105
Conversaciones de mensajería	63	Marketplace	106
Configuración de mensajería	66	Mensajería	109
Uso del correo electrónico	66	Música y videos	109
Sección 8: Cambio de configuración	72	Ahora	109
Configuración del sistema	72	Office	110
Configuración de las aplicaciones	79	Contactos	111
Sección 9: Conexiones	86	Teléfono	111
Internet Explorer	86	Imágenes	111
Wi-Fi	90	Configuración	111
Bluetooth	91	Sección 11: Información de salud y seguridad	112
Conexiones a PC	93	Información de salud y seguridad	112
Sección 10: Aplicaciones	94	Tenga en cuenta la siguiente información al usar su teléfono	113
Aplicaciones de GPS	94	Productos móviles de Samsung y reciclaje	114
Alarmas	95	Adaptador de viaje certificado por UL	114
AT&T FamilyMap	96	Información al consumidor sobre los teléfonos móviles	114
AT&T myWireless Mobile	96	Seguridad al conducir	120
AT&T Navigator	97	Escuchar con responsabilidad	122
AT&T Radio	99	Entorno de funcionamiento	124
AT&T U-verse Mobile	99	Uso del teléfono cerca de otros dispositivos electrónicos	124

Reglamentos para la compatibilidad de aparatos auditivos	
FCC (HAC) para dispositivos móviles	124
Atmósferas potencialmente explosivas	126
Llamadas de emergencia	127
Precauciones y aviso de la FCC	128
Otra información importante sobre la seguridad	128
Desempeño de producto	129
Disponibilidad de varias funciones y tonos de timbre	130
Reserva de batería y tiempo de conversación	130
Precauciones con la batería	130
Cuidado y mantenimiento	131

Sección 12: Información de la garantía	133
Garantía limitada estándar	133
Acuerdo de licencia del usuario final para el software	136
Índice	141

Sección 1: Para comenzar

En esta sección se explica cómo empezar a usar el teléfono, configurando primero el hardware, activando el servicio y después programando el buzón de voz.

Configuración del teléfono

Antes de usar el teléfono, es necesario instalar la batería y la tarjeta SIM en sus compartimientos internos correspondientes. La ranura para la tarjeta microSD™ también está localizada en la misma área interna.

1. Retire la cubierta de la batería colocando la uña del pulgar en la ranura ubicada en el extremo inferior del teléfono (1).

Si tiene uñas frágiles, use un objeto con punta.



2. Empuje la tapa (2) y levántela, separándola del teléfono (3).



Instalación de la tarjeta SIM

Al suscribirse a una red celular, se le proporciona una tarjeta SIM conectable cargada con los detalles de su suscripción, tal como su código PIN, cualquier servicio opcional disponible y muchas otras características.

¡Importante! La información de la tarjeta SIM conectable y sus contactos pueden dañarse fácilmente si la tarjeta se raspa o se dobla, por lo que debe tener precaución al manipularla, instalarla o extraerla. Mantenga todas las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños pequeños.

- ▶ Deslice con cuidado la tarjeta SIM en el acoplamiento destinado para la misma (como se muestra), de manera que ésta se acomode en su posición.
- Asegúrese de que los contactos dorados de la tarjeta estén dirigidos hacia el teléfono y que la esquina cortada superior izquierda de la tarjeta esté colocada de la manera que se muestra a continuación.



Nota: Si la tarjeta no se introduce correctamente, el teléfono no detectará la tarjeta SIM. Si no se detecta la SIM, vuelva a orientar la tarjeta en la ranura.

Instalación de la tarjeta de memoria

El dispositivo le permite usar una tarjeta microSD™ (SD) o microSDHC™ para ampliar el espacio disponible en la memoria.

Nota: El teléfono se ha sometido a pruebas y ha demostrado que puede apoyar una tarjeta de memoria de hasta 32GB.

¡Precaución! Sólo se debe usar una tarjeta microSD que es "Certificado para Windows Phone 7" de la tarjeta.

- ▶ Empuje la tarjeta microSD en la ranura (como se muestra) hasta que emita un chasquido.
- Cerciérese de que los contactos dorados de la microSD estén dirigidos hacia abajo y que la tarjeta esté instalada debidamente.



¡Precaución! Una vez que instale una tarjeta digital segura, se formateará para funcionar sólo con el teléfono. No se puede usar con otros dispositivos.

Para obtener más información, consulte *"Windows Phone 7 y las tarjetas microSD"* en la página 10.

Instalación de la batería

1. Introduzca la batería en la apertura de la parte posterior del teléfono, asegurándose de que los tres conectores metálicos estén alineados (1).
2. Presione suavemente para asegurar la batería en su lugar (2).



3. Vuelva a colocar la tapa de la batería en la parte trasera del teléfono, en la dirección que indica la flecha (1).
4. Presione a lo largo del extremo inferior del teléfono hasta que escuche un ligero clic (2).



5. Presione los bordes firmemente para asegurarse que la cubierta esté alineada con el teléfono (3).



Nota: Asegúrese de que la batería quede debidamente instalada antes de encender el teléfono.

Carga de la batería

El teléfono se alimenta de una batería de ión de litio recargable. Con el teléfono se incluye el adaptador de viaje para cargar la batería. Use únicamente baterías y cargadores aprobados por Samsung. Un valor prolongado para la iluminación de fondo, la búsqueda de servicio, el modo de vibración y el uso del navegador son algunas de las variables que pueden reducir los tiempos de conversación y del modo de espera.

Aunque puede usar el teléfono mientras la batería se está cargando, hacerlo causará que el teléfono tarde más en cargarse.

Nota: Debe cargar la batería completamente antes de usar el teléfono por primera vez. Una batería descargada se vuelve a cargar completamente en aproximadamente 4 horas.

Uso del adaptador de viaje

1. Con la batería instalada en el teléfono, deslice la tapa de plástico  (arriba a la izquierda en el teléfono) para exponer el conector de alimentación/accesorios.

¡Importante! Verifique que la batería del teléfono esté instalada antes de la conexión. Si la batería no está instalada debidamente cuando se conecta el cargador de pared, el teléfono pudiera encenderse y apagarse continuamente, impidiendo su funcionamiento correcto.

2. Enchufe el extremo plano del adaptador de viaje al conector del interfaz del teléfono y el otro extremo a un tomacorriente de pared de CA estándar.



Nota: Cuando conecte el adaptador de viaje, el teléfono se encenderá automáticamente. El teléfono Windows permanecerá encendido mientras se esté cargando.

3. Cuando el teléfono termine de cargarse, retire el extremo plano del enchufe de conector de interfaz del teléfono.

¡Precaución! Si su teléfono tiene una pantalla táctil, tenga en cuenta que ésta responde mejor a un toque ligero del dedo. Usar fuerza excesiva al presionar la pantalla táctil pudiera dañar la superficie del vidrio templado e invalidar la garantía. Para obtener más información, consulte "Garantía limitada estándar" en la página 133.

Nota: Si no desconecta el cargador de pared antes de extraer la batería, el teléfono pudiera sufrir daños.

Indicador de carga baja de la batería

Cuando la carga de la batería está baja y sólo quedan unos cuantos minutos de tiempo para conversar, la advertencia “Batería críticamente baja” aparecerá y el dispositivo emitirá un tono de advertencia a intervalos regulares. Para verificar rápidamente el nivel de carga de la batería, observe el indicador de carga de la batería que está ubicado en la esquina superior derecha de la pantalla del dispositivo. Un color sólido () indica una carga completa.

Cuando el nivel de carga de la batería baja demasiado, el teléfono se apaga automáticamente.

Nota: Si el teléfono se apaga automáticamente porque el nivel de la batería es muy bajo, usted deberá cargar la batería hasta que el teléfono se encienda automáticamente.

Encendido o apagado del teléfono

1. Presione sin soltar la tecla de encender-apagar  (en el costado superior derecho del teléfono) hasta que el teléfono se encienda.

Nota: El idioma de la pantalla está predefinido en fábrica como inglés. Para cambiar el idioma, use el menú Idioma. Para obtener más información, consulte “Cambio de configuración” en la página 72.

2. Para apagar el teléfono, presione sin soltar la tecla de encender-apagar  hasta que aparezca ¡Hasta luego!

Bloqueo y desbloqueo de la pantalla táctil

1. Presione  para bloquear la pantalla táctil.
2. Presione  de nuevo para que aparezca la pantalla principal, después deslice el dedo hacia arriba sobre el cristal para desbloquear la pantalla táctil.

Uso del asistente de configuración

La primera vez que encienda el teléfono, aparecerá la pantalla del asistente de configuración.

1. Pulse en **get started** (a empezar).
Aparecerá la pantalla **Choose a Language** (Elija un idioma). El idioma que elija determinará cómo aparecerá el texto en el teléfono.
2. Pulse en el idioma que desea usar y pulse en **siguiente**.
Si elige un idioma que no sea inglés, aparecerá la pantalla **Switch your language** (Cambiar su idioma). Presione **ok** (aceptar) para reiniciar el teléfono y cambiar el idioma o presione **cancel** (cancelar) para regresar a la pantalla Choose a Language (Elija un idioma).
3. Lea los Términos de uso de Windows Phone y pulse en **aceptar**.
Aparecerá la pantalla Configuración de Windows Phone.

4. Pulse en **recomendado** para permitir que el Asistente de configuración configure el teléfono con los parámetros recomendados.
- o bien –
- Pulse en **personalizado** para configurar manualmente el teléfono usted mismo. Si selecciona **personalizado**, siga las instrucciones en pantalla.
5. Recorra la lista de zonas horarias y pulse en la zona horaria que prefiera para resaltarla y pulse en **siguiente**.
Aparecerá la pantalla de fecha y hora.

Nota: La pantalla de fecha y hora sólo aparece si no hay una tarjeta SIM instalada en el teléfono.

6. Pulse en **What's the date today?** (¿Qué fecha es hoy?) para definir el mes, día y año, después pulse en **What time is it now?** (¿Qué hora es?) para definir la hora en curso. Pulse en **siguiente**.
Aparecerá la pantalla Iniciar sesión con un Windows Live ID.

Para obtener aplicaciones, jugar juegos, usar un Zune Pass, sincronizar información de Windows Live automáticamente a Internet y más, necesita una identificación de Windows Live. Si ya tiene un Xbox LIVE, Zune, Hotmail o Messenger ID, ya tiene una Windows Live ID.

7. Para iniciar su cuenta existente, pulse en **iniciar sesión**.
- o bien –
- Para crear un nuevo Windows Live ID, pulse en **crear uno**.
- o bien –
- Para crear una cuenta después, pulse en **ahora no**.

Cuando haya terminado, aparecerá la pantalla **INSTALAR APLICACIONES**.

Nota: Si elige **ahora no**, puede iniciar sesión después. Aparecerá una pantalla requiriendo un Windows Live ID cuando intente usar una función que le solicite iniciar sesión.

8. Cuando todas las aplicaciones terminen de instalarse, pulse en **siguiente**.
Aparecerá la pantalla Todo listo.
9. Pulse en **listo** para ir a la pantalla de inicio.

Configuración del buzón de voz

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en , después pulse en . Cuando se conecte, se le pudiera solicitar que introduzca una contraseña.
2. Siga el tutorial para crear una contraseña, grabar un saludo y grabar su nombre.

Nota: Estos pasos pudieran ser diferentes, dependiendo de su red.

Acceso al buzón de voz

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en , después pulse en .
2. Cuando se conecte, siga las instrucciones de voz del centro de buzón de voz.

Acceso a su buzón de voz desde otro teléfono

1. Marque su número de teléfono móvil.
2. Cuando escuche el saludo del correo de voz, presione la tecla de asterisco en el teléfono que está usando.
3. Introduzca su código de acceso.

Detección de errores

Si el teléfono se congela o no responde, intente lo siguiente:

1. Reinicie el teléfono: presione sin soltar la tecla de encender/apagar hasta que el teléfono se apague y después presione la tecla otra vez para encender el teléfono.
2. Si reiniciar el teléfono no resuelve el problema, apague el teléfono, extraiga y vuelva a colocar la batería, después encienda el teléfono.

Windows Phone 7 y las tarjetas microSD

Se recomienda firmemente a los usuarios que revisen esta sección con cuidado antes de introducir el tipo correcto de tarjeta microSD en el Focus, un dispositivo Windows Phone 7.

Windows Phone 7 no apoya el intercambio libre de tarjetas microSD.

Muchas tarjetas microSD disponibles comercialmente al por menor no están autorizadas para usarse en Windows Phone 7.

¡Precaución! Sólo se debe usar una tarjeta microSD que es "Certificado para Windows Phone 7" de la tarjeta.

El uso de tarjetas no aprobadas pudiera causar la degradación de desempeño o inestabilidad del dispositivo, incluyendo el reajuste inesperado y la pérdida de datos del usuario. La clasificación de tarjeta microSD no es una indicación de que cumple los requisitos de Windows Phone 7. Cuando las tarjetas están aprobados, que se identificarán como "Certificado para Windows Phone 7".

Una vez introducida y formateada correctamente, la tarjeta de memoria se convierte en una parte inseparable del teléfono.

Las tarjetas microSD introducidas en un dispositivo Windows Phone 7 e integradas en el sistema de archivo del dispositivo tienen como fin ser una modificación permanente del dispositivo. Una vez que se integre una tarjeta microSD en un sistema de archivo del dispositivo Windows Phone 7, ya no se podrá leer ni grabar sobre ésta en ningún otro dispositivo como computadoras, cámaras, impresoras, etc. Esto incluye una imposibilidad de formatear la tarjeta microSD para usarla en estos dispositivos. El uso inapropiado (incluyendo introducción y extracción) de tarjetas microSD en dispositivos Windows Phone 7 pudiera resultar en una o más de las siguientes consecuencias:

- Error del sistema mientras enciende el dispositivo, lo que impide que el sistema operativo de Windows Phone 7 se cargue. Tenga en cuenta que la marcación de emergencia funcionará correctamente.
- Información incorrecta de espacio disponible para almacenamiento.
- Pérdida de acceso a o eliminación de aplicaciones instaladas.
- Pérdida de acceso a o eliminación de datos/multimedia del usuario guardados en la tarjeta microSD.
- Pérdida de acceso a o eliminación de datos o multimedia del usuario guardados internamente dentro del dispositivo Windows Phone 7.
- Degradación general de desempeño del sistema de archivos.
- Bloqueo o reinicio del dispositivo.

Para obtener más información consulte:

<http://support.microsoft.com/kb/2450831> y

<http://www.microsoft.com/windowsphone/en-us/howto/wp7/basics/sdcards-and-my-phone.aspx>.

Introducción o extracción de la tarjeta de memoria

Para introducir o extraer una tarjeta microSD, tiene que reiniciar el teléfono usando un proceso llamado *reinicio duro*.

¡Precaución! Un reinicio duro restablece el teléfono a sus valores de fábrica predeterminados y borra todos los datos (fotos, vídeo, contactos, música, etc.) del teléfono. Asegúrese que sus datos estén guardados en la computadora. Para obtener más información, consulte "*Uso de Zune para permanecer sincronizado*" en la página 46.

Introduzca una tarjeta microSD en un Windows Phone 7

Con simplemente introducir una tarjeta microSD en un dispositivo Windows Phone 7 y reiniciar el dispositivo resultará en que la tarjeta sea ignorada por el teléfono. Para introducir una tarjeta microSD en el teléfono, siga las instrucciones con cuidado.

¡Precaución! Sólo se debe usar una tarjeta microSD que es "Certificado para Windows Phone 7" de la tarjeta.

1. Si la tarjeta microSD contiene datos, asegúrese de que respalde el contenido antes de introducirla en el Windows Phone 7. La tarjeta microSD se reformateará para ser parte del sistema de archivos del Windows Phone 7 y todos los datos se perderán.
2. Presione sin soltar la tecla de encender-apagar  para apagar el teléfono, de ser necesario, y abra la cubierta de la batería.
3. Inserte la tarjeta microSD en la ranura SD ubicada en el dispositivo. Para obtener más información, consulte “*Instalación de la tarjeta de memoria*” en la página 5.
4. Encienda el dispositivo presionando la tecla de cámara  , la tecla de volumen hacia abajo  y la tecla de encender apagar  .



Cuando el dispositivo vibre, suelte la tecla de encender-apagar, pero continúe presionando las teclas de cámara y de volumen hacia abajo. Una vez que el dispositivo muestre la pantalla **Are you sure you want to format?** (¿Seguro que desea formatear?), suelte las teclas de cámara y de volumen hacia abajo.



Nota: Si aparece la pantalla **download mode** (modo de descarga), regrese al paso 1 e inténtelo otra vez.

5. Presione la tecla Window  para **Format** (Formatear) el dispositivo.

Nota: Formatear borra todos los datos de usuario guardados en el dispositivo y en la tarjeta microSD.

6. Presione la tecla Windows  otra vez para confirmar que desea formatear el dispositivo.

¡Precaución! No saque la batería del teléfono mientras se formatea. Espere hasta que el dispositivo se encienda y aparezca la pantalla de inicio.

7. Después de que el formateo se termine, aparecerá la pantalla del asistente de configuración. Para obtener más información, consulte *“Uso del asistente de configuración”* en la página 8.
8. Después de completar la configuración, desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **información** para verificar que la memoria disponible se haya actualizado.

Extraiga permanentemente una tarjeta microSD en un Windows Phone 7

Para extraer permanentemente una tarjeta microSD desde un dispositivo Windows Phone 7, siga estas instrucciones:

1. Presione sin soltar la tecla de encender-apagar  para apagar el teléfono, de ser necesario, y abra la cubierta de la batería.
2. Extraiga la tarjeta microSD de la ranura SD ubicada en el dispositivo.

Nota: Una vez extraída, esta tarjeta microSD no la pueden leer o escribir en ella otros dispositivos como computadoras, cámaras, impresoras, etc.

3. Encienda el dispositivo presionando la tecla de cámara, la tecla de volumen hacia abajo y tecla de encender-apagar. Cuando el dispositivo vibre, suelte la tecla de encender, pero continúe presionando las teclas de cámara y de volumen hacia abajo. Una vez que el dispositivo muestre la pantalla **Are you sure you want to format?** (¿Seguro que desea formatear?), suelte las teclas de cámara y de volumen hacia abajo (consulte el paso 4, empezando en la página 12).
4. Presione la tecla Windows  para **Formatear** el dispositivo.

Nota: Formatear borra todos los datos de usuario guardados en el dispositivo.

5. Presione la tecla Windows  otra vez para confirmar que desea formatear el dispositivo.

- Después de que el formateo se termine, aparecerá la pantalla del asistente de configuración. Para obtener más información, consulte “*Uso del asistente de configuración*” en la página 8.
- Después de completar la configuración, desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **información** para verificar que la memoria disponible se haya actualizado.

Error de almacenamiento durante el encendido del dispositivo

Si usted:

- ▶ Extrae una tarjeta microSD del dispositivo Windows Phone 7 que *se haya* integrado con el sistema de archivos, – o bien –
- ▶ Introduce una tarjeta microSD dispositivo en el dispositivo Windows Phone 7 que *no se haya* integrado correctamente con el sistema de archivos.

Los siguientes resultados pudieran ocurrir:

- Error del sistema mientras enciende el dispositivo, lo que previene que el sistema operativo del Windows Phone 7 se cargue. Tenga en cuenta que la marcación de emergencia funcionará de manera apropiada.
- Informe inexacto de almacenamiento disponible.
- Pérdida de acceso a o eliminación de aplicaciones instaladas.

- Pérdida de acceso a o eliminación de datos del usuario y multimedia guardados en la tarjeta microSD.
- Pérdida de acceso a o eliminación de datos del usuario o multimedia guardados internamente dentro del dispositivo Windows Phone 7.
- Degradación general en el funcionamiento del sistema de archivos.
- Bloqueo o reinicio del dispositivo.

Para resolver este error:

1. Extraiga la tarjeta microSD, que no se ha integrado correctamente anteriormente con el sistema de archivos, del dispositivo Windows Phone 7.
Y/O
2. Introduzca la tarjeta microSD, que se ha integrado anteriormente con el sistema de archivos, en el dispositivo Windows Phone 7.

Nota: Una vez que se actualice el dispositivo mediante la actualización del paquete Zune, la tarjeta de memoria pudiera funcionar de diferente manera.

Si tiene preguntad adicionales, comuníquese al centro de llamadas de AT&T o al centro de operadores del servicio móvil.

Sección 2: Explicación del teléfono

En esta sección se describen algunas de las características clave del teléfono, así como las pantallas y los iconos que aparecen cuando el teléfono está en uso. También muestra cómo navegar por el teléfono.

Características del teléfono

El teléfono es ligero, fácil de usar y ofrece muchas características útiles. En la siguiente lista se describen algunas de las características con las que cuenta el teléfono:

- Pantalla táctil que brinda una respuesta rápida a una variedad de menús y opciones en el teléfono, incluidas aplicaciones y una pantalla de inicio
- Plataforma de Microsoft Windows 7
- Acceso inmediato a Internet
- Tecnología Bluetooth y Wi-Fi integrada
- Pantalla ancha AMOLED brillante
- Una cámara y videocámara de 5 megapíxeles
- Funcionalidad de navegación GPS de AT&T que brinda navegación en tiempo real
- Capacidad de descarga a alta velocidad de 7.2 mbps HSDPA.
- GPS asistido (navegación GPS con TeleNav)
- Ranura de memoria expandible de hasta 32GB
- Aplicaciones de sincronización y actualización de redes sociales

Vista frontal del teléfono



Los siguientes elementos pueden encontrarse en la parte delantera del teléfono, como se ilustra en la página anterior.

1. **Sensores de proximidad y luz:** el sensor de proximidad detecta lo cerca que un objeto está a la superficie de la pantalla (por ejemplo, cuando su cara está tocando el teléfono durante una llamada o el teléfono está en su bolsillo), bloquea las teclas para evitar presionar teclas por accidente y apaga la pantalla. Los sensores de luz usan el nivel de iluminación ambiental para ajustar el brillo y contraste de la pantalla.
2. **Altavoz externo:** le permite escuchar a su interlocutor telefónico.
3. **Pantalla:** muestra la información que se necesita para usar el teléfono, como las fichas de aplicaciones, iconos, marcador, mensajes, etc.
4. **Tecla de retroceso:** le permite ir retrocediendo al navegar por un menú o una página web.
5. **Tecla de inicio/Tecla Windows:** le permite tener acceso a la pantalla inicial desde cualquier pantalla. Presiónela sin soltarla para activar el motor de búsqueda por voz.
6. **Micrófono:** permite que las personas con quienes habla le escuchen cuando les hable. También le permite usar el motor de búsqueda por voz.
7. **Tecla de búsqueda Bing:** un acceso directo al motor de búsqueda Bing que le permite buscar elementos en Internet. Presione esta tecla en la aplicación Contactos para buscar un contacto o en la aplicación Marketplace para buscar una aplicación.
8. **Tecla del menú de aplicaciones:** le permite tener acceso al menú de aplicaciones. También puede desplazar la pantalla a la izquierda para tener acceso al menú de aplicaciones.
9. **Iconos indicadores:** muestra la información que se necesita para usar el teléfono, como la potencia de la señal recibida, el nivel de carga de la batería del teléfono y la hora. Si los iconos no aparecen, pulse en la parte superior de la pantalla para que aparezcan.

Vistas laterales del teléfono



1. **Conector de interfaz para alimentación/accesorios:** le permite conectar un cargador de viaje u otros accesorios opcionales, tales como un cable USB/de datos.
2. **Teclas de volumen:** le permiten ajustar el volumen del timbre mientras está en el modo de espera o ajustar el volumen de voz durante una llamada. Cuando reciba una llamada, presione brevemente la tecla de volumen () hacia abajo para silenciar el tono del timbre. También se usa

para ajustar el volumen mientras reproduce música o vídeos. Mientras esté usando Radio en Música y Vídeos, presione la tecla de volumen para ver controles adicionales de afinación.

3. **Tecla de cámara:** () le permite tomar fotos o vídeos. Presione y mantenga presionada la tecla de cámara para iniciar la cámara, incluso cuando la pantalla esté apagada y bloqueada.
4. **Tecla de bloqueo:** () le permite bloquear o desbloquear la pantalla táctil. Para obtener más información sobre cómo bloquear el teléfono, consulte “*Bloqueo y desbloqueo del teléfono*” en la página 22.
5. **Enchufe del juego de audífono-micrófono de 3.5mm:** le permite conectar auriculares.

Vista posterior del teléfono



1. **Lente de la cámara:** se usa para tomar fotos y grabar vídeos.
2. **Flash:** le permite tomar fotos cuando no hay suficiente luz.
3. **Altavoz externo:** le permite escuchar cuando el altavoz está activado.

Componentes de la pantalla

La pantalla le brinda una variedad de información sobre el estado y las opciones del teléfono, así como acceso a iconos de aplicaciones. Para obtener más información, consulte *“Vista frontal del teléfono”* en la página 15.

Iconos indicadores

Esta lista identifica los símbolos que aparecen en la pantalla y en el área de indicadores del teléfono:

Nota: Si los iconos no aparecen, pulse en la parte superior de la pantalla para que aparezcan.



Muestra el nivel de potencia actual de la señal. Entre más barras hay, más potente es la señal.



Aparece cuando no hay una tarjeta SIM en el teléfono.



Aparece cuando la tarjeta SIM está bloqueada.



Aparece cuando el desvío de llamadas está activo. Para obtener más información, consulte *“teléfono”* en la página 83.



Muestra el nivel de carga de la batería. El icono mostrado indica carga completa.



Aparece cuando la batería se está cargando y muestra el nivel de carga de la batería. Aparece cuando el teléfono está conectado a una computadora mediante una conexión con cable USB compatible.



Batería críticamente baja, lo que significa que la batería necesita cargarse pronto o el teléfono se apagará.



Aparece cuando la conexión a una red EDGE está activa.



Aparece cuando la conexión a una red 3G o 3G+ está activa.



Aparece cuando el tono está programado en sólo vibrar.



Aparece cuando Bluetooth está activado y su teléfono se conectó con un dispositivo Bluetooth.



Aparece cuando Wi-Fi está conectado, activo y comunicándose con un punto de acceso inalámbrico (WAP).



Aparece cuando Wi-Fi está activo, pero hay un problema de comunicación con el punto de acceso inalámbrico (WAP) de destino.



Indica que el modo avión está activo. No puede enviar o recibir llamadas, ni acceder a información en línea.

Para obtener más detalles sobre cómo configurar los ajustes del teléfono, consulte *“Cambio de configuración”* en la página 72.

Iconos de aplicaciones

El menú de aplicaciones proporciona acceso rápido a los elementos que usa con más frecuencia.

La siguiente tabla contiene una descripción de cada aplicación. Si la aplicación se describe ya en otra sección de este manual del usuario, se proporcionará una referencia cruzada a esa sección en particular.

Para obtener información sobre cómo navegar por los iconos de aplicaciones, consulte *“Navegación al menú Aplicaciones”* en la página 23.

1. Desde la pantalla de inicio, use el dedo para desplazar la pantalla a la izquierda o pulse en  y después en uno de los iconos de aplicaciones.
2. Siga las instrucciones en pantalla. Para obtener más información, consulte *“Aplicaciones”* en la página 94.
3. Para regresar a la pantalla de inicio, pulse en .

Las siguientes aplicaciones están disponibles:



Ahora: le permite ver el clima, noticias y acciones bursátiles favoritas de un vistazo. Para obtener más información, consulte *“Ahora”* en la página 109.



Alarmas: le permite ingresar a y programar alarmas. Para obtener más información, consulte *“Alarmas”* en la página 95.



AT&T FamilyMap: le da tranquilidad porque le permite localizar cómodamente a un familiar mediante su teléfono móvil o su computadora y saber que la información de ubicación de su familia es segura y privada. Para obtener más información, consulte *“AT&T FamilyMap”* en la página 96.



AT&T myWireless: le permite ver el uso de minutos, datos y mensajería desde el teléfono. Con esta aplicación también puede tener acceso a soporte técnico mediante las preguntas frecuentes. Para obtener más información, consulte *“AT&T myWireless Mobile”* en la página 96.



AT&T Navigator: le proporciona acceso a aplicaciones ejecutadas por GPS en tiempo real. Aparte de ofrecer la navegación detallada, estos programas también le permiten acceder a búsquedas locales basadas en diversos parámetros de categorías. Para obtener más información, consulte *“AT&T Navigator”* en la página 97.



AT&T Radio: combina estaciones de radio personales ilimitadas, con más de 75 estaciones de géneros musicales específicos sin comerciales, más de 400 estaciones locales, noticias, debates, deportes ¡y más! Para obtener más información, consulte *“AT&T Radio”* en la página 51.



AT&T U-verse Mobile: le permite ver en el teléfono, contenido proveniente de su instalación DVR U-verse de casa. También puede ver horarios de televisión y programar grabaciones para su DVR en casa. Después puede transmitir estos videos a su teléfono o a una computadora portátil conectada. Para obtener más información, consulte *“AT&T U-verse Mobile”* en la página 99.



Calculadora: le permite usar el teléfono como una calculadora. La calculadora proporciona las funciones aritméticas básicas: suma, resta, multiplicación y división. También puede usarla como una calculadora científica. Para obtener más información, consulte *“Calculadora”* en la página 101.



Calendario: le permite consultar el calendario por día, semana o mes, crear eventos y programar una alarma para que funcione como un recordatorio, si fuera necesario. Para obtener más información, consulte *“Calendario”* en la página 101.



Cámara: le permite usar la característica de cámara de 5.0 megapíxeles para producir fotos en un formato JPEG. Para obtener más información, consulte “*Cámara*” en la página 55.



Configuración: proporciona acceso a los parámetros de sonido y teléfono para este teléfono. Incluye configuraciones como: pantalla, seguridad, memoria y cualquier ajuste adicional asociado con el teléfono. Para obtener más información, consulte “*Cambio de configuración*” en la página 72.



Contactos: le permite administrar sus contactos diarios almacenando sus nombres y números en el teléfono como Contactos. Las entradas de contactos se pueden ordenar por nombre o apellido. También puede sincronizar las entradas de contactos con su cuenta de correo, como Windows Live, Outlook, Google o Facebook. Para obtener más información, consulte “*Sus contactos*” en la página 40.



Imágenes: le permite ver fotos y reproducir videos. También puede fijar fotos como un fondo y compartirlas como un mensaje con imagen. Para obtener más información, consulte “*Imágenes*” en la página 53.



Internet Explorer: le permite empezar a navegar por Internet. El navegador está completamente optimizado e incluye funcionalidad avanzada para mejorar la característica de navegación en Internet del teléfono. Para obtener más información, consulte “*Internet Explorer*” en la página 86.



Juegos: le permite comprar nuevos juegos, instalar en el teléfono los juegos que compre y reproducirlos con la función Juegos. Para obtener más información, consulte “*Juegos*” en la página 102.



Mapas: le permite usar Bing Maps, un servicio preliminar gratuito basado en la ubicación, que proporciona instrucciones de conducción estáticas, sin movimiento, sin guía acústica y vuelta por vuelta. También tiene características adicionales para el usuario, como Búsqueda local (limitado) de listas de negocios y puntos de interés (POI), así como compartir direcciones con quienes estén suscritos a TeleNav.- Para obtener más información, consulte “*Mapas*” en la página 105.



Marketplace: le brinda acceso a aplicaciones y juegos descargables para que pueda instalarlos en su teléfono. Marketplace también le permite proporcionar retroalimentación y comentarios acerca de una aplicación, o marcar una aplicación que pudiera no ser compatible con su teléfono. Para obtener más información, consulte “*Marketplace*” en la página 106.



Mensajes: le permite enviar y recibir diferentes tipos de mensajes. Para obtener más información, consulte “*Mensajería*” en la página 61.



Música y vídeos: le proporciona acceso a música, vídeos, podcasts y radio en el teléfono. Para obtener más información, consulte *“Música y vídeos”* en la página 46.



Office: proporciona acceso a Microsoft Office, que le permite acceso a OneNote, Excel, Word, PowerPoint y SharePoint en su teléfono. Para obtener más información, consulte *“Office”* en la página 110.



Teléfono: le permite ver el historial de llamadas. Desde la pantalla del historial de llamadas, puede tener acceso a su correo, realizar llamadas usando el marcador o ver sus contactos. Para obtener más información, consulte *“Funciones de las llamadas”* en la página 28.

Consejo: Para abrir aplicaciones rápidamente, marque los iconos de las aplicaciones que utiliza con frecuencia en la pantalla de inicio. Para obtener detalles, consulte *“Personalización de su pantalla de inicio”* en la página 25.

Búsqueda en Bing

La barra de búsqueda en Bing le proporciona un motor de búsqueda en Internet, le permite buscar un contacto en la aplicación Contactos o buscar una aplicación en la aplicación Marketplace.

1. Desde la pantalla inicial, presione .

2. La primera vez que use la búsqueda en Bing, se le solicitará que permita la aplicación para tener acceso a y usar su ubicación. Esto puede ayudar en el proceso de búsqueda. Pulse en **permitir** o **cancelar**.
3. Pulse en la barra de búsqueda Bing.
4. Use el teclado en pantalla para introducir el elemento que desea buscar.
5. Pulse en  para ver los resultados de la búsqueda y después pulse en un enlace.
6. Pulse en  para usar la búsqueda por voz. Diga la palabra que desea buscar, después siga las instrucciones en pantalla.

Navegación por los menús

Puede adaptar el rango de funciones del teléfono a sus necesidades mediante los menús. Puede acceder a menús, submenús y características recorriendo los menús disponibles en pantalla.

Bloqueo y desbloqueo del teléfono

Para desbloquear el teléfono:

1. Presione el botón de bloqueo  ubicado en el costado superior derecho del teléfono. Aparecerá la pantalla de bloqueo.
2. Deslice la pantalla de bloqueo hacia arriba.
3. La pantalla de inicio aparecerá como se muestra abajo.



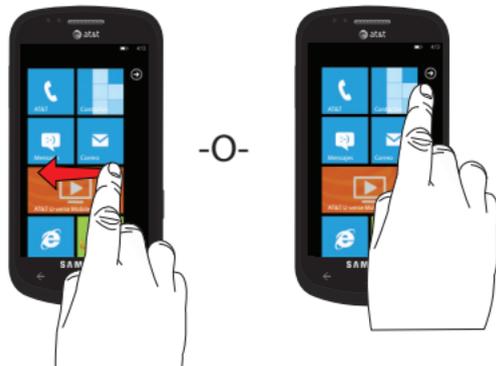
Vista general de la pantalla de inicio

La pantalla de inicio es el punto de partida para muchas aplicaciones y funciones, y puede anclar elementos como iconos de aplicaciones, accesos directos, contactos y páginas de Internet en la pantalla de inicio para que tenga acceso instantáneo a información y aplicaciones. Puede ingresar a la pantalla de inicio desde cualquier menú o aplicación tocando .

Navegación al menú Aplicaciones

Siga estos pasos para navegar al menú Aplicaciones:

1. En la pantalla de inicio, desplace la pantalla hacia la izquierda.
– o bien –
Pulse en .



2. Aparecerá el menú Aplicaciones. Desplace la pantalla hacia arriba o abajo para tener acceso a todos los iconos de aplicación disponibles.
3. Pulse en uno de los iconos de aplicaciones.



4. Para regresar a la pantalla de inicio, desplace la pantalla a la derecha o pulse en .

Navegación usando submenús

Los submenús están disponibles desde cualquier pantalla, como Teléfono, Contactos, Mensajes o Internet y  aparecerá al final de la pantalla.

Para tener acceso a un submenú, siga estos pasos:

1. Pulse en  en la esquina inferior derecha de la pantalla.
Aparecerá un submenú en la parte inferior de la pantalla.
Los iconos también se rotulan para identificarlos fácilmente.

Nota: No todas las pantalla tienen opciones disponibles.

2. Pulse en una opción.

El ejemplo siguiente muestra la pantalla del historial de llamadas antes y después de pulsar en el icono de opciones.



Personalización de su pantalla de inicio

Puede personalizar su pantalla de inicio de la siguiente manera:

- Agregando y quitando fichas de aplicaciones en la pantalla de inicio
- Reposicionando fichas de aplicaciones
- Cambiando el fondo de pantalla

Añadir una ficha desde el menú Aplicaciones

1. En la pantalla de inicio, desplace la pantalla hacia la izquierda.
– o bien –
Pulse en .
2. Aparecerá el menú Aplicaciones. Toque sin soltar una de las aplicaciones en la lista.



3. Pulse en **anclar a inicio** después de que aparezca bajo el icono.

La aplicación aparecerá como la ficha final en la pantalla de inicio. Después puede moverla, si lo desea. Para obtener más información, consulte *“Mover fichas en la pantalla de inicio”* en la página 26.

Quitar una ficha del menú Aplicaciones

Para eliminar una ficha de aplicaciones de la pantalla de inicio, siga estos pasos:

1. Desde la pantalla de inicio, toque sin soltar la ficha de aplicaciones que desea eliminar.
2. Pulse en el icono  para eliminar la ficha.



Nota: Después de eliminar una ficha de aplicaciones, puede volver a añadirla posteriormente anclándola en la pantalla de inicio desde el menú Aplicaciones. Para obtener más información, consulte “*Añadir una ficha desde el menú Aplicaciones*” en la página 25.

Mover fichas en la pantalla de inicio

Para mover una ficha de aplicaciones en la pantalla de inicio, siga estos pasos:

1. Desde la pantalla de inicio, toque sin soltar la ficha de aplicaciones que desea mover.
2. Desplace la ficha a la nueva ubicación y suéltela.
3. Pulse en el centro del icono para colocarla en la nueva ubicación.

Tenga cuidado de no pulsar en el icono . Si lo hace, la ficha se borrará.

Cambio del fondo de pantalla de bloqueo

Puede cambiar el fondo de su pantalla de bloqueo siguiendo estos pasos:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **bloqueo y fondo**.
2. Pulse en **cambiar fondo de pantalla**.
3. Seleccione la carpeta **Fondos de pantalla** o cualquier otra carpeta de imágenes que desee.

4. Pulse en una miniatura de fondo de pantalla y, cuando esté ampliada, pulse en el icono .
5. Presione  para regresar a la pantalla de inicio.

Cambio del tema de color

Puede cambiar el tema de color del teléfono siguiendo estos pasos:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **tema**.
2. Pulse en el campo **Fondo**.
3. Pulse en **oscuro** o **claro** para fijar el color de fondo.
4. Pulse en el campo **Color de énfasis**.
5. Pulse en un color que le guste.
6. Presione  para regresar a la pantalla de inicio.

Nota: La potencia de la batería se consume a una mayor velocidad cuando el fondo está programado como **claro**.

Motor de voz

Hay un motor intuitivo de voz integrado en la tecla de Window () en el teléfono.

1. Desde cualquier pantalla, presione sin soltar  para activar el motor de voz intuitivo.
2. Diga las palabras que le gustaría buscar o la acción que le gustaría realizar.

Los siguientes ejemplos muestran la flexibilidad del motor de voz:

- "Llamar a Pedro al móvil"
 - "Encontrar café en Seattle"
 - "Abrir calendario"
3. Para cambiar la configuración de voz, consulte "voz" en la página 77.

Sección 3: Funciones de las llamadas

En esta sección se describe cómo realizar o contestar llamadas. También se explican las características y funciones asociadas con la realización o contestación de llamadas.

Para obtener más información sobre la configuración de llamadas, consulte “teléfono” en la página 83.

Realización de una llamada

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  →  y use el teclado en pantalla para introducir el número que desea marcar.-
2. Toque **llamar** para realizar la llamada.

Realización de una llamada internacional

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → , después toque sin soltar . Aparecerá el carácter +.
2. Use el teclado en pantalla para introducir el código del país, el código de área y el número de teléfono.
 - Si se equivoca, toque  hasta borrar los números que desea.
3. Toque **llamar** para realizar la llamada.

Corrección de un número introducido

Realice los siguientes pasos para corregir una entrada introducida por error al marcar.

- ▶ Después de introducir un número usando el teclado:
 - Si se equivoca, toque  para borrar un solo carácter.
 - Presione sin soltar la tecla  para borrar toda la secuencia de números.

Finalización de una llamada

- ▶ Para finalizar una llamada telefónica, pulse en **finalizar**.

Marcación de un número reciente

Todas las llamadas entrantes, salientes y perdidas se registran en el **historial de llamadas**. Si el número o la persona que ha llamado figuran en Contactos, también aparecerá el nombre correspondiente.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en . Aparecerá el **llamadas**.
2. Pulse en una entrada para ingresar a la página de detalles del contacto, después pulse en **llamar al número o llamar al móvil**.

Realizar llamadas usando Contactos

Usted puede guardar los números de teléfono que usa con regularidad en la memoria del teléfono. A estas entradas se les denomina colectivamente **Contactos**.

Para obtener más detalles sobre la característica **Contactos**, consulte “*Marcación o envío de mensajes usando Contactos*” en la página 41.

Contestación de una llamada

Cuando se recibe una llamada, suena el teléfono y se muestra el número telefónico de la persona que llama y su nombre, si está almacenado en Contactos.

1. En la pantalla de llamada entrante, pulse en **responder** para contestar la llamada o **ignorar** para enviarla al buzón de voz.
2. Pulse en **finalizar** para terminar la llamada.

Nota: Puede responder una llamada mientras usa otras aplicaciones. Después de finalizar la llamada, el teléfono regresará a la pantalla de la función activa anterior.

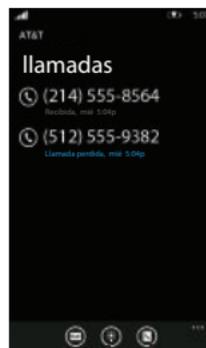
Historial de llamadas

El teléfono almacena los números de las llamadas que usted haya marcado, recibido o no contestado en el historial de **llamadas**. El historial de llamadas muestra los detalles de la llamada.

- ▶ Desde la pantalla de inicio, pulse en .

Aparecerá el historial de llamadas. Si el número o la persona que ha llamado figuran en Contactos, aparecerá el nombre correspondiente.

Aparecerá una lista de todas las llamadas realizadas, recibidas y perdidas. Los tipos de llamadas se identifican bajo la entrada del historial de llamadas como Recibida, Realizada o Llamada perdida.



correo de voz teclado contactos

Devolución de llamada en caso de una llamada perdida

Para llamar a un número de llamada perdida:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en .

Aparecerá una lista de llamadas recientes. Si el número o la persona que ha llamado figuran en Contactos, aparecerá el nombre correspondiente.

2. Pulse en  para llamar al número que aparece.

Guardar una llamada reciente en Contactos

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  .
Aparecerá una lista de llamadas recientes.
2. Toque la llamada que desea guardar en Contactos.
3. Aparecerá la página Perfiles. Pulse en **guardar**  .
Aparecerá la pantalla ELEGIR UN CONTACTO.
4. Pulse en **nuevo contacto** para añadir un nuevo contacto o pulse en un contacto existente para editarlo manualmente. Aparecerá la pantalla EDITAR NÚMERO DE TELÉFONO. Los campos **Número de teléfono** y **Tipo de número de teléfono** se llenan automáticamente con la información de la llamada reciente.
5. Toque en el campo **Número de teléfono** o **Tipo de número de teléfono** y use el teclado para editar, si es necesario.
6. Cuando termine, pulse en listo  .

7. Aparecerá la pantalla NUEVO CONTACTO con el número de teléfono agregado. Pulse en los otros campos para añadir nombre, otros números de teléfono, correo electrónico, tono y otra información. Cuando termine, pulse en listo  .
8. Pulse en **guardar**  .

Para obtener más detalles sobre la característica **Contactos**, consulte *“Agregar un nuevo contacto”* en la página 40.

Envío de un mensaje a una llamada reciente

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  .
Aparecerá una lista de llamadas recientes.
2. Toque la entrada de la llamada a la que desea enviar un mensaje.
3. Aparecerá la página de detalles de la llamada. Pulse en **enviar sms al número** o **enviar sms al móvil**.
4. Use el teclado para escribir un mensaje.
5. Para añadir destinatarios adicionales, pulse en el icono  en la parte superior de la pantalla y seleccione destinatarios adicionales de la lista de Contactos.
6. Cuando termine el mensaje, toque **enviar**  .

Para obtener más información, consulte *“Creación y envío de mensajes de texto”* en la página 61.

Eliminar una llamada del historial de llamadas

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  . Aparecerá una lista de llamadas recientes.
2. Toque sin soltar la llamada que desea eliminar del registro de llamadas.
3. Toque **eliminar elemento**.
La llamada se eliminará del historial de llamadas.

Opciones durante una llamada

El teléfono le ofrece una variedad de opciones de control que puede usar durante una llamada.

Ajuste del volumen de las llamadas

Durante una llamada, para ajustar el volumen del audífono, use las teclas de **volumen** ubicadas en el costado izquierdo del teléfono.

- ▶ Presione la tecla de volumen hacia **arriba** para aumentar el nivel de volumen y hacia **abajo** para disminuirlo.

Desde la pantalla de inicio, también puede ajustar el volumen del timbre usando las mismas teclas.

Opciones durante una llamada

Durante una llamada activa hay varias opciones disponibles pulsando en un botón correspondiente en pantalla.

- **finalizar**: termina la llamada.
- **marcador**  : muestra el teclado en pantalla, donde puede introducir números usando DTMF (multifrecuencia de doble tono).
- **más opciones**  : le permite acceso a lo siguiente:
 - **altavoz**: envía el audio del teléfono por el altavoz o por el audífono. Pulse en altavoz para activar el altavoz. Vuelva a pulsar para desactivarlo.
 - **silenciar**: activa o desactiva el micrófono integrado. Pulse para silenciar el teléfono durante una llamada. Pulse de nuevo para cancelar el silencio
 - **retener**: pone una llamada en espera. Pulse para poner la llamada actual en espera. Pulse de nuevo para reconectarse.
 - **agregar llamada**: le permite añadir otra llamada a su conversación actual. Para obtener más información, consulte “*Llamada tripartita (llamada multipartita)*” en la página 33.

Poner una llamada en espera

Puede poner la llamada actual en espera en cualquier momento durante una conversación. También puede realizar otra llamada mientras ya está en una llamada en curso, si su red apoya este servicio.

1. Durante una llamada, pulse en , después pulse en **retener**. El icono retener cambia de color. Esta acción pone la llamada activa en espera.
2. Posteriormente puede reactivar esta llamada pulsando en **retener** de nuevo.

Realizar una llamada nueva durante otra llamada en curso

1. Pulse en , después pulse en **agregar llamada**. Aparecerá la pantalla del historial de llamadas.
2. Seleccione un número de sus llamadas recientes o pulse en  para marcar un número. También puede pulsar en  para introducir un número de la lista de contactos. Ingrese el número que agregará y toque **llamar**.

Una vez conectada, la llamada activa aparecerá en la pantalla de llamadas y la llamada en espera aparecerá en una casilla en la parte superior de la pantalla.

Cambiar de una llamada a otra

Cuando tiene una llamada activa y otra en espera, puede cambiar entre las dos activando la que está en espera y poniendo la otra en espera.

1. Pulse en la barra ubicada en la parte superior de la pantalla para cambiar entre las dos llamadas.
La llamada en curso (llamada núm. 2) se pone en espera y la llamada anterior en espera (llamada núm. 1) se reactiva, de manera que puede continuar conversando con esa persona. La llamada activa aparecerá en la pantalla de llamadas.
2. Pulse en la barra ubicada en la parte superior de la pantalla otra vez para cambiar.
3. Pulse en **finalizar** para terminar la llamada activa. La llamada en espera se reconectará.

Contestar una llamada durante una llamada en curso

1. Existen varias opciones disponibles cuando se recibe una llamada si tiene una llamada en curso. Pulse en una de las siguientes opciones:
 - **responder**: le permite contestar la llamada entrante y pone la primera llamada en espera.
 - **ignorar**: envía la nueva llamada a su buzón de voz. La primera llamada permanecerá conectada.
 - **finalizar llamada + responder**: le permite contestar la llamada entrante y finalizar la primera llamada.
2. Si seleccionó **responder**, pulse en la barra en la parte superior de la pantalla para cambiar entre las dos llamadas.

Llamada tripartita (llamada multipartita)

La característica de llamada tripartita o multipartita le permite realizar o contestar una serie de llamadas entrantes y ponerlas en espera. Si la red apoya este servicio, todas las llamadas se pueden unir.

1. Mientras está conectado a dos llamadas diferentes (una está en espera), pulse en  .
2. Pulse en **combinar llamadas**.
Las tres llamadas se unirán en conferencia y aparecerán en la pantalla Conferencia.
3. Pulse en **finalizar** para terminar la llamada en conferencia.

Sección 4: Introducción de texto

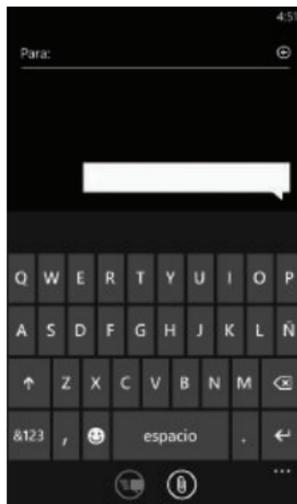
En esta sección se describe cómo seleccionar el método de introducción de texto deseado para introducir caracteres en el teléfono. También se describe el sistema de introducción de texto predictivo, el cual reduce la cantidad de pulsaciones de tecla asociadas con la introducción de texto.

El teléfono viene equipado con un detector de orientación que detecta si el teléfono está sostenido en una orientación vertical (prolongada) u horizontal (apaisada). La orientación horizontal hace que introducir texto sea más fácil. Si el teléfono está en posición horizontal o vertical, aparecerá un teclado QWERTY en pantalla.

Teclas

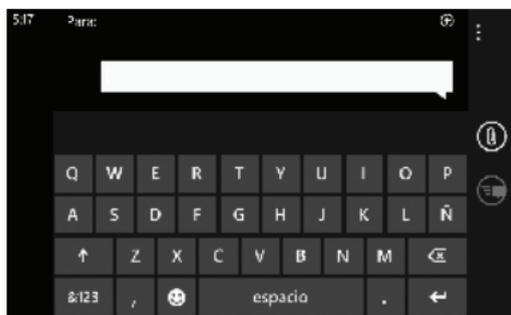
Puede introducir caracteres en el teléfono usando un teclado QWERTY horizontal o vertical en pantalla. En ambos formatos, las teclas estarán asociadas con letras alfabéticas, caracteres especiales o números, como se muestra en los siguientes diseños.

Desde una pantalla donde puede introducir texto, por ejemplo la pantalla de mensajes nuevos, sostenga el teléfono en una posición vertical para mostrar la versión vertical del teclado QWERTY en pantalla.



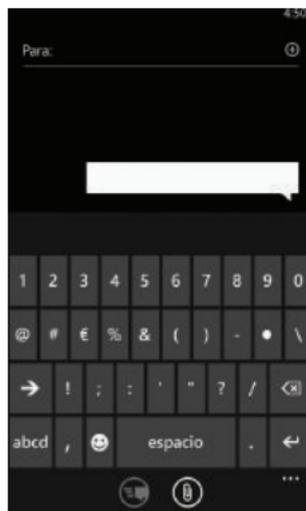
Crear mensaje nuevo
Teclado vertical

Gire el teléfono hacia la izquierda para ver la versión horizontal del teclado QWERTY en pantalla.



Crear mensaje nuevo
Teclado horizontal

Según la configuración del teclado, la primera letra de una entrada empezará con mayúscula y todas las letras consecutivas se mantendrán en minúscula, a menos que se toque la tecla de mayúsculas () o introduzca un punto. Después de introducir un carácter, el cursor avanzará automáticamente al siguiente espacio. Para obtener más información, consulte *“teclado” en la página 76*. Para ciertos campos, como el campo **Para** en mensajes nuevos, un teclado marcador aparecerá cuando toque la tecla **123** para introducir el número telefónico de un destinatario. Para obtener más información, consulte *“Mensajería” en la página 61*.



Crear mensaje nuevo
Teclado numérico

Uso del teclado QWERTY

Este teléfono ofrece la comodidad de un teclado QWERTY en pantalla. Con el teclado QWERTY, introducir letras, números, signos de puntuación y otros caracteres especiales en campos de introducción de texto o en otras aplicaciones, es sencillo y rápido.

Las siguientes teclas realizan funciones especiales al introducir texto. Algunas teclas pudieran actuar de diferente manera, dependiendo del campo en el que se está escribiendo el texto.



- 1. Mayúsculas:** úsela para cambiar entre caracteres en mayúscula y minúscula.
- 2. 123 o &123:** tóquela una vez para escribir caracteres especiales y números que aparecen en las teclas QWERTY. Ejemplos: \$, #, !, 1, 2. Después de haber seleccionado todos los caracteres y números, presione **abc** o **abcd**.
- 3. @ o coma:** tóquela una vez para escribir el caracter que aparece, que pudiera ser el caracter @ o una coma, dependiendo del campo en el que se está escribiendo el texto.
- 4. Punto y coma o 😊:** toque el punto y coma para separar direcciones o números de teléfono. Toque 😊 para ver dos pantallas de emoticones. Toque ➡ o ⬅ para recorrer las

dos pantallas de emoticones. Toque un caracter en la pantalla. Después de haber seleccionado todos los caracteres, toque **abcd**.

- 5. Espacio:** tóquela para introducir un espacio en blanco.
- 6. Entrar:** tóquela para desplazar el punto de inserción a la siguiente línea en un mensaje.
- 7. Retroceder:** tóquela para eliminar el carácter anterior; se asemeja a la tecla de retroceso en el teclado de una computadora.

El teclado ofrece teclas etiquetadas con caracteres alfabéticos. Toque la tecla correspondiente al caracter que desea introducir.

Cambio del modo de introducción de texto

Existen tres diseños de teclado principales que cambiarán las teclas en pantalla dentro del teclado QWERTY.

Los modos de introducción de texto disponibles son:

&123

Modo de símbolos y números: activa las teclas de símbolos y números.

abcd

Modo alfabético: activa las teclas alfabéticas predeterminadas. Cambie entre mayúscula y minúscula tocando la tecla de mayúsculas (⬆).

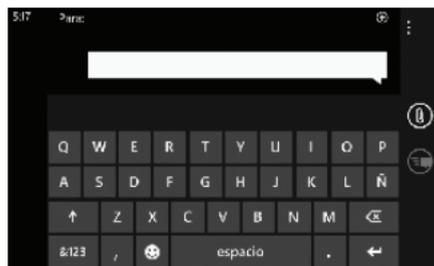


Emoticones: activa las teclas de emoticones. Toque  o  para recorrer las dos pantallas de emoticones.

Nota: Cuando se encuentre en el modo **abcd**, aparecerá la tecla **&123**.
Cuando se encuentre en el modo **&123**, aparecerá la tecla **abcd**.

Uso del modo alfabético

1. Cuando introduzca texto (mientras crea un mensaje, un correo, etc.), si lo desea, gire el teléfono hacia la izquierda a una orientación horizontal.
2. Aparecerá una pantalla similar a lo siguiente:



El modo de introducción de texto está establecido inicialmente en **abcd**.

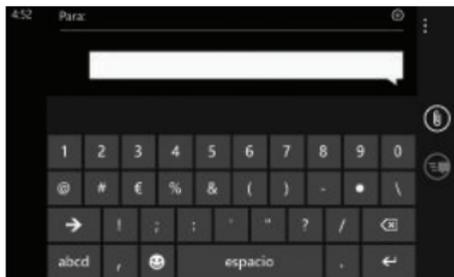
Nota: Algunas pantallas de introducción de texto muestran teclas negras en un fondo iluminado.

3. Pulse en los caracteres alfabéticos que desea. Después de escribir la primera letra, las siguientes letras se escribirán en minúscula.
4. Pulse en  para introducir otra letra en mayúscula. Pulse en  dos veces para cambiar el modo de bloqueo de mayúsculas y esta tecla cambia a . Todas las letras siguientes se escribirán en mayúscula hasta que vuelva a pulsar en la tecla de mayúsculas.

Uso del modo numérico y de símbolos

Use el modo de símbolos y numérico para añadir números y símbolos.

1. Toque **&123** en la parte inferior de la pantalla. Aparecerá la siguiente pantalla:



2. Pulse en los caracteres de número y símbolo que desea.
3. Toque **→** o **←** para recorrer las páginas adicionales.
4. Toque **abcd** para regresar al modo alfabético.

Uso del modo de emoticones

Use el modo de emoticones para añadir combinaciones de caracteres al introducir texto.

1. Toque **😊** en la parte inferior de la pantalla. Aparecerá la siguiente pantalla:



Nota: Los emoticones no están disponibles para algunos campos de introducción de texto.

2. Toque **→** o **←** para recorrer las pantallas de emoticones.
3. Después de seleccionar todos los caracteres, presione **abcd** para regresar al modo alfabético.

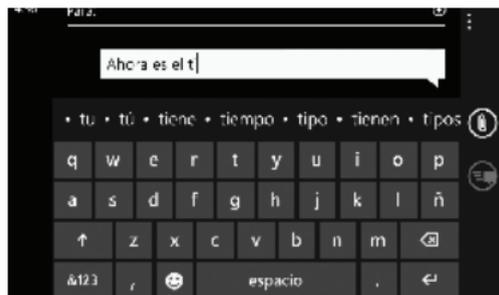
Uso de sugerencias de texto

Dependiendo de su configuración del teclado, el teléfono sugerirá alternativas a lo que está escribiendo, incluyendo ortografía correcta de palabras similares a lo que está introduciendo. Para obtener más información, consulte *“teclado” en la página 76*.

1. Toque un campo de introducción de texto.

Nota: La sugerencia de texto y revisión ortográfica no están disponibles para unos campos de introducción de texto.

2. Empiece a escribir una palabra. Aparecerá una lista de opciones de palabras. Toque una de las palabras para reemplazar la palabra que ya se ha escrito o desplace la lista de palabras para ver más sugerencias de palabras.



Si sustituye la palabra, se introducirá un espacio después de la palabra y el cursor avanzará automáticamente al siguiente espacio.

3. Continúe escribiendo. Si está escribiendo un mensaje o un correo, toque **enviar** . Para obtener más información, consulte *“Mensajería” en la página 61*.

Configuración del teclado

Puede personalizar la forma en que el teléfono manejará ciertas funciones mientras introduce texto. También puede eliminar todas las palabras que haya agregado a su lista de sugerencias.

Para obtener más información, consulte *“teclado” en la página 76*.

Sección 5: Sus contactos

Esta sección le permite administrar los contactos diarios almacenando sus nombres, números, correos y otra información en el teléfono usando la función Contactos.

Importación de contactos SIM al teléfono

Puede importar todos los contactos de su tarjeta SIM al teléfono.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **aplicaciones** → **contactos**.

– o bien –

En la pantalla de inicio, pulse en **Contactos**  .

2. Pulse en **importar contactos de SIM**.

El teléfono copiará todos los contactos de su tarjeta SIM al teléfono.

Nota: Aparecerá la opción **importar contactos de SIM** en el menú **contactos**, si no hay más contactos anotados.

Eliminar entradas de contactos

Puede eliminar entradas de contactos que están en la memoria del teléfono. Para eliminar una entrada de contactos:

1. En la pantalla de inicio, pulse en **Contactos**  .

2. Desde la lista de contactos, toque sin soltar un contacto que desea eliminar.
3. Toque **eliminar** en la lista que aparece.
4. Si hay perfiles enlazados para el contacto, aparecerá la pantalla **SELECCIONA EL PERFIL A ELIMINAR**. Pulse en el perfil que desea eliminar.
5. En el mensaje **¿Eliminar el perfil de teléfono?**, pulse en **eliminar** para eliminar el contacto o **cancelar** para salir.

Agregar un nuevo contacto

Use el siguiente procedimiento para almacenar un contacto nuevo en Contactos.

1. En la pantalla de inicio, pulse en **Contactos**  .
2. Desde la pantalla Contactos, pulse en  .
3. Pulse en el icono **agregar foto** y asigne una foto a la nueva entrada. Seleccione una imagen de sus fotos o pulse en el icono  para tomar una nueva imagen con la cámara. Pulse en  cuando realice su selección.

4. Pulse en **nombre**, después pulse en los campos **Nombre** y **Apellidos**, y use el teclado en pantalla para introducir nombres para cada entrada. También puede desplazarse hacia abajo para introducir información adicional. Para obtener más información, consulte *“Introducción de texto”* en la página 34.
5. Cuando termine, pulse en .
6. Pulse en **teléfono**, después pulse en el campo **Número de teléfono**. Aparecerá el teclado numérico. Introduzca un número.
7. Pulse en el campo **Tipo de número de teléfono** y seleccione un tipo de número.
8. Cuando termine, pulse en .
9. Pulse en el campo **correo electrónico**, después pulse en **Correo electrónico** y use el teclado en pantalla para introducir una dirección de correo.
10. Pulse en el campo **Tipo de dirección de correo** y seleccione un tipo de correo.
11. Cuando termine, pulse en .
12. Pulse en **tono**, después seleccione un tono de la lista que aparece.

13. Pulse en **otros**, después seleccione los campos que le gustaría añadir al contacto.
14. Pulse en **Guardar**  para guardar la información del contacto.

Editar un contacto existente

Cuando edita un contacto existente, puede tocar un campo y cambiar o eliminar la información, o puede añadir campos adicionales a la lista de información del contacto.

1. En la pantalla de inicio, pulse en **Contactos** .
2. Desde la pantalla Contactos, pulse en el contacto que desea editar.
3. En la pantalla de perfil del contacto, pulse en  al final de la pantalla.
4. Pulse en los campos que desea editar y después use el teclado para realizar cambios.
5. Pulse en **Guardar**  para guardar la información editada.

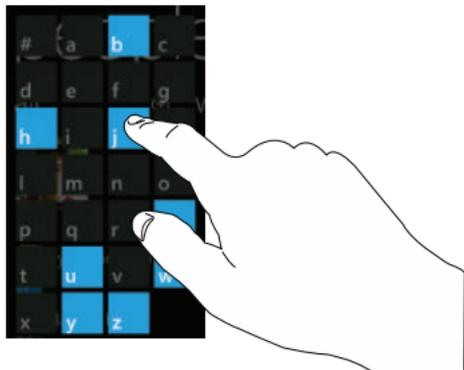
Uso de la lista de contactos

Marcación o envío de mensajes usando Contactos

Una vez que guarde números telefónicos en Contactos, puede marcarlos o enviarles mensajes fácil y rápidamente.

1. En la pantalla de inicio, pulse en **Contactos** .

2. Dentro de la lista de contactos (ordenada alfabéticamente), pulse en una letra (al lado izquierdo de la pantalla) para ver todas las letras para las que tiene información de contactos.
3. Toque una letra para dirigirse rápidamente a los contactos que empiezan con esa letra.



4. Toque el contacto al que desea llamar o enviarle un mensaje.
5. Toque **llamar al móvil** para realizar una llamada telefónica o **enviar sms al móvil** para enviar un mensaje.



Nota: Dependiendo del tipo de teléfono que introdujo cuando se creó el contacto, la pantalla pudiera mostrar **llamar a casa**, **llamar a la empresa**, **llamar al móvil**, etc.

Para obtener más información, consulte *“Creación y envío de mensajes de texto”* en la página 61.

Búsqueda de contactos

También puede encontrar un contacto en su lista de contactos usando la opción de búsqueda.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en **Contactos**  → **todos** .
Aparecerá la pantalla de búsqueda con una lista de nombres de todos los contactos.

2. Use el teclado en pantalla para escribir las letras de inicio del nombre del contacto que está tratando de buscar.

La lista mostrará nombres que empiezan con las letras que haya escrito.

3. Toque un nombre en la lista para ver el perfil del contacto.

Enlace de contactos

Enlace de información de contactos

Muchas personas ahora mantienen múltiples cuentas de correo electrónico, datos de acceso a redes sociales y otra información de cuenta similar. Por ejemplo, un nombre de acceso a la cuenta de Facebook podría diferir de un acceso a la cuenta de correo electrónico corporativo porque se mantienen por separado y para diferentes grupos de personas.

Este dispositivo puede sincronizarse con varias cuentas como Windows Live, Outlook, Google y Facebook. Cuando sincroniza su teléfono con estas cuentas, cada cuenta crea una entrada de contacto separada en la lista de contactos.

Si uno de sus contactos (Ana García, por ejemplo) tiene una cuenta de correo electrónico regular que usted mantiene en Hotmail, pero también tiene una cuenta de Facebook bajo su nombre de soltera o de casada, así como una cuenta de Google, al fusionar usted estas cuentas en su lista de contactos puede vincular todas las entradas de ella y ver la información en un solo registro.

La próxima vez que sincronice su teléfono con sus cuentas, cualquier actualización que los contactos hayan hecho a los nombres de

cuentas de correo electrónico, las direcciones de correo electrónico, etc. se actualizará automáticamente en su lista de contactos.

Para obtener más información sobre cómo sincronizar cuentas, consulte “*Sincronización de cuentas*” en la página 44.

1. En la pantalla de inicio, pulse en **Contactos** .
2. Toque el nombre de un contacto (el nombre que desea vincular a otra entrada). Normalmente, éste es el mismo contacto con un nombre o información de cuenta diferente.
3. Pulse en .
4. Pulse en **elegir un contacto**.
5. Toque la segunda entrada de contacto (la entrada con la que desea vincular). El segundo contacto ahora estará vinculado con el primero y la información de cuenta se fusionará en una sola pantalla.

Nota: La información se mantiene en la primera entrada que seleccionó.

6. Toque los contactos vinculados para ver la información de contacto que vinculó. Los contactos y su información aparecerán con un icono junto al nombre de contacto para indicar el tipo de información de contacto contenida en la entrada.

Desenlace de contactos

1. En la pantalla de inicio, pulse en **Contactos** .
2. Toque el nombre de un contacto (el nombre de cuenta de la que desea desvincular una entrada).
3. Toque . Aparecerá un número sobre el símbolo de enlace mostrando cuántos contactos están enlazados a este contacto. Aparecerán los nombres de todos los contactos que están enlazados.
4. Pulse en el contacto que desea desenlazar.
5. Cuando se le solicite, pulse en **desenlazar**.

El contacto quedará “desenlazado” y ya no aparecerá en la pantalla de registros fusionados.

Sincronización de cuentas

Desde el menú Cuentas puede decidir si desea que las aplicaciones se sincronicen, envíen y reciban datos en cualquier momento dado, o si desea que las aplicaciones se sincronicen automáticamente. Después de determinar cómo quiere que las cuentas se sincronicen, indique qué cuenta desea sincronizar con su lista de contactos.

Para configurar una cuenta, siga estos pasos:

1. En la pantalla de inicio, pulse en **Contactos** .
2. Desplace la pantalla a la izquierda para ver la pantalla **novedades**.

3. Pulse en **configurar cuenta**.
4. Toque un tipo de cuenta que desea añadir. Seleccione **Windows Live, Outlook, Yahoo! Mail, Google, Facebook, avanzada** o configuración avanzada (se usa para cuentas que usan Exchange ActiveSync).
5. Siga las instrucciones en pantalla. El tipo de cuenta seleccionada se sincronizará con la lista de contactos.

Novedades

Las cuentas sincronizadas muestran información en la pantalla **novedades**. Por ejemplo, si agrega su cuenta de Facebook, puede ver lo que están comentando sus contactos.

Importación de contactos de Facebook

Quando agrega su cuenta de Facebook, la foto de su perfil aparece al principio de la lista de contactos. Pulse en la foto para ir a su perfil de Facebook. Además, su teléfono importa todos sus contactos de Facebook y crea un perfil para cada contacto o agrega información a los perfiles existentes. Puede limitar la información de contacto importada de Facebook a los contactos ya existentes en el teléfono. Para obtener más información, consulte “*contactos*” en la página 82.

Actividades recientes

Desde la pantalla reciente, puede ver los contactos que vio anteriormente.

1. En la pantalla de inicio, pulse en **Contactos** .
2. Desplace la pantalla a la izquierda para ver las páginas **recientes**.
3. Pulse en un contacto para ver su perfil.

Opciones de contactos

Puede tener acceso a varias opciones mientras ve la página de detalles para una entrada específica.

1. En la pantalla de inicio, pulse en **Contactos** .
2. Pulse en una entrada de contacto específica.
3. Pulse en una de las siguientes opciones:



anclar: pulse en el icono de clavo para anclar este contacto en la pantalla de inicio.



vincular: pulse en el icono de cadena para enlazar varios contactos. Para obtener más información, consulte *“Enlace de contactos”* en la página 43.



editar: pulse en el icono de editar para realizar cambios en la información del contacto.



eliminar: pulse en el icono de opciones y pulse en **eliminar** para eliminar el contacto de su lista de contactos.

Opciones adicionales de contactos

Si elige la opción **Show all my Facebook friends** (Mostrar todos mis amigos de Facebook), aparecerá información adicional de Facebook en las páginas de perfil de sus contactos.

1. Desde la lista de **contactos**, pulse en una entrada de contacto.
Dependiendo de la información disponible en Facebook, aparecerán los números telefónicos, direcciones de casa, nombres de empresa, direcciones de correo electrónico, cumpleaños, etc. También verá la opción **escribir en el muro**.
2. Desplace la pantalla a la izquierda en cualquier perfil de contacto a la pantalla **novedades** para ese contacto.
Aparecerán comentarios del contacto. Desplácese abajo de los comentarios y pulse en **más publicaciones** para ver comentarios adicionales.

Si elige la opción **Only add Facebook info to existing contacts** (Sólo agregar información de Facebook a contactos existentes), la información adicional de Facebook sólo aparecerá en las páginas del perfil de sus contactos existentes. Para obtener más información, consulte *“contactos”* en la página 82.

Sección 6: Multimedia

En esta sección se explica cómo usar las características de multimedia del teléfono, incluyendo Música, Reproductor de música, AT&T Radio, Reproductor de vídeo, Galería, Cámara y Videocámara.

Música y vídeos

Esta sección explica cómo tener acceso a música, vídeos, podcasts y radio en el teléfono. Para empezar, tiene que sincronizarse.

Para empezar a descargar y reproducir música, vídeos y podcasts en el teléfono:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  →

Música y vídeos .

2. Desplácese por la pantalla a la derecha o izquierda para ver lo siguiente:
 - **Zune:** le permite reproducir música, vídeos y podcasts descargados desde su computadora. También le brinda acceso al radio FM integrado y al área de música del mercado (marketplace) en línea.
 - **historial:** muestra miniaturas que indican canciones o vídeos que haya reproducido recientemente. Pulse en la miniatura para volver a reproducir esa canción o vídeo.
 - **novedades:** muestra un recordatorio para conectarse a la computadora y así sincronizar música, vídeos, imágenes y podcasts. Una vez que se haya sincronizado el teléfono con Zune, aparecerán nuevos elementos.

- **aplicaciones recomendadas:** muestra enlaces a otras aplicaciones de música, como AT&T Radio.

Uso de Zune para permanecer sincronizado

Para sincronizar su música, vídeos, imágenes y actualizaciones de su computadora al teléfono, o viceversa, primero debe descargar e instalar el software Zune.

Para descargar, instalar y usar el software Zune:

1. Para descargar el software Zune en su computadora, visite <http://www.zune.net>.
2. Conecte el teléfono a su computadora usando el cable USB que se incluye con el teléfono.
3. En el software Zune, haga clic en **colección** y encuentre la música, los vídeos, las fotos o los podcasts que desea sincronizar.
4. Desplace los elementos al icono de teléfono en la esquina inferior izquierda del software Zune.

Una vez que instale Zune en su computadora y que descargue música, vídeos o podcasts, vea el menú de Zune para reproducirlos en el teléfono.

Zune Pass

Zune Pass es un servicio de suscripción mensual a música. Algún contenido de Marketplace pudiera no estar disponible mediante Zune Pass y pudiera variar con el tiempo. En Xbox LIVE, Zune Pass sólo permite la transmisión continua de música y requiere de una suscripción a Xbox LIVE Gold (hay 10 créditos de canciones mensuales aún disponibles para descargarlos en su computadora, Windows Phone o el reproductor de música Zune). En el Windows Phone, la función de transmisión continua requiere de acceso a una red inalámbrica. Pudieran aplicarse cuotas del proveedor. Para obtener más información, visite <http://www.zune.net>.

Música

Para reproducir archivos de Música y vídeos:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Música y vídeos**  → **música**. Aparecerá la categoría **artistas**.
2. Desplácese por la pantalla a la derecha o izquierda para ver más categorías de música. Las opciones son: **artistas**, **álbumes**, **canciones**, **listas** y **géneros**, los cuales tienen que descargarse de la computadora. Aparecerá una miniatura, el nombre de la canción y la categoría de cada archivo.

3. Toque sin soltar una miniatura para ver las siguientes opciones.
 - **agregar a reproducción:** agrega la canción seleccionada a la lista de canciones reproduciéndose en ese momento.
 - **anclar al inicio:** le permite agregar un título en la pantalla de inicio para esta canción. Para obtener más información, consulte *“Mover fichas en la pantalla de inicio”* en la página 26.
 - **eliminar:** elimina la canción.
4. Toque la canción que desea reproducir. La canción empezará a reproducirse en el modo vertical. Al final de la pantalla aparecerá la información de tiempo (tiempo de reproducción y tiempo restante) y los controles de música.
5. Los siguientes controles de música estarán disponibles:
 -  Pausa la música.
 -  Inicia la música después de una pausa.
 -  Púlsela para retroceder la música. Púlsela dos veces para reproducir la canción anterior.
 -  Presione sin soltarla para avanzar la música rápidamente. Púlsela para reproducir la siguiente canción.

vídeos

Para reproducir vídeos desde la aplicación Música y vídeos:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Música y vídeos**  → **vídeos**.
Aparecerá la categoría de **todos** los vídeos.
2. Desplácese por la pantalla a la derecha o izquierda para ver más categorías de video.
Las opciones son: **todos**, **tv**, **música**, **películas** y **personales**.
Sus vídeos personales (consulte “*Filmar vídeos*” en la página 57) aparecerán en las categorías **todos** y **personales**.
Los vídeos de **tv**, **música** y **películas** tienen que descargarse de su computadora.
Aparecerá una miniatura, el nombre del archivo de video, la categoría y la fecha de creación de cada video.
3. Toque sin soltar un vídeo para ver las siguientes opciones.
 - **anclar a inicio**: le permite agregar un título en la pantalla de inicio para este video. Para obtener más información, consulte “*Mover fichas en la pantalla de inicio*” en la página 26.
 - **eliminar**: elimine el video.
4. Toque el vídeo que desea reproducir.

El vídeo empezará a reproducirse en el modo horizontal. Al final de la pantalla aparecerá el nombre del archivo de video, los controles de vídeo y la información de tiempo (tiempo de reproducción y tiempo total).

5. Los siguientes controles de vídeo estarán disponibles:



Pone en pausa el video.



Inicia el vídeo después de una pausa.



Presione sin soltar para retrocede el video.



Presione sin soltar para avanza rápidamente el video.

Nota: Si, además de la imagen, no aparecen iconos de control en la pantalla, pulse en cualquier lugar en la pantalla para que aparezcan.

6. Pulse en  para regresar a la pantalla de miniaturas.

Podcasts

Para reproducir archivos de podcast desde Música y vídeos:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Música y vídeos**  → **podcasts**. Aparecerá la categoría **audio**.
 2. Desplácese por la pantalla a la derecha o izquierda para ver más categorías de podcast.
Las opciones son: **audio** y **video**, que tienen que descargarse de su computadora.
Aparecerá una miniatura, el nombre del podcast, la categoría y la fecha de creación de cada archivo.
3. Toque sin soltar un podcast para ver las siguientes opciones:
 - **anclar al inicio**: le permite agregar un título en la pantalla de inicio para este podcast. Para obtener más información, consulte *“Mover fichas en la pantalla de inicio”* en la página 26.
 - **eliminar**: elimine el podcast.
4. Toque el podcast que desea reproducir.
El podcast empezará a reproducirse en el modo vertical. Al final de la pantalla aparecerán la información de tiempo (tiempo de reproducción y tiempo restante) y los controles del podcast.

5. Los siguientes controles de podcast estarán disponibles:



Pausa el podcast.



Inicia el podcast después de una pausa.



Retrocede el podcast.



Avanza rápidamente el podcast.

Radio

El radio FM integrado en el teléfono brinda música gratuita desde sus estaciones de radio locales.

Para usar el radio:

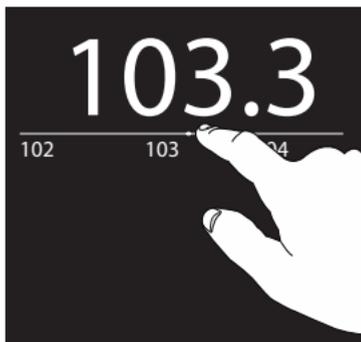
- ▶ Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Música y vídeos**  → **radio**.

Aparecerá el mensaje **No hay antena**, si no ha conectado los auriculares. Conecte los auriculares para ver los controles de radio.

Nota: Se incluyen unos auriculares estéreo con el teléfono.

Para cambiar la estación:

- ▶ Toque el deslizador, bajo el número de la estación actual, y desplácelo hacia la izquierda o derecha.



– o bien –

Pulse en uno de los extremos del deslizador para avanzar rápidamente por las estaciones.

– o bien –

Presione la tecla de volumen para ver los siguientes controles:



Apagar el sonido. Este control también aparecerá al final de la pantalla.



Encender el sonido. Este control también aparecerá al final de la pantalla.



Para cambiar a un número de estación más bajo.



Para cambiar a un número de estación más alto.

Estaciones de radio favoritas

Para fijar una estación favorita:

1. Fije la estación.
2. Toque para guardar la estación como favorita.

Para ver sus estaciones favoritas:

1. Toque para ver su lista de favoritas.
2. Toque una estación en la lista para cambiar a esa estación.

Para eliminar una estación favorita:

1. Toque y una estación en la lista para cambiar a esa estación.
2. Toque para eliminar la estación de su lista de favoritas.

Configuraciones y opciones de radio

Para ver configuraciones y opciones de radio adicionales:

- ▶ Toque sin soltar abajo del deslizador.
Aparecerán las siguientes opciones:
 - **anclar al inicio:** agregue un título para la estación actual al menú principal.
 - **configuración:** le permite establecer la región para el radio FM. Las opciones son: Norteamérica, Mundial o Japón.
 - **modo de radio: altavoz / auricular:** le permite escuchar el radio con un auricular o el altavoz del teléfono. Los auriculares deben conectarse incluso en el modo de altavoz.

Marketplace

Para visitar el área de música de la aplicación marketplace desde Música y vídeos:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Música y vídeos**  → marketplace.
Aparecerá el **artista de la semana**.
2. Desplácese por la pantalla a la derecha o izquierda para ver más categorías de música.
Las opciones son: **artista de la semana**, **destacados**, **novedades**, **álbumes principales** y **géneros**.

- **artista de la semana:** muestra el álbum del artista, las canciones en el álbum y el costo de cada canción. Toque el nombre del artista para ver más álbumes. Toque sin soltar una canción para comprar la canción o compartirla con amigos en un mensaje.
- **destacados:** muestra uno o más artistas destacados. Toque el nombre de un artista para ver sus álbumes y canciones.
- **novedades:** muestra álbumes y canciones que salieron recientemente. Toque una miniatura de álbum para escuchar una muestra de la música.
- **álbumes principales:** muestra uno o más álbumes principales y las canciones en los álbumes. Toque una miniatura de álbum para escuchar una muestra de la música.
- **géneros:** le permite acceder a música en base a sus preferencias de género de música. Toque el nombre de un género de música para ver novedades, canciones principales, álbumes principales, listas principales y artistas principales para ese género.

Nota: Antes de usar Marketplace para comprar música, debe configurar una cuenta de Microsoft Live. Para obtener más información, consulte "Uso del asistente de configuración" en la página 8.

AT&T Radio

AT&T Radio combina estaciones de radio personales ilimitadas, con más de 75 estaciones de géneros musicales específicos sin comerciales, más de 400 estaciones locales, noticias, debates, deportes ¡y más!

Nota: Este producto usa una gran cantidad de datos. Se requerirá su suscripción a un plan de datos elegible antes de la compra para evitar altos cargos por datos en su factura.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **AT&T Radio** .
2. Lea la notificación que aparece y toque **Accept** (Aceptar) para continuar o **Decline** (Declinar) para salir.

Nota: Este es un servicio que requiere pago. Inicialmente, tendrá un período de prueba antes de que deba inscribirse en el servicio que requiere pago.

3. En la pantalla principal de AT&T, las siguientes opciones estarán disponibles:
 - **genre radio** (radio por género): le permite acceder a emisoras de radio basadas en sus preferencias de género musical.
 - **now playing** (en curso): muestra el género y la selección que se está reproduciendo.
 - **last played** (última reproducida): muestra el género y la selección de la última reproducida.
 - **settings** (configuración): le permite ver la información y ayuda para AT&T Radio. También puede reiniciar la aplicación, lo que borrará todas las configuraciones y preferencias de AT&T Radio.

Toque el elemento **now playing** (en curso), **last played** (última reproducida) o **recent** (reciente) para regresar a la selección de ese género.

4. Toque el género y subgénero, si se requiere, que desea reproducir.

Aparecerá la selección que se está reproduciendo. También aparecerá el género, artista, título de álbum, título de canción e información de tiempo (tiempo reproducido y tiempo total).

5. Al final de la pantalla, los siguientes controles estarán disponibles:



home (inicio): regrese al menú principal de AT&T.



stop (parar): detenga la reproducción de la selección.



play (reproducir): reproduzca la selección.



last played (última reproducida): reproduzca la selección anterior.



mute (silenciar): apague el sonido.



unmute (cancelar silencio): encienda el sonido.

6. Pulse en  para regresar al menú de aplicaciones.

7. Seleccione una de las categorías disponibles tocando una opción.

Imágenes

La aplicación Imágenes es donde usted ve fotos y reproduce videos. También puede fijar fotos como un fondo y compartirlas como un mensaje con imagen.

Cargar en SkyDrive

Windows Live SkyDrive ofrece almacenamiento gratuito para que pueda guardar fotos en línea, compartirlas con personas que elija e ingresar a ellas desde cualquier navegador de Internet. Varias opciones incluyen **cargar en SkyDrive** si tiene configurada una cuenta de correo Windows Live.

Para obtener más información sobre SkyDrive, visite <http://explore.live.com/> y haga clic en **SkyDrive**.

Acceso a fotos y videos

Cuando tome una foto o filme un video, el archivo se guardará para que pueda ver sus fotos y videos en cualquier momento. Para ingresar a las fotos y los videos:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Imágenes**  . Aparecerá la pantalla de imágenes. Toque sin soltar la pantalla para ver las siguientes opciones:
 - **cambiar fondo**: le permite elegir una foto existente y aplicarla como fondo de pantalla a la pantalla de imágenes.

- **cambiarlo por mí**: permite que el teléfono cambie y aplique una foto existente como fondo de pantalla a la pantalla de imágenes.

2. Toque **todas**, **fecha** o **favoritas**.

Aparecerán imágenes y videos, dependiendo de qué opción elija:

- **todas**: aparecerán miniaturas para grupos de imágenes, como Álbum de cámara, que contiene fotos y videos tomados, y fotos enviadas en mensajes. Aparecerán otras imágenes, dependiendo de las cuentas que haya configurado, como Windows Live, Facebook, etc.
- **fecha**: aparecerán miniaturas de todas las fotos y los videos en orden de mes y año en que se crearon.
- **favoritas**: aparecerán miniaturas de todas las fotos que haya marcado como favoritas.

Puede desplazarse por la pantalla para ver las pantallas de **todas**, **fecha** o **favoritas**.

3. Toque sin soltar una miniatura para ver las siguientes opciones.

- **eliminar**: elimina la foto o el video asociado con la miniatura.
- **compartir...**: comparta la foto con otras personas. Las opciones son:
 - **Mensajes**: abre la pantalla de mensajes nuevos con la foto incluida. Para obtener más información, consulte “*Creación y envío de mensajes multimedia*” en la página 62.
 - **Correo electrónico**: abre la pantalla de correos nuevos con la foto incluida. Esta opción varía, dependiendo de cómo tiene configurado el correo electrónico.

- **cargar en SkyDrive:** cargue la foto en SkyDrive (consulte “*Cargar en SkyDrive*” en la página 53).
- **agregar a favoritas:** agregue la foto a sus favoritas.

Nota: Si el dispositivo muestra que la memoria está llena cuando ingrese a **Imágenes**, elimine algunos archivos.

Visualización de imágenes

Una vez que localice la foto que desea ver:

1. Toque la miniatura para ver la foto.
2. Mientras ve una foto, toque cada lado de la foto y deslice hacia adentro o hacia afuera para acercarla o alejarla.
 - o bien –Pulse en la pantalla dos veces para acercar o alejar la imagen.
Puede ampliar la foto hasta el 400 por ciento.
Toque y desplace una foto ampliada para mover el enfoque al área donde toca.
3. Desplácese por la pantalla a la derecha o izquierda para ver más fotos y vídeos.
4. Toque sin soltar una imagen para ver las siguientes opciones:

- **agregar a favoritas:** agregue la foto a sus favoritas.
 - **eliminar:** elimine la foto.
 - **cargar en SkyDrive:** cargue la foto en SkyDrive (consulte “*Cargar en SkyDrive*” en la página 53).
 - **cargar en Facebook:** cargue la foto en Facebook. Esta opción aparecerá si ha configurado una cuenta de Facebook.
 - **compartir...:** comparta la foto con otras personas. Las opciones son:
 - **Mensajes:** abra la pantalla de mensajes nuevos con la foto incluida. Para obtener más información, consulte “*Creación y envío de mensajes multimedia*” en la página 62.
 - **Correo electrónico:** abra la pantalla de correos nuevos con la foto incluida. Esta opción varía, dependiendo de cómo tiene configurado el correo electrónico.
 - **cargar en SkyDrive:** cargue la foto en SkyDrive (consulte “*Cargar en SkyDrive*” en la página 53).
 - **cargar en Facebook:** cargue la foto en Facebook. Esta opción aparecerá si ha configurado una cuenta de Facebook.
 - **usar como fondo de pantalla:** muestra un cuadro alrededor de la imagen que indica el tamaño del fondo. Toque y arrastre la foto para enmarcar el área de la foto que desea usar para el fondo de pantalla. Toque  para recortar la foto y guardarla en la carpeta Fondos de pantalla. Para obtener más información, consulte “*bloqueo y fondo*” en la página 74.
5. Pulse en  para regresar a la pantalla de miniaturas.

Visualización de videos

Para ver un video:

1. Toque la miniatura para ver el video:
El primer marco del video aparecerá indicando la duración del video en minutos y segundos (por ejemplo, **01:25**). También aparecerá el botón de reproducción .
2. Toque  para reproducir el video. Toque  para poner en pausa el video. Toque sin soltar  para avanzar por el video o toque sin soltar  para retroceder el video.

Nota: Si, además del video, no aparecen iconos de control en la pantalla, pulse en cualquier lugar en la pantalla para que aparezcan.

3. Toque sin soltar un video para ver la siguiente opción.
 - **eliminar:** elimine el video.
4. Pulse en  para regresar a la pantalla de miniaturas.

También puede reproducir videos desde **Música y videos** .
Para obtener más información, consulte “*videos*” en la página 48.

Cámara

En esta sección se explica cómo usar la cámara y la videocámara del teléfono. Puede tomar fotografías y grabar videos usando la funcionalidad de cámara integrada. La cámara de 5 megapíxeles produce fotos en formato JPEG.

Agregar una etiqueta de ubicación a sus fotos

La primera vez que abra la aplicación Cámara, se le preguntará si se puede añadir una ubicación etiquetada (conocido como Geotagging) a sus fotos. Esto le permite ver dónde se tomaron las fotos. Si está interesado en este servicio:

1. Toque **Declaración de privacidad** para ver el documento de resumen de la Declaración de privacidad de Windows Phone 7.
2. Toque **permitir** o **cancelar** para aceptar o rechazar el etiquetado de ubicación.

Modo de cámara y videogradora

Para alternar entre el modo de cámara y videocámara:

- ▶ Toque el icono del modo de cámara o videocámara ().

Una vez que cambie el modo, aparecerán los parámetros correspondientes. Para obtener más información, consulte “*Configuración de cámara y videocámara*” en la página 57.

Tomar fotos

Tomar fotos con la cámara integrada del dispositivo es muy sencillo, tan sólo hay que elegir un objetivo, apuntar la cámara y presionar la tecla de cámara.

¡Importante! No tome fotos de personas sin su autorización.
No tome fotos en lugares donde las cámaras no están permitidas.
No tome fotos en lugares donde pudiera interferir con la privacidad de otra persona.

Para activar el modo de cámara:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Cámara**  .
– o bien –
Presione la tecla de cámara ().
2. Usando la pantalla principal del teléfono como un visor, ajuste la imagen apuntando la cámara al objetivo.

Nota: Al tomar una foto bajo la luz directa del sol o en condiciones con mucha iluminación, es posible que aparezcan sombras en la foto.

3. Antes de tomar una foto, toque **+** y **-** para acercar o alejar la imagen. Puede ampliar la imagen hasta el 400 por ciento.

4. Si lo desea, antes de tomar la foto, puede tocar el icono de configuración de la cámara de fotos () para acceder a las varias opciones y configuraciones de la cámara. Para obtener más información, consulte “Configuración de cámara y videocámara” en la página 57.
5. Presione la tecla de cámara () hasta que suene el obturador.



Las fotos se guardarán automáticamente dentro de la ubicación de almacenamiento designada.

Compartir imágenes en línea automáticamente

Si está conectado a su cuenta de Windows Live, cuando vea su primera foto o vídeo desde dentro de la cámara, se le preguntará si desea **¿Compartir fotos en línea automáticamente?**

¡Precaución! Esto usa su plan de datos y pudieran incurrir cargos.

1. Toque **elegir una opción**, después toque una de las siguientes opciones:
 - **amigos**: para compartir sus fotos sólo con amigos.
 - **yo**: para que sus fotos estén disponibles sólo para usted.
 - **todos (público)**: para dejar que todos vean sus imágenes.
 - **no cargar**: para que sus fotos no se carguen en SkyDrive (consulte “Cargar en SkyDrive” en la página 53).
2. Toque **aceptar**.

Filmar videos

Consejo: Al grabar video bajo la luz directa del sol o en condiciones con mucha iluminación, se recomienda que se sitúe con la fuente de luz a sus espaldas para que haya suficiente luz en el objetivo.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Cámara** .
– o bien –
Presione la tecla de cámara ().
2. Toque el icono del modo de cámara o videocámara ()
para cambiar al modo de videocámara ().
3. Usando la pantalla principal del teléfono como un visor, ajuste la imagen apuntando la videocámara al objetivo.

4. Presione la tecla de cámara () para iniciar la grabación de video.
5. Presione la tecla de cámara para detener la grabación y guardar el archivo de video en la carpeta Imágenes.

Configuración de cámara y videocámara

Para acceder a varias configuraciones y opciones de cámara y videocámara:

- ▶ Toque el icono de configuración (). Aparecerá la configuración de cámara para imágenes y configuración de cámara para videos.

Las siguientes opciones aparecen sólo para la cámara:

- **Enfoque**: le permite fijar el enfoque automático. Las opciones son: Macro y Normal.
- **ISO**: determina qué tan sensible será el sensor de imágenes a la luz. Los valores válidos son: Automático, 50, 100, 200, 400 u 800.
- **Medición**: medición generalmente se refiere a la forma en que la cámara reacciona a la medición correcta para una foto. Las opciones son: Matriz, Centro o Punto.
- **Calidad de imagen**: le permite fijar la calidad de imagen en Baja, Normal o Alta.
- **WDR** (rango dinámico amplio): active esta opción para superar grandes diferencias en niveles de iluminación del primer plano y el segundo plano.

- **Tamaño imagen:** le permite definir el tamaño de la imagen en: VGA (640x480), 2M (1600x1200), 3M (2048x1536) o 5M (2560x1920).
- **Antivibración:** active esta opción para obtener fotos claras y nítidas incluso cuando sus manos tiemblen o cuando sus objetivos estén en movimiento.

Las siguientes opciones aparecen sólo para la videocámara:

- **Calidad de vídeo:** le permite fijar la calidad de vídeo en Baja, Normal o Alta.
- **Tamaño de vídeo:** le permite definir el tamaño del vídeo en: VGA o 720p HD (24 fps).

Las siguientes opciones aparecen para la cámara y videocámara:

- **Balance de blancos:** le permite establecer esta opción en una de las siguientes selecciones: Automático, Incandescente, Fluorescente, Luz de día o Nublado.
- **Efecto:** le permite cambiar el tono del color o aplicar efectos especiales a la foto. Las opciones incluyen: Sin efecto, Blanco y negro, Negativo, Sepia, Antiguo, Verde o Azul.
- **Contraste:** le permite regular el contraste: Las opciones son: Mínimo, Baja, Normal, Alta o Máximo.
- **Saturación:** le permite controlar la intensidad de los tonos en su foto o vídeo. Las opciones son: Mínimo, Baja, Normal, Alta o Máximo.

- **Nitidez:** le permite controlar la nitidez en su foto o vídeo. Las opciones son: Mínimo, Baja, Normal, Alta o Máximo.
- **EV:** le ayuda a evitar fotos subexpuestas (muy oscuras) o sobreexpuestas (muy claras o blancas). Las opciones son: **-2** (mínimo), **-1** (baja), **0** (normal), **+1** (alta) y **+2** (máxima).
- **Restaurar valores predeterminados:** toque esta opción para restaurar todos los ajustes a los valores predeterminados.

Para fijar el flash de la cámara, toque:



Para encender el flash.



Para apagar el flash.



Para fijar el flash en automático.

Para fijar la luz de la videocámara, toque:



Para encender la luz.



Para apagar la luz.

Ver fotos y videos

Para ver fotos y vídeos mientras está en la cámara:

1. Desplace la foto o el vídeo a la izquierda del área de la pantalla al área de visualización. Desplácese por la pantalla a la derecha para ver más fotos y vídeos.
2. Mientras ve una foto, toque cada lado de la foto y deslice hacia adentro o hacia afuera para acercarla o alejarla. Puede ampliar la foto hasta el 400 por ciento.
Toque y desplace una foto ampliada para mover el enfoque al área donde toca.
3. Para reproducir vídeos, toque . Toque  para poner en pausa el video. Toque sin soltar  para avanzar por el vídeo o toque sin soltar  para retroceder el video.
4. Desplácese por la pantalla a la izquierda o presione la tecla de cámara para regresar al visor.

Opciones de foto y video

Cuando vea una foto o un video, puede tener acceso a y usar varias opciones.

1. Toque sin soltar una foto o un vídeo mientras lo ve.
Las siguientes opciones aparecerán para fotos y vídeos:
 - **eliminar:** elimine la foto o el video.

Estas opciones adicionales aparecerán para fotos:

- **agregar a favoritas:** agregue la foto a sus favoritas. Para obtener más información, consulte *“Imágenes”* en la página 53.
 - **cargar en SkyDrive:** cargue la foto en SkyDrive (consulte *“Cargar en SkyDrive”* en la página 53).
 - **compartir...:** use esta opción para compartir la foto con otras personas. Las opciones son:
 - **Mensajes:** abre la pantalla de mensajes nuevos con la foto incluida. Para obtener más información, consulte *“Creación y envío de mensajes multimedia”* en la página 62.
 - **Correo electrónico:** abre la pantalla de correos nuevos con la foto incluida. Esta opción varía, dependiendo de cómo tiene configurado el correo electrónico.
 - **cargar en SkyDrive:** cargue la foto en SkyDrive (consulte *“Cargar en SkyDrive”* en la página 53).
 - **usar como fondo de pantalla:** muestra un cuadro alrededor de la imagen que indica el tamaño del fondo. Toque y arrastre la foto para enmarcar el área de la foto que desea usar para fondo de pantalla. Toque  para recortar la foto y guardarla en la carpeta Fondos de pantalla. Para obtener más información, consulte *“bloqueo y fondo”* en la página 74.
2. Pulse en  o pulse en la pantalla para cerrar la lista de opciones.

Acceso a fotos y videos

Cuando toma una foto o graba un video, el archivo se guarda en la carpeta Imágenes. Puede ver las fotos y los videos inmediatamente o verlos en cualquier momento en la carpeta Cámara.

- ▶ Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Imágenes** 
→ **todas, fecha, favoritas.**

Para obtener más información, consulte “*Imágenes*” en la página 53.

Asignación de una imagen a un contacto

La cámara también se usa para crear una imagen que puede asignarse al perfil de uno de los contactos o al perfil Yo.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Contactos** 
→ **<contacto>** → **editar** .
2. Toque **agregar foto** → **cámara** .
3. Tome una foto y toque **aceptar** o **repetir**.
4. Toque cada lado de la foto y deslice hacia adentro o hacia afuera para acercarla o alejarla dentro del área de recortar. Toque y desplace la foto para moverla dentro del área de recortar.
5. Pulse en **recortar**  para asignar la foto recortada al contacto.

Para obtener más información, consulte “*Sus contactos*” en la página 40.

Asignar una foto como fondo de pantalla

Puede asignar una foto como fondo inmediatamente (consulte “*Opciones de foto y video*” en la página 59) o siguiendo los métodos alternos:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Imágenes** 
→ **todas, fecha o favoritas.**
– o bien –
Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **bloqueo y fondo** → **cambiar fondo de pantalla.**
2. Toque **Álbum de cámara** después toque la foto que desea usar como fondo de pantalla.
3. Toque cada lado de la foto y deslice hacia adentro o hacia afuera para acercarla o alejarla dentro del área de recortar. Toque y desplace la foto para moverla dentro del área de recortar.
4. Pulse en **recortar**  para asignar la foto recortada como fondo de pantalla.

Para obtener más información, consulte “*bloqueo y fondo*” en la página 74.

Sección 7: Mensajería

En esta sección se describe cómo enviar y recibir diferentes tipos de mensajes. También se incluyen las características y funciones asociadas con la mensajería.

Tipos de mensajes

El teléfono proporciona los siguientes tipos de mensajes:

- Mensajes de texto
- Mensajes multimedia (con imagen)
- Mensajes de correo electrónico

El servicio de mensajes cortos (SMS, por sus siglas en inglés) le permite enviar y recibir mensajes de texto desde y hacia otros teléfonos móviles o direcciones de correo electrónico. Para usar esta característica, es posible que tenga que suscribirse al servicio de mensajes de su proveedor de servicio.

¡Importante! Al crear un mensaje, si añade una imagen a un mensaje de texto, el mensaje cambia de mensaje de texto a mensaje multimedia.

Cuando se reciben mensajes, el número de mensajes aparecerá en el icono Mensajes  en la pantalla de inicio.

Creación y envío de mensajes de texto

Para crear un nuevo mensaje y enviarlo a otro teléfono móvil o una dirección de correo:

1. Desde la pantalla de inicio, toque **Mensajes** .
– o bien –
Toque  → **Mensajes** .
2. Toque **nuevo** .
3. Pulse en el campo **Para** para introducir un destinatario manualmente. Toque la tecla **123** en la pantalla para introducir un número telefónico.
– o bien –
Pulse en el botón  a la derecha del campo **Para** para seleccionar un destinatario de su lista de contactos. Las entradas válidas deben tener un número telefónico móvil. Los contactos con sólo una dirección de correo no aparecen en la lista.

4. Pulse en el botón  para añadir destinatarios adicionales de la lista de contactos. Cada contacto aparecerá en el campo **Para** separado con un punto y coma (;).
– o bien –
Añada más destinatarios tocando el campo de destinatarios.

Nota: Cada entrada de destinatario adicional debe separarse con un punto y coma (;).

5. Para eliminar destinatarios, pulse en el campo **Para** de la entrada, después pulse en **quitar**. También puede **abrir** el perfil del contacto o **cancelar** y regresar a la pantalla de mensaje nuevo.
6. Toque el cuadro **escribir un mensaje** y utilice el teclado en pantalla para escribir el mensaje. Para obtener más información, consulte *“Introducción de texto”* en la página 34.
7. Revise el mensaje y toque **enviar** .

Nota: Si sale de un mensaje antes de enviarlo, el mensaje no se guardará.

Creación y envío de mensajes multimedia

Un mensaje multimedia es un mensaje que contiene un adjunto con imagen. Para crear un mensaje multimedia y enviarlo a otro teléfono móvil o una dirección de correo:

1. Desde la pantalla de inicio, toque **Mensajes** .

– o bien –

Toque  → **Mensajes** .

2. Toque **nuevo** .

3. Pulse en el campo **Para** o toque el botón  a la derecha del campo **Para** para introducir un destinatario.

Para obtener más información, consulte *“Creación y envío de mensajes de texto”* en la página 61.

4. Toque **adjuntar**  para elegir una imagen. Desplace la pantalla para elegir de **todas**, **fecha** o **favoritas**.

5. Toque la imagen que desea adjuntar a su mensaje.

– o bien –

Toque **cámara**  para tomar una foto con la cámara del teléfono y añadirla al mensaje tocando **aceptar**. Toque **repetir** para descartar la foto y tomar otra.

Para obtener más información, consulte *“Cámara”* en la página 55.

6. Toque el cuadro **escribir un mensaje** y utilice el teclado en pantalla para escribir el mensaje. Para obtener más información, consulte *“Introducción de texto”* en la página 34.
7. Toque **quitar**  para eliminar un adjunto del mensaje.
8. Revise el mensaje y toque **enviar** .

Conversaciones de mensajería

Todos los mensajes que haya enviado o recibido pueden verse en la lista de conversaciones de mensajería.

Los mensajes de texto y con imagen enviados y recibidos se agrupan en conversaciones, o temas, de mensajes. Los mensajes ordenados por conversaciones le permiten todos los mensajes intercambiados (similar a un programa de chat) y muestran un contacto en la pantalla. Las conversaciones de mensajes se enlistan en el orden en que se recibieron, con el mensaje más reciente en la parte de abajo.

Mostrar una conversación de mensajería

Para ver una conversación en la lista de conversaciones de mensajería:

1. Desde la pantalla de inicio, toque **Mensajes** .
– o bien –
Toque  → **Mensajes** .

La lista de conversaciones de mensajería mostrará todos los mensajes que haya enviado o recibido.

Todos los mensajes de o hacia otro teléfono o dirección de correo se agruparán en una conversación. Las entradas en la lista de conversaciones de mensajería contienen el número telefónico del destinatario, su nombre de contacto o dirección de correo electrónico, la hora en que se recibió o envió el último mensaje y las primeras palabras del mensaje.

Una entrada para conversaciones con varios destinatarios empieza indicando el número de destinatarios (como **3 destinatarios**) y después se enlistan los destinatarios.

2. Toque una entrada en la lista.

Aparecerá la conversación de mensajería. Cada mensaje a o de un destinatario, y la hora en que se envió o recibió el mensaje, aparecerá en una casilla de mensajes. Los mensajes recibidos aparecen en una casilla de mensajes De . Los mensajes enviados aparecen en una casilla de mensajes Para .

3. Toque la casilla **escribir un mensaje** y utilice el teclado en pantalla para escribir un mensaje de contestación al destinatario. Para obtener más información, consulte *“Introducción de texto”* en la página 34.

Ver un adjunto de imagen

Para ver una foto adjunta a un mensaje:

1. Toque una entrada en la lista de conversaciones de mensajería.
2. Localice la casilla de mensajes que contiene el adjunto de imagen.
3. Toque la imagen para abrir el visor de imágenes y ver la imagen. Toque la imagen con dos dedos y desplácelos hacia afuera para acercarla o hacia el centro de la imagen para alejarla.
4. Toque  para regresar a conversaciones de mensajería.

Visualización de un adjunto de video

Para ver un video adjunto a un mensaje:

1. Toque una entrada en la lista de conversaciones de mensajería.
2. Localice la casilla de mensajes que contiene el adjunto de video. El nombre del archivo estará subrayado.
3. Toque el nombre del archivo de video en la casilla de mensajes.
El reproductor de video se abrirá y reproducirá el video.

4. Para reproducir un adjunto de video, toque .
Para pausar la reproducción del adjunto de video, toque .
Para detener la reproducción del mensaje multimedia, toque .

Escuchar un adjunto de audio

Para escuchar audio adjuntado a un mensaje:

1. Toque una entrada en la lista de conversaciones de mensajería.
2. Localice la casilla de mensajes que contiene el adjunto de audio.
3. Toque el nombre de archivo para abrir el reproductor de audio y reproducir el archivo de audio.

Eliminar una conversación de mensajería

Para eliminar una conversación de mensajería:

1. Desde la pantalla de inicio, toque **Mensajes** .

– o bien –

Toque  → **Mensajes** .

La lista de conversaciones de mensajería mostrará mensajes que haya enviado o recibido.

2. Toque sin soltar un mensaje en la lista, después toque **eliminar**.

– o bien –

Toque un mensaje en la lista, después toque  → **eliminar conversación**.

3. Toque **eliminar** para borrar todos los mensajes en la conversación seleccionada o toque **cancelar** para regresar a conversaciones de mensajería.

Eliminar un mensaje

Para eliminar un mensaje en una conversación de mensajería:

1. Toque sin soltar la casilla de mensajes que contiene el mensaje que desea borrar.
2. Toque **eliminar** para ver la pantalla ¿Eliminar mensaje?

3. Toque **eliminar** para borrar el mensaje o toque **cancelar** para regresar a conversaciones de mensajería.

Reenviar un mensaje

Para reenviar un mensaje en una conversación de mensajería:

1. Toque sin soltar la casilla de mensajes que contiene el mensaje que desea reenviar.
Aparecerán las opciones de **eliminar** y **reenviar**.
2. Toque **reenviar**.
Aparecerá la pantalla de mensaje nuevo, incluyendo el contenido del mensaje seleccionado.
3. Pulse en el campo **Para** o toque el botón  a la derecha del campo **Para** para introducir un destinatario.
Para obtener más información, consulte “*Creación y envío de mensajes de texto*” en la página 61.
4. Toque **enviar**  para reenviar el mensaje.

Configuración de mensajería

Para ver y cambiar la configuración de mensajería:

1. Desde la pantalla de inicio, toque **Mensajes** .

– o bien –

Toque  → **Mensajes** .

2. Toque  → **configuración**.

Aparecerá la siguiente opción:

- **Número del centro de SMS:** le permite introducir el número del centro de mensajes donde permanecen los mensajes mientras el sistema intenta entregarlos.

¡Precaución! Consulte a su operador móvil antes de cambiar el número del centro de SMS.

Uso del correo electrónico

Correo electrónico móvil le permite revisar y crear correo electrónico usando Windows Live™, Outlook, Yahoo!® Mail, Google y otros servicios de correo. También puede recibir alertas de mensaje de texto al recibir un correo electrónico importante.

Configuración de la cuenta de correo electrónico

1. Desde la pantalla de inicio, toque **Correo** .

– o bien –

Toque  → **Configuración**  → **sistema** → **correo y cuentas** → **agregar una cuenta**.

Aparecerá la pantalla Agregar una cuenta, con las posibles opciones de servicio de correo.

2. Toque un servicio de correo.
3. Introduzca las direcciones en el campo **Dirección de correo electrónico**.
4. Introduzca su contraseña en el campo **Contraseña**.
5. Toque **iniciar sesión**.
6. Si se encuentra información de su correo, se guardará la información de su cuenta.
Si aparece **Atención requerida**, toque la cuenta, corrija su **Nombre de usuario** y **Contraseña**, y toque **guardar**.
7. Para Outlook, introduzca el **Dominio** y toque **iniciar sesión**.
Si cree que su información es incorrecta, toque **reintentar**.
De lo contrario, toque **avanzadas**, introduzca el **Servidor** y toque **iniciar sesión**.

Configuración avanzada del correo electrónico

Para algunas cuentas de correo, como Outlook, introducir su dirección de correo y contraseña pudiera no ser información suficiente. Tal vez sea necesario introducir información adicional.

1. Toque configuraciones **avanzadas**.
Aparecerá la pantalla de configuración avanzada.
2. Toque **Exchange ActiveSync** o **Cuenta de correo en Internet**, dependiendo del tipo de cuenta que desea configurar.

Nota: Si no está seguro de qué opción elegir, consulte a su proveedor de servicio.

3. En la pantalla Exchange ActiveSync, introduzca la información de **Dominio** y **Servidor** y ajuste cualquier otra información conforme sea necesario.
– o bien –
En la pantalla de cuenta de correo en Internet, introduzca la información del **Servidor de correo entrante** y del **Tipo de cuenta**, y ajuste cualquier otra información conforme sea necesario.
4. Toque **iniciar sesión**.

¡Importante! Sólo algunas cuentas “Plus” incluyen el acceso POP, permitiendo que este programa se conecte. Si no puede conectarse con su dirección de correo electrónico y contraseña correctas, es posible que no tenga una cuenta “Plus” pagada. Inicie el navegador web para acceder a su cuenta.

Revisar su correo electrónico

Cuando tenga correo nuevo, un número aparecerá en el icono de correo en la pantalla de inicio. Para revisar su correo:

1. Desde la pantalla de inicio, toque el icono del correo (por ejemplo, Hotmail ) de la cuenta que desea verificar.
La pantalla Bandeja de entrada mostrará todos los correos en el buzón.
2. Toque **todos**, **sin leer** o **urgentes** para ver correos específicos.
– o bien –
Desplace la pantalla para ver todos los correos, los no leídos o los urgentes.
Aparecerá una lista de correos. Por cada correo, aparecerá el nombre del remitente, el día en que se envió el correo, el asunto del correo y las primeras palabras del correo.
3. Toque una entrada en la lista para abrir un correo.

Opciones de las carpetas de correo

La bandeja de entrada es una de muchas carpetas de correo. Las opciones disponibles mientras ve una carpeta se encuentran en la parte inferior de la pantalla. Las opciones son:



nuevo: cree un nuevo correo.



seleccionar: vea los correos en esta carpeta para poder marcarlos. Toque a la izquierda de un correo en la lista para marcarlo. Una vez que haya marcado los correos, toque: **eliminar** , **mover** , **marcar como leído** o **marcar como no leído**.



carpetas: vea las carpetas. Toque **mostrar todas las carpetas** para ver una lista de carpetas: **bandeja de entrada**, **borradores**, **bandeja de salida**, **elementos enviados**, **elementos eliminados**, etc.



sincronizar: sincronice sus correos. Para obtener más información, consulte *“Sincronizar su cuenta de correo electrónico”* en la página 71.



configuración: muestra la **configuración de sincronización** para esta cuenta de correo. Para obtener más información, consulte *“Configuración de la cuenta”* en la página 70. También le permite añadir una firma a sus correos.

1. Toque **Añadirme siempre como CCO** para generar siempre una copia ciega del correo electrónico para usted.
2. Toque **Usar firma de correo electrónico** para marcar el cuadro.
3. Toque el campo de firma, que dice **escribe aquí tu firma** o **Enviado desde mi Windows Phone** y use el teclado en pantalla para crear su firma.-
4. Toque  para guardar la firma.

agregar cuenta de correo: muestra la pantalla **Agregar una cuenta**.

Toque sin soltar una entrada de correo en la lista para ver las opciones **eliminar**, **marcar como leído** o **mover**, que se aplica solamente a ese correo.

Lectura de correos

Cuando toque una entrada de correo en una carpeta, como **Bandeja de entrada**, aparecerá el correo. Desplácese hacia arriba y abajo en la pantalla para recorrer el correo. Desplácese de lado a lado en la pantalla para ver el correo. Toque cada lado del correo y deslice hacia adentro o hacia afuera para acercarlo o alejarlo.

Las opciones disponibles mientras ve un correo se encuentran en la parte inferior de la pantalla. Las opciones son:



responder: le permite **responder**, **responder a todos** o **reenviar**. De cualquier manera, se empezará un correo que contenga la información de correo actual.



eliminar: elimine el mensaje que está viendo.



reciente: vea el siguiente correo en la carpeta actual que se recibió a una hora más reciente.



anterior: muestra el siguiente correo en la carpeta actual que se recibió a una hora más tarde.



marcar como no leído: marque el correo electrónico actual como no leído.

mover: mueva el correo actual a otra carpeta.

Crear y enviar un correo

Para crear un nuevo mensaje de correo y enviarlo a otra dirección de correo:

1. Desde la pantalla de inicio, toque un icono de correo, como **Hotmail**
2. Toque nuevo

Aparecerá la pantalla de mensajes de correo nuevos.

3. Pulse en el campo **Para** para introducir un destinatario manualmente. Use el teclado en pantalla para introducir una dirección de correo.
– o bien –
Pulse en el botón a la derecha del campo **Para** para seleccionar un destinatario de su lista de contactos. Las entradas válidas deben tener una dirección de correo.
4. Pulse en el botón para añadir destinatarios adicionales de la lista de contactos. Cada contacto aparecerá en el campo **Para** separado con un punto y coma (;).
– o bien –
Añada más destinatarios tocando el campo de destinatarios.

Nota: Cada entrada de destinatario adicional debe separarse con un punto y coma (;).

5. Toque el campo **Asunto** y use el teclado para introducir un asunto para el correo.
6. Toque el cuerpo del correo y use el teclado en pantalla para escribir el mensaje. Para obtener más información, consulte “*Introducción de texto*” en la página 34.

Las opciones disponibles mientras elabora un correo se encuentran en la parte inferior de la pantalla. Las opciones son:



enviar: después de revisar el mensaje, toque enviar para entregarlo.



adjuntar: le permite elegir una foto. Desplace la pantalla para elegir de **todas**, **fecha** o **favoritas**.



cerrar: le permite **Guardar** el correo en la carpeta borradores, **Descartar** el correo o **Cancelar** y seguir editando el correo.



prioridad: le permite fijar la prioridad del correo en **alta**, **normal** o **baja**.

mostrar cc y cco: le permite copiar y copiar en ciego a destinatarios adicionales. Agregue destinatarios en estos dos campos, parecido a la forma en que se añaden destinatarios **Para**.

Agregar una cuenta Windows Live

Cuando configura una cuenta Windows Live, está haciendo más que simplemente configurar una cuenta de correo. Puede obtener aplicaciones, jugar juegos en Xbox LIVE y otras cosas más.

1. Desde la pantalla de inicio, toque → **Configuración** → **sistema** → **correo y cuentas** → **agregar una cuenta.** → **Windows Live.**

Aparecerá la pantalla **ANTES DE QUE INICIES SESIÓN**.

2. Toque **next** (siguiente).
3. Introduzca su **Windows Live ID** usando el teclado en pantalla.
4. Introduzca su contraseña en el campo **Contraseña**.
5. Toque **iniciar sesión**.

Aparecerá la pantalla Estamos conectando con Windows Live... y después aparecerá la pantalla correo y cuentas mostrando Windows Live y Sincronizando.

Configuración de la cuenta

Una vez que configure su cuenta de correo, tal vez desee ajustar algunos parámetros.

1. Toque → **configuración** → **sistema** → **correo y cuentas**.
2. Toque la entrada de correo (por ejemplo, Hotmail). Aparecerá la configuración de su cuenta de correo (por ejemplo, configuración de Hotmail).
3. Toque el campo que contiene la información que desea cambiar. Los campos en esta pantalla son:
 - **Nombre de cuenta:** use este campo para cambiar el nombre que aparecerá en el teléfono para esta cuenta.
 - **Dirección de correo electrónico:** muestra la dirección de correo para esta cuenta.

- **Descargar contenido nuevo:** le permite determinar con qué frecuencia desea que el teléfono descargue nuevos correos para esta cuenta. Los valores posibles son: **al recibir elementos, cada 15 minutos, cada 30 minutos, cada hora, cada 2 horas y manualmente.** Si elige **manualmente**, consulte *“Sincronizar su cuenta de correo electrónico”* en la página 71.
- **Descargar correo electrónico de:** le permite limitar el correo descargado al teléfono para esta cuenta. Los valores posibles son: **los últimos 3 días, los últimos 7 días, las últimas 2 semanas, el último mes, cualquier hora.**
- **Contenido para sincronizar:** indica cuál contenido se sincronizará entre el teléfono y la cuenta, como Correo electrónico, Contactos, Calendario, etc.
- **Su nombre:** este es el nombre que aparecerá en sus mensajes.
- **Nombre de usuario:** mostrará su nombre de usuario.
- **Contraseña:** mostrará su contraseña.

Nota: Algunos campos en esta pantalla no deben cambiarse sin consultar a su proveedor de servicio.

Sincronizar su cuenta de correo electrónico

Para ver mensajes de correo en el teléfono para las cuentas de correo, tiene que haber contenido en el teléfono. *Sincronizando* es simplemente descargar contenido de su proveedor de correo y guardarlo en el teléfono. Use el siguiente método si elige descargar nuevo contenido manualmente:

1. Desde la pantalla de inicio, toque  → **Configuración**  → **sistema** → **correo y cuentas.**
2. Toque sin soltar la cuenta de correo que desea sincronizar. Aparecerá una lista de opciones.
3. Toque **sincronizar.**
Sincronizando aparecerá mientras se descargan contenido nuevo.

Eliminar una cuenta de correo

Para eliminar cuentas de correo que no sean Windows Live:

1. Desde la pantalla de inicio, toque  → **Configuración**  → **sistema** → **correo y cuentas.**
2. Toque sin soltar la cuenta de correo que desea eliminar. Aparecerá una lista de opciones.
3. Toque **eliminar.**
Aparecerá una pantalla de advertencia.
4. Toque **eliminar** para eliminar la cuenta o **cancelar** para regresar a la pantalla correo y cuentas.

Sección 8: Cambio de configuración

En esta sección se explica la configuración de sonido y del teléfono para este teléfono. Incluye configuraciones como: pantalla, seguridad, memoria y cualquier ajuste adicional relacionado con el teléfono.

El menú Configuración está dividido en configuración de Sistema y de Aplicaciones.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  .
Aparecerá la pantalla Configuración.
2. Desplace la pantalla hacia la izquierda para ver la configuración del **sistema** o la configuración de las **aplicaciones**.

Configuración del sistema

tonos y sonidos

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **tonos y sonidos**.
2. Desde el campo **Tonos**, toque y desplace el deslizador hacia la derecha para establecer el tono en **Activado**.
3. Desde el campo **Vibrar**, toque y desplace el deslizador hacia la derecha para establecer la función Vibrar en **Activado**.
4. Pulse en el campo **Tono**, y después elija un tono de timbre.

5. Pulse en el campo **Nuevo mensaje de texto**, elija un tipo de alerta (**ninguna** o **Alerta 01-10**) y presione  .
6. Pulse en el campo **Nuevo correo de voz**, elija un tipo de alerta (**ninguna** o **Alerta 01-10**) y presione  .
7. Pulse en el campo **Nuevo correo electrónico**, elija un tipo de alerta (**ninguna** o **Alerta 0-10**) y presione  .
8. Pulse en una de las casillas para reproducir un sonido para:
 - **Avisos de citas**: reproduce un sonido cuando existe una cita programada.
 - **Presión de teclas**: reproduce un sonido cuando presiona una tecla.
 - **Bloqueo y desbloqueo**: reproduce un sonido cuando bloquea o desbloquea una función.
 - **Todas las demás notificaciones**: reproduce un sonido para todas las demás notificaciones.

tema

Usando la configuración de tema, puede cambiar el fondo y el color de énfasis para la pantalla.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **tema**.
2. Pulse en el campo **Fondo** y seleccione **oscuro** o **claro**.

Nota: La potencia de la batería se consume más rápido cuando el fondo está programado en **claro**.

3. Pulse en el campo **Color de énfasis** y seleccione un color.

modo avión

El modo avión le permite usar muchas de las características del teléfono, tales como la cámara, juegos y más, cuando esté en un avión o en cualquier otra área en donde esté prohibido realizar o recibir llamadas de voz o datos.

¡importante! Cuando el teléfono está en el modo avión, no puede enviar o recibir llamadas ni tener acceso a información o aplicaciones en línea.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **modo avión**.
2. Toque y desplace el deslizador hacia la derecha para establecer el modo avión en **Activado**.

Nota: Cuando activa el modo avión, el modo de datos celulares se desactiva automáticamente.

Wi-Fi

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **Wi-Fi**.
2. Toque y desplace el deslizador hacia la derecha para establecer las redes Wi-Fi en **Activadas**.

Para obtener más información, consulte “*Wi-Fi*” en la página 90.

Bluetooth

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **Bluetooth**.
2. Toque y desplace el deslizador hacia la derecha para establecer Bluetooth en **Activado**.

Para obtener más información, consulte “*Bluetooth*” en la página 91.

correo y cuentas

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **correo y cuentas**.

Agregar una cuenta de correo

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → sistema → correo y cuentas
2. Pulse en **agregar una cuenta**.
3. Seleccione una cuenta, lea los Términos de uso, después inicie la sesión.

La cuenta de correo se agrega como una cuenta de correo activa.

Para obtener más información, consulte “Configuración de la cuenta de correo electrónico” en la página 66.

bloqueo y fondo

Desde este menú, puede cambiar el fondo de pantalla, establecer una pantalla de tiempo para bloquear el teléfono después de una cantidad de tiempo especificada y configurar el teléfono para que requiera una contraseña de 4 dígitos para desbloquear el teléfono.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → sistema → **bloqueo y fondo**.
2. Pulse en **cambiar fondo de pantalla** y después elija una imagen del **Álbum de cámara** o de **Fondos de pantalla**.
3. Pulse en el campo **Apagar pantalla** y seleccione un tiempo de apagado. Las selecciones son: **30 segundos**, **1 minuto**, **3 minutos** o **5 minutos**.

4. Toque y desplace el deslizador **Contraseña** hacia la derecha para establecer el modo de requisito de contraseña en **Activada**.
5. Pulse en el campo **Nueva contraseña** e introduzca una contraseña de 4 dígitos.
6. Pulse en el campo **Confirmar contraseña**, vuelva a introducir la contraseña de 4 dígitos y pulse en **listo**.

ubicación

Los ajustes de Ubicación le permiten activar la ubicación para que otras aplicaciones (como Mapas) puedan tener acceso a información de su ubicación.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → sistema → **ubicación**.
2. Toque y desplace el deslizador **Servicios de ubicación** hacia la derecha para establecer el modo de ubicación en **Activado**.

datos móviles

Habilitar esta función le permite usar funciones de datos aún cuando está en roaming.

¡Importante! Pudieran aplicarse cargos de roaming al usar funciones de datos. Comuníquese con su proveedor de servicio para obtener detalles.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **datos móviles**.
2. Toque y desplace el deslizador **Conexión de datos** hacia la derecha para establecer el modo de conexión de datos en **Activada**.

Nota: Activar la conexión de datos automáticamente desactiva el modo avión.

3. Pulse en el campo **Opciones de roaming de datos** y seleccione **activar roaming** o **desactivar roaming**.
4. Pulse en **agregar apn** e ingrese el **APN** (nombre de punto de acceso), **Nombre de usuario** y **Contraseña**.
5. Pulse en  para guardar los cambios.

fecha y hora

Este menú le permite decidir si desea que la fecha y hora se establezcan automáticamente o si desea introducir la fecha y hora manualmente.

Para configurar la forma en que la fecha y hora aparecerán en el dispositivo:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **fecha y hora**.

2. Toque y desplace el deslizador **Configurar automáticamente** hacia la derecha para establecer en **Activado**.
La fecha y hora aparecerán automáticamente.

Configurar la fecha y hora manualmente

1. Toque y desplace el deslizador **Configurar automáticamente** hacia la izquierda para establecer en **Desactivado**.
2. Pulse en el campo **Zona horaria** y seleccione una zona horaria de la lista.
3. Toque el campo **Hora** e impulse los campos de hora y minutos hasta que aparezca la hora que desea, pulse en la hora para introducirla en el campo, después pulse en **listo**.
4. Toque el campo **Fecha** e impulse los campos **Mes**, **Día** y **Año** hasta que aparezca la fecha que desea, pulse en la fecha para introducirla en el campo, después pulse en **listo** .

brillo

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **brillo**.
2. Toque y desplace el deslizador **Ajustar automáticamente** hacia la derecha para establecer el modo en **Activado**.
El teléfono ajustará automáticamente el brillo en la pantalla.

Para ajustar manualmente el nivel de brillo:

1. Toque y desplace el deslizador **Ajustar automáticamente** hacia la izquierda para establecer el modo en **Desactivado**. Se activará el campo Nivel.
2. Pulse en el campo **Nivel** y seleccione un nivel. Las selecciones son: **bajo, medio o alto**.

teclado

Desde este menú puede configurar cómo el teclado interactuará con mensajería (como el uso de mayúscula en la primera letra de una frase, corregir palabras mal escritas, sugerir palabras cuando se detecten palabras mal escritas y más).

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **teclado**.
2. Configure los ajustes del teclado seleccionando una de las siguientes opciones:
 - Sugerir texto y destacar palabras mal escritas
 - Corregir palabras mal escritas
 - Insertar un espacio después de seleccionar una sugerencia
 - Insertar un punto tras pulsar dos veces en la BARRA ESPACIADORA
 - Escribir en mayúscula la primera letra de una fraseUna marca indica que está seleccionada.
3. Pulse en el campo **Idiomas del teclado** y pulse en el idioma que desee.

4. Pulse en **listo** .
5. Pulse en el campo **restablecer sugerencias de texto** y pulse en **restablecer** para eliminar todas las palabras que haya agregado a su lista de sugerencias.

región e idioma

Este ajuste le permite configurar el idioma en el que se mostrarán los menús y ciertas opciones del teclado.

Nota: Algunos ajustes requieren que reinicie el teléfono.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **región e idioma**.
2. Pulse en el campo **Idioma** y seleccione un idioma.
3. Pulse en el campo **Formato de región** y seleccione una región.
4. Pulse en el campo **Fecha corta (muestra)** y seleccione un formato de fecha.
5. Pulse en el campo **Fecha larga (muestra)** y seleccione un formato de fecha.
6. Pulse en el campo **Primer día de la semana** y seleccione un día en que empezará el calendario.
7. Pulse en el campo **Configuración regional del sistema** y seleccione una ubicación.

8. Pulse en el campo **Idioma del navegador y de búsqueda** y seleccione un idioma.

accesibilidad

Este menú se usa para activar o desactivar el modo de TTY/TDD para este dispositivo.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **accesibilidad**.
2. Pulse en una de las siguientes opciones: **Desactivado** o **Completo**.

voz

Esta configuración determina si se reproducirá audio como confirmación, si puede usar voz cuando el teléfono esté bloqueado y habilita el reconocimiento de voz por la red.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **voz**.
2. Pulse en una de las siguientes opciones para configurar ajustes:
 - **Confirmaciones de reproducción de audio**
 - **Usar voz cuando el teléfono esté bloqueado**

Nota: Esta configuración se requiere para búsquedas en Internet usando la voz. Cuando se selecciona, todos los comandos de voz se envían a Microsoft para proporcionar y mejorar el servicio.

Para obtener más información, consulte *“Motor de voz” en la página 27.*

encuentra mi teléfono

Para usar esta función, debe configurar un Windows Live ID y después conectarse a <http://windowsphone.live.com>. Una vez que se conecte, haga clic en **ENCUENTRA MI TELÉFONO**.

Nota: Si tiene un Xbox LIVE, Zune, Hotmail o Messenger ID, ya tiene un Windows Live ID.

En la página web Encuentra mi teléfono, puede:

- **Localizar en un mapa:** le permite ver la ubicación aproximada del teléfono en un mapa.
- **Llamar:** timbra el teléfono durante un minuto usando un tono especial, incluso si está en el modo de silencio o vibración.
- **Bloquear:** bloquea el teléfono para que nadie más pueda usarlo. También puede poner una nota en la pantalla que diga "favor de devolver".
- **Borrar:** elimina toda la información del teléfono y lo restablece a sus valores de fábrica.

En el teléfono, están disponibles las siguientes opciones:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **encuentra mi teléfono**.
2. Pulse en una o las dos configuraciones siguientes:
 - **Guardar mi ubicación para mejores resultados.**
 - **Obtener resultados más rápidamente (puede consumir más batería).**

actualiza el teléfono

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **actualiza el teléfono**.
Las actualizaciones se localizan y se instalan automáticamente.

Nota: El teléfono continúa buscando actualizaciones con regularidad, las cuales puede instalar cuando se conecte a la computadora.

2. Pulse en **Notificarme cuando se encuentren nuevas actualizaciones** si desea ser notificado.
3. Pulse en **Utilizar mi conexión de datos para buscar actualizaciones del teléfono** si desea que el teléfono revise automáticamente usando su conexión de datos.

¡Importante! Esta configuración también causa una verificación de actualizaciones por redes Wi-Fi y cuando el teléfono está conectado a su computadora.

información

Esta función muestra información acerca del dispositivo, como Nombre, Modelo, Software, Almacenamiento total y Almacenamiento disponible.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **información**.
2. Pulse en **más información** para ver información como versión de SO, Número de revisión del firmware, Número de revisión del hardware, Versión del software de transmisión, Versión del hardware de transmisión, Versión del cargador de arranque y Versión de SOC de chip.
3. Pulse en el enlace **Obtener ayuda** para ver ayuda adicional usando esta función.
4. Pulse en **Términos de uso** o pulse en **Declaración de privacidad** para ver estos documentos.
5. Pulse en **restablecer configuración inicial** si desea restablecer el teléfono a los valores predeterminados de fábrica.

¡Precaución! Después de restablecer el teléfono, no debe extraer la batería hasta que se complete el restablecimiento.

Nota: Una vez que realice la función **restablecer configuración inicial**, todos los ajustes y datos se inicializan.

informes

Cuando se configura, esta función envía informes para ayudar a mejorar la función de este dispositivo.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **informes**.
2. Toque y desplace el deslizador para activar la función **Enviar informes**.
3. Pulse en **Usar mi conexión de datos para enviar informes**, si lo desea.
Los datos de informes se enviarán en la siguiente oportunidad.
4. Pulse en **Declaración de privacidad** para ver la declaración.

Configuración de las aplicaciones

juegos

La configuración de juegos le permite conectarse con Xbox LIVE.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **aplicaciones** → **juegos**.
2. Toque y desplace el deslizador hacia la derecha para activar la función **Conéctate a Xbox LIVE**.
3. Pulse en **Configuración de privacidad de Xbox LIVE** para ver y configurar los parámetros de privacidad.

Internet Explorer

Desde este menú puede configurar sus ajustes de Internet para permitir cookies en el dispositivo, permitir que Bing sugiera direcciones de Internet y establecer si desea que el explorador aparezca como un dispositivo móvil o como una computadora de escritorio. También puede borrar todo el historial de navegación.

Las cookies normalmente se depositan en su dispositivo cuando navega por Internet y contienen tanto información de la página web como información personal (como nombre de usuario y contraseña), lo que puede representar un riesgo para la seguridad si no se maneja adecuadamente.

Si el motor de búsqueda Bing está activado, éste le sugiere direcciones web automáticamente cuando realiza una búsqueda en Internet.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **aplicaciones** → **Internet Explorer**.
2. Pulse en la casilla **Permitir cookies en el teléfono**, si lo desea.

3. Pulse en la casilla **Permitir que Bing sugiera sitios mientras escribo**, si lo desea.
4. Pulse en **Versión móvil** o **Versión escritorio** para definir su **Preferencia de sitio web**.

Borrar historial del navegador

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **aplicaciones** → **Internet Explorer**.
2. Pulse en **borrar historial** → **borrar**.
Todos los archivos temporales, el historial, las cookies y las contraseñas guardadas se borrarán del teléfono.
3. Pulse en **Declaración de privacidad** para ver la declaración.

mapas

Este parámetro permite a las aplicaciones del teléfono usar su ubicación para brindar mejores resultados de búsqueda locales.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **aplicaciones** → **mapas**.
2. Toque y desplace el deslizador hacia la derecha para activar la función **Usar mi ubicación**.
3. Pulse en **borrar historial** → **borrar** para borrar búsquedas anteriores en el mapa, códigos PIN y datos de imágenes del teléfono.
4. Pulse en **Declaración de privacidad** para ver la declaración.

5. Pulse en **Términos del servicio** para ver los términos.

mensajes

Desde este menú puede cambiar número del centro de SMS.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **aplicaciones** → **mensajes**.
2. Pulse en el campo **Número del centro de SMS** y cambie el número del centro de SMS. Use el teclado en pantalla para eliminar y actualizar el número.

¡Importante! El número del centro de SMS se usa para enviar y recibir mensajes. Favor de consultar a su proveedor de servicio antes de cambiar el número.

música y videos

Este menú le permite conectarse a su reproductor de multimedia Zune y configurar parámetros de su cuenta.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **aplicaciones** → **música y videos**.
2. Toque y desplace el deslizador hacia la derecha para activar la función **Conectar con Zune**.

Nota: La opción **Conectar con Zune** está disponible después de que ingrese a los ajustes de la cuenta Zune.

3. Pulse en **Configuración de cuenta de Zune** para iniciar sesión en su cuenta Zune y verificar los ajustes de Zune.

Office

El parámetro de Office le permite configurar SharePoint y OneNote. Ingrese un nombre de usuario para identificarse en los comentarios y para contribuir al seguimiento de colaboración y documentos.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **aplicaciones** → **Office**.
2. Pulse en **nombre de usuario** e introduzca un nombre de usuario que lo identifique en los comentarios y al contribuir en el seguimiento de colaboraciones y documentos, después pulse en **listo**.

Configuración de SharePoint

Borrar el caché de SharePoint

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **aplicaciones** → **Office**.
2. Pulse en **SharePoint**.
3. Pulse en **caché de datos**.
4. Pulse en **borrar caché**.
Esto borra la caché de SharePoint y libera espacio en el teléfono. Cuando libere la caché, se eliminarán todos los archivos temporales y el historial de SharePoint.

Resolver conflictos de SharePoint manualmente

SharePoint le permite elegir cómo gestionar conflictos entre los archivos del teléfono y del servidor.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **aplicaciones** → **Office**.
2. Pulse en **SharePoint**.
3. Pulse en **conflictos**.
4. Pulse en una solución para configurar cómo desea resolver conflictos, manualmente o automáticamente.

Configurar el servidor de UAG (portal de acceso unificado) de SharePoint

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **aplicaciones** → **Office**.
2. Pulse en **SharePoint**.
3. Pulse en **Servidor de UAG**.
4. Introduzca la **Dirección del servidor de UAG**.

Nota: Este servidor requiere una conexión cifrada (SSL).

5. Introduzca su **Nombre de usuario** y **Contraseña**.
6. Pulse en la casilla **Guardar contraseña**.
7. Pulse en **listo** para guardar los ajustes.

Abrir vínculos de SharePoint

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **aplicaciones** → **Office**.
2. Pulse en **SharePoint**.
3. Pulse en **opción de inicio**.
4. Pulse en **Abrir siempre vínculos de SharePoint** para activar esta función.

Restablecer la configuración predeterminada

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **aplicaciones** → **Office**.
2. Pulse en **SharePoint**.
3. Pulse en **restablecer**.
4. Cuando aparezca el mensaje de **ADVERTENCIA**, presione sí.

Configuración de OneNote

Desde este menú usted configura OneNote para activar y sincronizar las notas automáticamente cuando abra o guarde una página, o cuando abra una sección.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **aplicaciones** → **Office**.
2. Pulse en **OneNote**.
3. Toque y desplace el deslizador hacia la derecha para activar **Sincronización automática**.

Visualización de información de Microsoft Office

Esta opción muestra información sobre la versión de productos Microsoft® Office® Mobile 2010.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **aplicaciones** → **Office**.
2. Pulse en **información** para ver información de la versión.

contactos

El menú contactos le permite configurar cómo sus contactos aparecerán en la agenda telefónica. Esta opción le permite importar contactos de SIM.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **aplicaciones** → **contactos**.
2. Bajo **Ordenar lista por**, determine cómo desea ordenar los contactos. Pulse en **Nombre** o **Apellidos**.
3. Bajo **Mostrar nombres como**, determine cómo aparecerán los nombres en la lista de contactos. Pulse en **Nombre Apellidos** o **Apellidos, Nombre**.
4. Pulse en **importar contactos de SIM**, si desea importar los contactos de la tarjeta SIM.

¡Importante!: Los contactos SIM importados se sincronizarán con la lista de contactos en línea de Windows Live.

5. Si añadió su cuenta de Facebook, pulse en **Show all my Facebook friends** (Mostrar todos mis amigos de Facebook) para incluir los amigos de Facebook como contactos, o **Only add Facebook info to existing contacts** (Añadir información de Facebook solo a los contactos ya existentes) para limitar la información de Facebook a sus contactos existentes.

Agregar una cuenta

Use la opción agregar una cuenta para configurar correo, contactos, Facebook y otras cuentas de correo.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **aplicaciones** → **contactos** → **agregar una cuenta**.
2. Pulse en **Windows Live, Outlook, Google o Facebook**.
– o bien –
Pulse en **avanzada** para añadir una cuenta que no aparece en la lista.
3. Toque los campos **Dirección de correo electrónico y Contraseña** y use el teclado en pantalla para introducir su información.
4. Toque **iniciar sesión**.

teléfono

El menú teléfono le permite configurar ajustes del teléfono, como el número del buzón de voz, Identificación de llamada, desvío de llamadas, asistencia de llamada internacional y seguridad de SIM.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **aplicaciones** → **teléfono**.
2. Pulse en **Número del buzón de voz**, use el teclado en pantalla para introducir un nuevo número del buzón de voz y pulse en **guardar**.

¡Importante! Este número del buzón de voz está configurado para marcar al buzón del correo de voz de su proveedor. Favor de consultar a su proveedor de servicio antes de cambiar el número.

3. Pulse en el campo **Mostrar mi número a** y seleccione quién podrá ver su número. Las selecciones son: **todos**, **nadie o mis contactos**.
4. Toque y desplace el deslizador **Desvío de llamadas** hacia la derecha para activar el Desvío de llamadas. Introduzca un número en **Reenviar llamadas a** y pulse en **guardar**.
5. Toque y desplace el deslizador **Asistencia llamada internacional** hacia la derecha para activar Asistencia llamada internacional.

Nota: Activar esta función corrige automáticamente algunos errores comunes que se producen en las llamadas internacionales o que se realizan desde el extranjero.

6. Toque y desplace el deslizador **Seguridad de SIM** hacia la derecha para activar Seguridad de SIM.
7. Escriba su código PIN de SIM.

imágenes y cámara

Este menú le permite configurar cómo se activará la cámara, qué información se guardará en una foto y si las fotos se cargarán automáticamente en SkyDrive.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **aplicaciones** → **imágenes y cámara**.
2. Toque y desplace el deslizador hacia la derecha para activar lo siguiente:
 - **Permitir que el botón de cámara reactive el teléfono**
 - **Incluir información de ubicación (GPS) en las fotos que sacas**
 - **Cargar automáticamente en SkyDrive**

Pulse en el campo **seleccionar una opción** y seleccione quién desea usted que vea las fotos cargadas: **amigos, yo, todos (público)** o **no cargar** y pulse en **aceptar**.

• Mantener información de ubicación en las imágenes cargadas

Cuando active esta función, las fotos que tome se cargarán automáticamente en SkyDrive. Esto usa su plan de datos y pudieran incurrir cargos.

3. Pulse en **Declaración de privacidad** para ver la declaración.

radio FM

Esta función establece la región para transmisiones de radio. El valor predeterminado es Norteamérica.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **aplicaciones** → **radio FM**.
2. Pulse en el campo **Región** y seleccione una de las regiones: **Norteamérica, Mundial** o **Japón**.

búsqueda

Esta configuración le permite obtener mejores resultados de búsqueda, recibir sugerencias de Bing o borrar el historial de búsqueda.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **aplicaciones** → **búsqueda**.
2. Toque y desplace el deslizador **Usar mi ubicación** hacia la derecha para activar la función.

Cuando se activa, esta función usa su ubicación para obtener mejores resultados de búsqueda local.

3. Pulse en **Recibir sugerencias de Bing mientras escribo** para desactivar la función, si lo desea.
4. Pulse en **borrar historial** → **borrar** para eliminar del teléfono todos los términos de búsqueda escritos anteriormente.
5. Pulse en **Declaración de privacidad** para ver la declaración.

Sección 9: Conexiones

En esta sección se describen las diversas conexiones que el teléfono puede hacer, incluyendo el acceso a Internet con el navegador, Wi-Fi, Bluetooth y Conectarse a su PC.

Internet Explorer

Este teléfono está equipado con mobile.microsoft.com, su método de acceso a Internet. En esta sección se explica cómo navegar y le presenta las características básicas.

Acceso a Internet Explorer

Para ingresar al navegador de Internet Explorer:

- ▶ En la pantalla de inicio, pulse en **Internet Explorer**  .
Aparecerá la página de inicio de home.att.com.

Navegación con el navegador

1. Para seleccionar un elemento, pulse en una entrada o un enlace.
2. Para recorrer un sitio web, deslice el dedo sobre la pantalla verticalmente.
3. Desplace la pantalla de izquierda a derecha para moverla lateralmente por una página web.
4. Para regresar a la página anterior, presione  .
5. Para ver su lista de favoritos, pulse en  . Desplace la pantalla a la izquierda para ver el historial de web.

6. Para añadir un sitio web favorito a su lista de favoritos, pulse en  .
7. Para ver, añadir o administrar fichas de páginas web, pulse en  .
8. Para tener acceso a opciones de Internet, pulse en  .



Acerca y alejar el navegador

Desplace dos dedos hacia afuera al mismo tiempo para acercar la imagen o desplace dos dedos hacia adentro para alejarla. Vea el diagrama a continuación.



Acercar

Alejar

Introducir una dirección URL

Puede acceder rápidamente a un sitio web introduciendo la dirección URL. Los sitios web se optimizan para verlos en el teléfono.

Para introducir una dirección URL y dirigirse a un sitio web en particular, siga estos pasos:

1. Pulse en el campo **URL** en la parte superior de la pantalla.
2. Introduzca el URL usando el teclado en pantalla y pulse en . Aparecerá el sitio web.

Nota: En el modo horizontal, el campo URL no está disponible.

Búsqueda en Internet

Para realizar una búsqueda en Internet usando palabras clave, siga estos pasos:

1. Desde la pantalla de inicio, presione . Aparecerá la pantalla de búsqueda Bing.
2. Pulse en la casilla de búsqueda Bing, ubicada en la parte superior del navegador.
3. Use el teclado en pantalla para introducir una o más palabras de búsqueda. Aparecerán palabras y frases adicionales conforme escriba, en las que puede pulsar para seleccionar.
4. Para iniciar la búsqueda, pulse en .
5. Aparecerá una lista de resultados bajo las categorías **web**, **local** y **noticias**.
6. Toque una entrada en la lista para ver el sitio web.
7. Presione para regresar a la lista de búsqueda.

Favoritos

Mientras navega por una página de Internet, puede marcar un sitio para tener acceso a este, rápida y fácilmente en un futuro. Las direcciones URL (de sitio web) de los sitios favoritos se visualizan en la página Favoritos. Desde la página Favoritos también puede ver el historial de navegación.

1. Desde la página web de inicio, pulse en .
Aparecerá la página favoritos.
2. Aparecerán las siguientes opciones:
 - **AT&T Mobile Web:** muestra la página de internet móvil de AT&T.
 - **Sitios famosos:** le permite visitar sitios web populares como Microsoft, Noticias, Clima, Deportes, etc.
 - **Consejos Windows Phone:** muestra consejos que pudieran ayudarle a usar el teléfono.
 - **Lista de sitios web favoritos:** le permite visitar páginas de Internet populares que se agrupan en categorías, como amigos y diversión, noticias e información, deportes, etc.
3. Pulse en una opción o un favorito para ver la página de Internet o toque sin soltar un Favorito para ver las siguientes opciones:
 - **editar:** le permite editar el nombre o URL del favorito. Pulse en un campo y después use el teclado.
 - **eliminar:** le permite eliminar un favorito.

Agregar favoritos

1. Desde una página web, pulse en **agregar** .
2. Utilice el teclado en pantalla para introducir el **Nombre** y el **URL** del favorito.
3. Pulse en **aceptar**.

Editar favoritos

1. Desde una página web, pulse en **favoritos**  y toque sin soltar el favorito que desea editar.
2. En la casilla con la lista desplegable, pulse en **editar**.
3. Utilice el teclado en pantalla para editar el **Nombre** o el **URL** del favorito.
4. Pulse en **aceptar**.

Eliminar favoritos

1. Desde una página web, pulse en **favoritos**  y toque sin soltar el favorito que desea eliminar.
2. Toque **eliminar**.

Historial de navegación

La página del historial le ofrece una lista de los sitios web visitados más recientemente. Estas entradas pueden usarse para regresar a páginas web que no se marcaron anteriormente.

1. Desde una página web, pulse en **favoritos** .
Aparecerá la página **favoritos**.
2. Desplace la pantalla a la izquierda para ver la página del **historial**.
Aparecerá una lista de los sitios web visitados más recientemente, con el nombre o la dirección URL.
3. Pulse en una entrada para que se visualice la página web.
4. Pulse en  para eliminar la lista del historial.

Opciones del navegador

1. Desde una página web, presione  para tener acceso a las siguientes opciones:
 - **adelante**: reenvía el navegador a otra página web.
 - **compartir página**: le permite compartir la página usando su cuenta de correo o como un mensaje.
 - **buscar en la página**: le permite realizar una búsqueda en la página actual.
 - **anclar a inicio**: le permite colocar un atajo de página web en la pantalla de inicio para fácil acceso.

- **configuración**: le permite configurar la configuración de Internet Explorer en el teléfono. Para obtener más información, consulte “Configuración de Internet Explorer” en la página 89.

Configuración de Internet Explorer

Desde este menú puede configurar sus ajustes de Internet para permitir cookies en el dispositivo, permitir que Bing sugiera direcciones de Internet y establecer si desea que el explorador aparezca como un dispositivo móvil o como una computadora de escritorio. También puede borrar todo el historial de navegación.

Las cookies normalmente se depositan en su dispositivo cuando navega por Internet y contienen tanto información de la página web como información personal (como nombre de usuario y contraseña), lo que puede representar un riesgo para la seguridad si no se maneja adecuadamente.

Si el motor de búsqueda Bing está activado, éste le sugiere direcciones web automáticamente cuando realiza una búsqueda en Internet.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **aplicaciones** → **Internet Explorer**.
2. Pulse en la casilla **Permitir cookies en el teléfono**, si lo desea.
3. Pulse en la casilla **Permitir que Bing sugiera sitios mientras escribo**, si lo desea.
4. Pulse en **Versión móvil** o **Versión escritorio** para definir su **Preferencia de sitio web**.

Borrar historial del navegador y de cookies

Para borrar el historial del navegador, siga estos pasos:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **aplicaciones** → **Internet Explorer**.
2. Pulse en **borrar historial** → **borrar**.

Todos los archivos temporales, el historial, las cookies y las contraseñas guardadas se borrarán del teléfono.

3. Pulse en **Declaración de privacidad** para ver la declaración.

Wi-Fi

Acerca de Wi-Fi

Wi-Fi (abreviatura de *fidelidad inalámbrica*) es un término que se emplea para algunos tipos de redes de área local inalámbricas (WLAN). Estos tipos de dispositivos usan una especificación inalámbrica 802.11 para transmitir y recibir datos inalámbricos. La comunicación Wi-Fi requiere acceso a un punto de acceso inalámbrico (WAP) existente y disponible. Estos WAP pueden estar abiertos (no protegidos), como la mayoría de las zonas activas (“Hot Spots”), o protegidos (precisando el nombre del enrutador y la contraseña).

Activación de Wi-Fi

En forma predeterminada, la característica Wi-Fi del dispositivo se encuentra activada. Activar Wi-Fi permite que el dispositivo pueda detectar y conectarse a WAP compatibles dentro del alcance.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **Wi-Fi**.
2. Toque y desplace el deslizador hacia la derecha para activar Wi-Fi.
3. Si desea que se le notifique por alerta, pulse en el campo **Notificarme cuando se encuentren nuevas redes** para colocar una marca.
4. El dispositivo busca conexiones inalámbricas disponibles dentro del rango y las muestra bajo redes Wi-Fi en la misma pantalla.
5. Presione  para regresar a la Pantalla de inicio.

Conexión a una red Wi-Fi

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **Wi-Fi**.
2. Asegúrese de que Wi-Fi esté activado.
Los nombres de red y ajustes de seguridad (abierta o protegida) de redes Wi-Fi detectadas aparecerán en la sección de redes Wi-Fi.
3. Toque la red con la que desea conectarse.

Nota: Cuando seleccione una red abierta, se conectará automáticamente a la misma.

4. Introduzca una contraseña de la red inalámbrica, si fuera necesario. Si la conexión se realiza, aparecerá **conectado** bajo el nombre de la red Wi-Fi.

Desactivación de Wi-Fi

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **Wi-Fi**.
2. Toque y desplace el deslizador hacia la izquierda para desactivar Wi-Fi.

Nota: El uso de conexiones de datos inalámbricas, como Wi-Fi y Bluetooth, puede causar que se descargue más rápidamente la batería y reducir sus tiempos de uso.

Indicadores de estado de Wi-Fi

Los siguientes iconos muestran con un simple vistazo el estado de conexión Wi-Fi:



Aparece cuando Wi-Fi está conectado, activo y comunicándose con un punto de acceso inalámbrico (WAP).



Aparece cuando Wi-Fi está activo, pero hay un problema de comunicación con el punto de acceso inalámbrico (WAP) de destino o no está conectado a un WAP.

Bluetooth

Acerca de Bluetooth

Bluetooth es una tecnología de comunicaciones de corto alcance que le permite conectarse en forma inalámbrica con varios dispositivos Bluetooth, como auriculares, equipos tipo manos libres para automóviles y dispositivos portátiles, computadoras, impresoras y dispositivos móviles compatibles con Bluetooth. El alcance de la comunicación con Bluetooth es de hasta aproximadamente 30 pies.

Activación y desactivación de Bluetooth

Para activar Bluetooth:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **Bluetooth**.
2. Toque y desplace el deslizador hacia la derecha para establecer Bluetooth en **Activado**. Cuando active Bluetooth, el dispositivo podrá ser detectado e inmediatamente buscará dispositivos Bluetooth.
3. Toque y desplace el deslizador hacia la izquierda para establecer Bluetooth en **Desactivado**.
4. Presione  para regresar a la Pantalla de inicio.

Indicador de estado de Bluetooth

El icono  aparecerá en la parte superior de su pantalla cuando Bluetooth esté activado y su teléfono esté conectado con un dispositivo Bluetooth.

Conectando dispositivos Bluetooth

El proceso de conexión de Bluetooth le permite establecer conexiones confiables entre el dispositivo y otro dispositivo Bluetooth. Cuando se conectan dispositivos, éstos comparten una clave de acceso, lo que permite que se establezcan conexiones rápidas y seguras mientras que se evita el proceso de detección y legitimización.

Para conectar su dispositivo con otro dispositivo Bluetooth:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **sistema** → **Bluetooth**.
2. Toque y desplace el deslizador hacia la derecha para establecer Bluetooth en **Activado**. Cuando active Bluetooth, el dispositivo podrá ser detectado e inmediatamente buscará dispositivos Bluetooth.
El dispositivo mostrará una lista de los dispositivos Bluetooth detectados dentro del alcance.
3. Pulse en un dispositivo de la lista para iniciar la conexión.
4. Introduzca la clave de acceso o el código PIN, si se requiere, y pulse en **listo**.

5. El dispositivo externo también tendrá que aceptar la conexión e introducir el código PIN de su dispositivo.

Una vez que se conecte a un dispositivo externo,  aparecerá en la parte superior de la pantalla y **conectado** aparecerá bajo el nombre del dispositivo.

Nota: Debido a especificaciones y funciones diferentes de otros dispositivos compatibles con Bluetooth, las pantallas y operaciones pudieran ser diferentes.

Nota: La conexión entre dos dispositivos Bluetooth es un proceso de una sola vez. Una vez creada la conexión, los dispositivos seguirán reconociendo su asociación e intercambiarán información sin la necesidad de volver a introducir una clave de acceso.

Desconectar dispositivos Bluetooth

Desconectar un dispositivo conectado rompe la conexión entre el dispositivo y el teléfono, pero se conserva la información de la conexión. Cuando desee volver a conectar el dispositivo en otro momento, no hay necesidad de volver a configurar la información de conexión.

1. Verifique que Bluetooth esté activado.
2. Desde la página Configuración de Bluetooth, pulse en el dispositivo previamente conectado. El estado cambiará a no conectado.

3. Pulse en el nombre del dispositivo otra vez para reconectarse.
4. Para eliminar el nombre del dispositivo de la lista de dispositivos Bluetooth, toque sin soltar el nombre del dispositivo hasta que aparezca **eliminar**. Pulse en **eliminar** para eliminar el dispositivo de la lista.

Nota: Las desconexiones se realizan manualmente, pero a menudo se producen automáticamente si el dispositivo conectado sale del alcance del teléfono o se apaga.

Conexiones a PC

Puede conectar su teléfono a una computadora usando un cable de datos opcional para PC usando varios modos de conexión USB. Cuando conecte el dispositivo a una computadora, puede usar software Zune para sincronizar archivos entre el teléfono y la computadora.

Zune le permite descargar música, imágenes, vídeos y podcasts de su computadora al teléfono. Para obtener más información, consulte *“Uso de Zune para permanecer sincronizado”* en la página 46.

Sección 10: Aplicaciones

Esta sección contiene una descripción de cada aplicación que está disponible en el menú Aplicaciones, su función y cómo navegar a través de esa aplicación en particular. Si la aplicación se describe ya en otra sección de este manual del usuario, se proporcionará una referencia cruzada a esa sección en particular.

Consejo: Para abrir aplicaciones rápidamente, añada los iconos de las aplicaciones que utilice con frecuencia a una de las pantallas de inicio. Para obtener detalles, consulte *“Personalización de su pantalla de inicio”* en la página 25.

Aplicaciones de GPS

Las aplicaciones de GPS le permiten obtener navegación detallada en tiempo real, habilitada por GPS, y tener acceso a búsquedas locales basadas en una variedad de parámetros de categorías.

Para recibir mejores señales de GPS, evite usar el dispositivo bajo las siguientes condiciones:

- adentro de un edificio o entre edificios
- en un túnel o corredor subterráneo
- en malas condiciones del tiempo
- cerca de campos electromagnéticos o de alto voltaje
- en un vehículo con ventanas polarizadas

El contenido global de la navegación detallada, localización en mapa y puntos de interés está disponible para tres continentes, incluyendo Norteamérica (EE. UU., Canadá y México), Europe

Occidental y China, where donde la cobertura móvil está disponible de AT&T o sus proveedores de roaming.

¡importante! Si toca o cubre la antena de GPS interna mientras usa los servicios GPS, esto pudiera obstruir la señal de GPS, ocasionando que los servicios GPS no funcionen de manera óptima. Consulte el diagrama a continuación para localizar la ubicación aproximada de la antena GPS interna.



Ubicación de la antena
GPS interna

(Vista trasera del teléfono)

Alarmas

La aplicación Alarmas le permite ingresar a y programar alarmas.

Establecer una nueva alarma

1. Desde una pantalla de inicio, pulse en  → **Alarmas** 
→ **agregar** .
2. Pulse en el campo **Hora**, después use el dedo para desplazarse por los campos de hora y minuto para configurar la hora que desea para la alarma. Pulse en **listo** .
3. Pulse en el campo **Se repite** si desea que la alarma suene varios días vez de **sólo una vez**. Pulse en los días que desea que suene la alarma, después pulse en **listo** .
4. Pulse en el campo **Sonido** y pulse en el sonido que desea. Puede escuchar una muestra pulsando en el símbolo  junto al nombre del sonido.
5. Pulse en el campo **Nombre** y pulse en el teclado para introducir un nombre para esta alarma.
6. Pulse en **guardar**  para guardar la alarma.

Apagado de una alarma

Para apagar una alarma cuando suene:

- ▶ Pulse en **descartar** en la pantalla para detener la alarma.
– o bien –
Pulse en **posponer** para detener temporalmente la alarma.

Cambio de una alarma

Para hacer cambios a una alarma existente:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Alarmas**.
2. Pulse en la alarma que desea cambiar.
3. Pulse en los campos y realice los cambios según se describe en consulte “*Establecer una nueva alarma*” en la página 95.
4. Pulse en **guardar**  para guardar la alarma actualizada.

Eliminación de una alarma

Para eliminar una alarma:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Alarmas**.
2. Pulse en la alarma que desea eliminar.
3. Pulse en **eliminar**  para eliminar la alarma.

AT&T FamilyMap

AT&T FamilyMap le permite localizar de manera conveniente a un familiar desde su teléfono móvil o computadora y saber que la información de ubicación de su familia es segura y privada.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  →
AT&T FamilyMap .
2. En la página de conexión de AT&T FamilyMap, introduzca su número telefónico y contraseña en los campos correspondientes y toque **Sign In** (Iniciar sesión).

Nota: Para suscribirse al servicio, visite <http://www.att.com/familymap> para obtener más información.

3. Siga las instrucciones en pantalla.

AT&T myWireless Mobile

AT&T myWireless Mobile le permite ver el uso de minutos, datos y mensajería desde el teléfono. Con esta aplicación también puede tener acceso a soporte técnico mediante las preguntas frecuentes.

Nota: Para poder ingresar a myWireless Mobile, primero necesita registrar su teléfono con My ATT. Visite <http://www.att.com> para obtener más información.

Para tener acceso a myWireless Mobile, siga estos pasos:

1. En la pantalla de inicio, pulse en  →
AT&T myWireless .

Aparecerá la pantalla AT&T myWireless Mobile.

2. Pulse en **next**  (siguiente) para continuar.
Aparecerá el End User License Agreement (Acuerdo de licencia del usuario final).
3. Lea el acuerdo y pulse en **accept** (aceptar)  para continuar.
4. Pulse en **sign in** (iniciar sesión) en la pantalla Summary (resumen).
5. Introduzca su **User ID or wireless number** (Identificación de usuario o número móvil) y **Password** (Contraseña). Pulse en el campo **Automatically sign me in** (Conectarme automáticamente) si desea conectarse automáticamente la próxima vez.
6. Pulse en **sign in** (iniciar sesión) . Aparecerá un resumen de su información de cuenta en la pantalla Summary (resumen).
7. Desplace la pantalla a la izquierda para ver la pantalla support (ayuda). Aparecerán las siguientes opciones:
 - **device tutorials** (tutoriales del dispositivo): vea guías tutoriales del dispositivo y haga preguntas acerca del teléfono.
 - **device support** (ayuda del dispositivo): accede a información de ayuda relacionada al teléfono.
 - **bill and payments** (facturas y pagos): obtenga respuestas sobre facturación y pagos.

- **voice and data usage** (uso de voz y datos): obtenga respuestas acerca de llamadas realizadas, llamadas recibidas, mensajería, minutos transferidos y otras preguntas sobre el uso de datos.
- **account support** (ayuda con la cuenta): obtenga información práctica para administrar su cuenta telefónica.
- **rate plan support** (ayuda con plan de tarifas): obtenga información y haga preguntas sobre su plan de tarifas.
- **AT&T wi-fi locator** (localizador de wi-fi de at&t): muestra el localizador de puntos de acceso de AT&T. Introduzca un lugar, un tipo de servicio y ciudad, estado o código postal y pulse en Search (buscar).

8. Pulse en una opción para ver información interactiva en línea y siga las instrucciones en pantalla.

AT&T Navigator

AT&T Navigator le brinda acceso a aplicaciones ejecutadas por GPS en tiempo real. Estos programas le permiten obtener la navegación detallada guiada y acceder a búsquedas locales.

¡Importante! Debe tener un plan de datos para usar esta característica.

Inicio del navegador de AT&T

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en **AT&T Navigator** .
2. Lea la advertencia y toque **allow** (permitir) para usar su ubicación. De lo contrario, toque **exit** (salir).
3. Lea los términos de servicio y toque **accept** (aceptar) para confirmar que los acepta.
4. Aparecerá la pantalla principal de AT&T Navigator.

Uso del navegador

Aunque el teléfono no incluye teclas suaves izquierda y derecha, éstas están disponibles como botones en pantalla para que usted pueda activar sus características correspondientes.

1. Seleccione una opción y siga las instrucciones en pantalla para activar una característica del navegador.
 - **drive to** (conducir a): le permite obtener instrucciones para ir en automóvil desde donde está hasta un destino deseado. Las opciones incluyen:
 - **my favorites** (mis favoritos): muestra sus sitios de navegación GPS favoritos (marcados).
 - **recent places** (lugares recientes): muestra las ubicaciones que introdujo recientemente.
 - **address** (dirección): le permite localizar una dirección específica introduciéndola manualmente (usando el teclado) o hablando en el teléfono (pulse en ).
 - **businesses** (comercios): le permite localizar un negocio introduciendo un nombre o una categoría manualmente (usando el teclado) o hablando en el teléfono (pulse en ) , o elija de una lista de categorías.
 - **airports** (aeropuertos): le permite usar aeropuertos locales basados en una ubicación de GPS actual o introducir manualmente el nombre o código de aeropuerto de tres letras (usando el teclado) o hablando en el teléfono (pulse en ).
 - **intersection** (intersección): se utiliza para localizar una dirección específica, usando dos direcciones de calle por separado para identificar una intersección. Esto se puede introducir manualmente (usando el teclado) o hablando en el teléfono (pulse en ).

- **city** (ciudad): le permite introducir una ciudad y estado para navegación manualmente (usando el teclado) o hablando en el teléfono (pulse en .
 - **search** (buscar): le permite buscar un nombre o una categoría de negocio introduciéndolo manualmente (usando el teclado) o hablando en el teléfono (pulse en ). Esta función le permite buscar ubicaciones mediante opciones tales como: food/coffee (comida/café), gas stations (gasolineras), gas by price (gasolina por precio), banks/atms (bancos/cajeros automáticos), wifi spots (sitios wifi), parking lots (estacionamientos), hotels & motels (hoteles y moteles), movie theaters (salas de cine), car rentals (alquiler de vehículos) y más.
 - **maps & traffic** (mapas y tráfico): brinda acceso a mapas para su ubicación actual y para varias categorías de ubicaciones, como aeropuertos, negocios y ciudades. Las siguientes opciones también están disponibles:
 - **find me** (encuéntreme): indica su ubicación en el mapa con un punto rojo.
 - **show traffic** (mostrar tráfico) / **hide traffic** (ocultar tráfico): causa que AT&T Navigator busque automáticamente tráfico a lo largo de su ruta mientras conduce.
 - **search** (buscar): le permite buscar un negocio o una categoría. Una vez que elija una ubicación, la pantalla con los detalles de búsqueda mostrará el nombre, dirección, número de teléfono y la distancia desde su ubicación. Estas opciones también aparecerán en la pantalla: **drive to** (conducir a), que lo dirige a la ubicación, **map it** (localizar en un mapa), que muestra un mapa de la ubicación solicitada y **save** (guardar) que le permite añadir la ubicación a sus favoritos.
 - **new map** (nuevo mapa): le permite elegir una nueva ubicación, después un mapa aparecerá con la nueva ubicación marcada con un clavo rojo.
 - **tools & extras** (herramientas y extras): le permite ver información de **weather** (clima) en base a su ubicación, editar o eliminar **my stuff** (mis cosas) (mis favoritos y lugares recientes), ver y cambiar **preferences** (preferencias) de AT&T Navigator y ver información **about** (acerca de) AT&T Navigator.
2. Presione  para salir de AT&T Navigator.

Nota: Estos servicios requieren la compra de una suscripción.

Obtener direcciones para conducir

El hardware del GPS integrado de este teléfono le permite obtener instrucciones en tiempo real para ir en automóvil a ubicaciones o establecimientos seleccionados, basándose en su ubicación actual.

Uso de una dirección física

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en **AT&T Navigator**  → **drive to** (conducir a) → **address** (dirección).
2. Pulse en cada campo para introducir manualmente la dirección (usando el teclado) o hablando en el teléfono (pulse en .
3. Una vez que introduzca la dirección, ciudad, estado o código postal, toque **submit** (enviar)  para empezar el proceso de búsqueda y recibir direcciones de conducir de la red de GPS.

4. Siga las instrucciones acústicas y en pantalla.

AT&T Radio

AT&T Radio combina estaciones de radio personales ilimitadas, con más de 75 estaciones de géneros musicales específicos sin comerciales, más de 400 estaciones locales, noticias, debates, deportes ¡y más! Para obtener más información, consulte “AT&T Radio” en la página 51.

AT&T U-verse Mobile

Con AT&T U-verse Mobile, puede ver, en su teléfono, contenido proveniente de su instalación U-verse DVR en casa. También puede ver horarios de televisión y programar grabaciones para su DVR en casa. Después puede transmitir estos videos a su teléfono o a una computadora portátil conectada.

Para acceder a AT&T U-verse Mobile:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en **AT&T U-verse Mobile** . Aparecerá la pantalla de inicialización seguida por la pantalla de U-verse Mobile.
2. Desplácese por la pantalla a la izquierda para ver lo siguiente:
 - **featured** (destacados): mostrará miniaturas de programas destacados. Toque una miniatura para ver más información sobre el programa.
 - **all shows** (todos los programas): mostrará miniaturas de todos los programas disponibles. Toque una miniatura para ver más información sobre el programa.
 - **library** (biblioteca): le permite ver **all shows** (todos los programas), **by channel** (por canal) o **featured** (destacados).

- **account** (cuenta): le permite conectarse con **sign in** a U-verse Mobile.

Conectarse a U-verse Mobile

Para descargar o ver un programa de televisión, tiene que conectarse a U-verse Mobile.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en **AT&T U-verse Mobile**  → **account** → **sign in**. Aparecerá una pantalla y preguntará **Do you have AT&T U-verse TV at home?** (¿Tiene televisor AT&T U-verse en casa?)
2. Toque **What is AT&T U-verse TV?** (¿Qué es televisión U-verse de AT&T?) para obtener más información.
3. Toque **no**, si no está suscrito a U-verse TV. Aparecerá la pantalla **sign up** (inscríbese). Siga las instrucciones en pantalla, toque cada campo y utilice el teclado en pantalla para ingresar la información necesaria. – o bien – Toque **si**, si está suscrito a U-verse TV. Aparecerá la pantalla **sign in** (iniciar sesión). Siga las instrucciones en pantalla, toque cada campo y utilice el teclado en pantalla para ingresar la información necesaria.
4. Toque **Tell me more about U-verse Mobile** (Dígama más sobre U-verse Mobile) para ver un sitio web que muestre información de suscripción y precio de U-verse.

5. Toque **submit** (enviar)  para continuar o **cancel** (cancelar)  para parar.
6. Toque  para salir del proceso de inicio de sesión.

Visualización de información de programas

Para ver información de los programas:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en **AT&T U-verse Mobile**  → **featured** (destacados) o **all shows** (todos los programas).
2. Toque una miniatura del programa.
Aparecerá la pantalla **summary** (resumen).
3. Desplácese por la pantalla a la derecha o izquierda para ver más información.
Las opciones son:
 - **summary** (resumen): muestra información general sobre el programa, como el año en que se creó, el tiempo al aire y una descripción breve del programa.
 - **cast & crew** (elenco y personal): muestra los nombres de actores, directores, etc.
 - **more like this** (más como este): muestra otros programas similares.
Toque una entrada para ver información acerca del programa.
4. Los siguientes controles están disponibles:



download (descargar): descargue el programa.



play (reproducir): reproduzca el programa en el teléfono. Tiene que conectarse para descargar un programa.



home (inicio): diríjase al menú principal de U-verse Mobile.

Ver la biblioteca

Para ver programas por varias categorías:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en **AT&T U-verse Mobile**  → **library**.
2. Toque una categoría: **all shows** (todos los programas), **by channel** (por canal) o **featured** (destacados).
Para **all shows** (todos los programas) y **featured** (destacados), aparecerá una lista de programas. Toque una entrada para ver información acerca del programa.
Para **by channel** (por canal), aparecerá una lista de canales. Toque una entrada para ver una lista de programas disponibles en ese canal.
3. Los siguientes controles están disponibles:



search (buscar): use el teclado en pantalla para introducir un término de búsqueda. Desplace la pantalla para buscar **all** (todo), **titles** (títulos) o **cast & crew** (elenco y personal).



home (inicio): diríjase al menú principal de U-verse Mobile.

También puede buscar todos los programas desde la pantalla **library** (biblioteca).

1. Toque **search U-verse Mobile** (buscar U-verse Mobile).
2. Use el teclado en pantalla para introducir un término de búsqueda.
3. Toque .
Aparecerá una lista de programas que contengan el término de búsqueda.

Calculadora

La aplicación de calculadora brinda funciones aritméticas básicas: suma, resta, multiplicación y división. También puede guardar números en la memoria.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Calculadora** .
2. Introduzca el primer número usando las teclas numéricas.
3. Introduzca la operación para el cálculo tocando la tecla de función aritmética correspondiente en pantalla.
4. Introduzca el segundo número.
5. Para ver el resultado, toque el signo de igual (=).

En el modo vertical, la aplicación Calculadora proporciona funciones básicas. Para realizar cálculos más complicados:

- ▶ Gire el teléfono al modo horizontal.
Aparecerá una calculadora científica.

Calendario

Con la función Calendario, puede consultar el calendario por día o mes. También puede crear citas y hacer que aparezcan en su agenda.

Para acceder al calendario:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Calendario** .
2. Desplace la pantalla a la izquierda para ver la vista de día.
3. Pulse en una de las siguientes opciones:



hoy: muestra el mes y día en curso.



nueva: pulse en el icono nueva para crear una cita nueva para su calendario.



mes: pulse en el icono de mes para ver la vista de mes.



opciones del calendario: pulse en el icono de opciones y después pulse en **calendarios** para ingresar opciones del calendario.

Citas

La pantalla Agenda contiene todos los eventos que se han añadido para todas las fechas, en el orden en que aparecen.

Cree una cita nueva

Para crear una nueva cita:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Calendario** .
La pantalla de agenda aparecerá con todas las citas enlistadas.
2. Pulse en  para crear una nueva cita.
3. Introduzca la información que desee y pulse en **guardar**  para guardarla.

Editar una cita

Para editar una cita:

1. Desde la pantalla **agenda**, pulse en una cita para ver la pantalla de detalles de la cita.
2. Pulse en **editar** .
Aparecerá la pantalla Editar cita.
3. Toque el campo que desea cambiar: Asunto, Ubicación, Cuándo (fecha, hora), Duración, Aviso, Frecuencia, Estado, Asistentes (agregar asistente), Privada y Notas.
4. Toque **guardar**  cuando haya terminado.

Eliminación de una cita

Para eliminar una cita:

1. Desde la pantalla **agenda**, pulse en una cita para ver la pantalla de detalles de la cita.
2. Pulse en **eliminar**  para eliminar una cita.
3. Cuando aparezca **Eliminar cita**, pulse en **eliminar**.

Cámara

Use la característica de cámara de 5.0 megapíxeles para producir fotos en formato JPEG. El teléfono también funciona como una videocámara para grabar vídeos.

Para obtener más información, consulte “Cámara” en la página 55.

Juegos

Puede comprar nuevos juegos, instalar juegos que compre en el teléfono y reproducirlos con la función Juegos.

Acceso a juegos

Para ingresar a la función Juegos:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en **Juegos** .
– o bien –
Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Juegos** .
Aparecerá la pantalla Juegos.
2. Desplácese por la pantalla a la derecha o izquierda para ver lo siguiente:
 - **colección:** le permite obtener más juegos. También aparecerán los juegos que compre e instale.
 - **spotlight:** mostrará enlaces a sitios web de Xbox LIVE una vez que se haya unido a Xbox LIVE.
 - **Xbox LIVE:** le permite unirse a Xbox LIVE para jugar con amigos o mostrará su ID del reproductor de Xbox LIVE.
 - **requests:** una vez que se una a Xbox, esta pantalla mostrará invitaciones de juego o avisos de turno. También le permite jugar un juego e invitar a otros a jugar con usted.

Obtener más juegos

Para comprar más juegos e instalarlos en el teléfono:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en **Juegos**  → **colección** → **Obtener más juegos**.
Aparecerá la categoría de **xbox live**.
2. Desplácese por la pantalla a la derecha o izquierda para ver más categorías de juegos.
Las opciones son: **xbox live**, **más vendidos**, **nuevos**, **gratis** y **categorías**, las cuales tienen que descargarse desde su computadora.
Aparecerá el icono, el nombre, una descripción y el precio para cada juego.
3. Toque la información del juego.
Aparecerá una pantalla ampliada con información del juego, que contiene descripción detallada, capturas de pantalla y críticas.
4. Toque **probar** para probarlo sin costo, **comprar** para comprar el juego, **instalar**, si el juego es gratuito, o **compartir** para enviar a alguien un mensaje o correo que contenga un enlace al juego.

Aparecerá la pantalla Confirm purchase (Confirmar compra). La compra se cargará a su cuenta de teléfono móvil o puede cambiar el método de pago en **Change payment method** (cambiar el método de pago).

5. Toque **comprar** o **instalar** para continuar o **cancelar** para parar.
6. Presione  para salir.

El nuevo juego se agregará a su pantalla de colección.

Unirse y acceder a Xbox LIVE

Para acceder a Xbox LIVE, necesita configurar una cuenta gratuita de Xbox y obtener una identificación de jugador.

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en **Juegos**  → **Xbox LIVE**.
2. Toque **Únete a Xbox LIVE para jugar con amigos**. Aparecerá la pantalla Se requiere un Windows Live ID.
3. Toque **iniciar sesión**. Aparecerá la pantalla Iniciar sesión con un Windows Live ID.
4. Toque **iniciar sesión**, si tiene un Windows Live ID, e introduzca su identificación y contraseña. Toque **iniciar sesión**.
– o bien –
Toque **crear uno** y siga las instrucciones para crear una identificación y contraseña.

Después de unirse a Xbox LIVE, aparecerá su identificación de jugador en la pantalla Xbox LIVE.

Para establecer su nombre:

- ▶ Toque su identificación de jugador y siga las instrucciones en pantalla.

Para personalizar su icono de usuario:

- ▶ Toque **Personalize your avatar** (Personalizar su icono de usuario) y siga las instrucciones en pantalla.

Después de unirse a Xbox LIVE, aparecerá la pantalla de solicitudes con información del juego, como invitaciones y avisos de turno. También le permite jugar un juego e invitar a otros a jugar con usted.

Para ver invitaciones o jugar un juego:

- ▶ Toque la actividad que desee en la pantalla de solicitudes.

Internet Explorer

Abra Internet Explorer para empezar a navegar por la red. El navegador está completamente optimizado e incluye funcionalidad avanzada para mejorar la característica de navegación en Internet del teléfono. Para obtener más información, consulte “Internet Explorer” en la página 86.

Mapas

Dependiendo de su ubicación, puede usar Mapas para ver mapas básicos, personalizados y de satélite. La aplicación Mapas también le permite obtener, con su dispositivo móvil, instrucciones de navegación a destinos por la mayoría de todo Estados Unidos y ciertos destinos internacionales. Una vez que encuentre un destino, puede ver negocios cercanos y lugares de interés, incluyendo ubicaciones, información de contacto e instrucciones para conducir.

¡Importante! Antes de usar Mapas, debe tener una conexión de datos (3G) activa. La aplicación Mapas no cubre todos los países o ciudades.

Activación de Usar mi ubicación

Antes de usar Mapas para encontrar su ubicación, debe activar **Usar mi ubicación**. Para activar la fuente de ubicación:

- ▶ Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Mapas** .

Si aparece la pantalla ¿Permitir que Mapas obtenga acceso a tu ubicación y pueda usarla), pulse en **permitir**.

Aparecerá un mapa con su ubicación en el centro.

– o bien –

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Mapas**  → **Opciones**  → **configuración**.

– o bien –

- Desde la pantalla de inicio, pulse en  → **Configuración**  → **aplicaciones** → **mapas**.

Aparecerá la pantalla de configuración de mapas.

2. Use el dedo para desplazar el deslizador **Usar mi ubicación** hacia la derecha.
Aparecerá **Activado**.
3. Presione  para salir.

Borrar historial

También puede eliminar búsquedas anteriores en el mapa, favoritos e imágenes de datos desde la pantalla de configuración de mapas, en el teléfono.

1. Desde la pantalla Configuración de mapas, toque el campo **borrar historial**.
2. Toque **borrar**.

Opciones del mapa

Al final de la pantalla, los siguientes controles estarán disponibles:



direcciones: use el teclado para introducir una ubicación final, después toque  para ver las indicaciones.



yo: aparecerá su ubicación en el mapa, indicada con un punto amarillo.



buscar: le permite buscar un lugar de interés.



borrar mapa: después de ver o seguir instrucciones, esta opción restablece el mapa.

activar vista aérea: le permite ver el mapa como una imagen de satélite.

mostrar tráfico: muestra condiciones de tráfico en tiempo real para que pueda planear la ruta más rápida. **ocultar tráfico** apagará esta opción.

lista de resultados: aparecerá después de haber realizado una búsqueda. Si aparece más de un resultado, aparecerán números de referencia, que también aparecerán en el mapa.

detalles de la ruta: mostrará los detalles de las últimas **direcciones**.

configuración: mostrará configuración de mapas.

Lugares de interés cercanos

Después de pedir indicaciones o buscar una ubicación:

1. Toque **Mi ubicación** (inicio) o la ubicación de destino (fin) en la lista de indicaciones, o la ubicación de búsqueda en un mapa de resultados de búsqueda.
Aparecerá la pantalla **información**.
2. Toque **anclar**  para anclar un atajo a la ubicación en la página de inicio.
3. Toque **compartir**  para enviar la información de ubicación en un mensaje o un correo electrónico.
4. Desplace la pantalla para ver la pantalla **cerca**, donde verá una lista de tiendas, teatros, museos y otros lugares de interés cercanos a la ubicación.

Marketplace

Marketplace le brinda acceso a aplicaciones, música y juegos descargables para que pueda instalarlos en su teléfono.

Marketplace también le permite proporcionar retroalimentación y comentarios acerca de una aplicación, o marcar una aplicación que pudiera no ser compatible con su teléfono.

Configuración de una cuenta de Microsoft

Antes de usar Marketplace debe configurar una cuenta de Microsoft. Para obtener más información, consulte *“Uso del asistente de configuración”* en la página 8.

Descarga de aplicaciones, juegos y música

El tipo de contenido determinará dónde aparecerá en el teléfono. Música, vídeos y podcasts aparecerán en **Música y vídeos**, juegos aparecerán en **Juegos** y aplicaciones aparecerán en la lista de **Aplicaciones**.

Para ingresar al Marketplace de Microsoft y descargar aplicaciones, juegos y música:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en **Marketplace**  . Aparecerá la pantalla principal de Marketplace.
2. Toque en **aplicaciones, juegos o música**.
– o bien –
Desplácese por la pantalla a la derecha o izquierda para ver aplicaciones, juegos y música **destacados**. Toque un elemento para ver más información.

Aplicaciones

Para comprar aplicaciones:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en **Marketplace**  → **aplicaciones**.
Aparecerá la pantalla principal de aplicaciones.
2. Toque **todas, juegos, entretenimiento, música y vídeo, fotos, estilo de vida, noticias y tiempo, deportes, salud y bienestar, economía, viajes, navegación, social, productividad, herramientas, negocios o libros y referencia**.
– o bien –
Desplácese por la pantalla a la derecha o izquierda para ver aplicaciones **principales, nuevas o destacadas**. Toque un elemento para ver más información.
Si toca una categoría como **todas** o **herramientas**, las aplicaciones disponibles aparecerán en varias pantallas: **más vendidas, nuevas, gratis y destacadas**.
3. Desplácese por la pantalla a la derecha o izquierda para ver aplicaciones **más vendidas, nuevas, gratis o destacadas**. Toque un elemento para ver más información.
Aparecerá una pantalla ampliada con información de la aplicación, que contiene descripción detallada, capturas de pantalla y críticas.

4. Toque **comprar** o **instalar**, si la aplicación es gratuita, o **compartir** para enviar a alguien un mensaje o correo que contenga un enlace al juego.

Aparecerá la pantalla Confirmar compra. La compra se cargará a su cuenta de teléfono móvil o puede cambiar el método de pago en **Change payment method** (cambiar el método de pago).

5. Toque **comprar** o **instalar** para continuar o **cancelar** para parar.
6. Presione  para salir.

Juegos

Para comprar juegos:

- ▶ Desde la pantalla de inicio, pulse en **Marketplace**  → **juegos**.

Aparecerá la pantalla Juegos. Para obtener más información, consulte “*Juegos*” en la página 102.

Música

Para comprar música, vídeos y podcasts:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en **Marketplace**  → **música**.
La pantalla de marketplace Zune mostrará al artista de la semana.
2. Desplácese por la pantalla a la derecha o izquierda para ver **destacados**, **novedades**, **álbumes principales** o **géneros**. Toque un elemento para ver más información.
3. Toque **géneros** → **todos**, **rock**, **hip hop**, etc.
4. Desplácese por la pantalla a la derecha o izquierda para ver **novedades**, **canciones principales**, **álbumes principales**, **listas principales** o **artistas principales**. Toque un elemento para ver más información.
Una pantalla mostrará información sobre artistas, álbumes y canciones.
5. Toque un álbum o una canción.
Aparecerá la pantalla Confirmar compra. La compra se cargará a su cuenta de teléfono móvil o puede cambiar el método de pago en **Change payment method** (cambiar el método de pago).

6. Toque **comprar** para continuar o **cancelar** para parar.

7. Presione  para salir.

Toque  en las miniaturas de portadas para escuchar la muestra de una canción.

Mensajería

La característica de mensajería le permite enviar mensajes de texto y multimedia a otros teléfonos y direcciones de correo electrónico. Para obtener más información, consulte “*Creación y envío de mensajes de texto*” en la página 46.

Música y vídeos

AT&T Music le proporciona acceso a música, vídeos musicales, comunidades de música y aplicaciones de música en transmisión continua, y le permite identificar y comprar música directamente desde su teléfono. Para obtener más información, consulte “*Música y vídeos*” en la página 46.

Ahora

La aplicación Ahora le permite ver el tiempo, noticias y acciones bursátiles favoritas de un vistazo.

Para ingresar a Ahora:

- ▶ Desde la pantalla de inicio, pulse en  → Ahora .
- Aparecerá la pantalla del tiempo.

Para seleccionar ciudades y ver su tiempo:

1. Pulse en  para editar los ajustes del tiempo.
2. Pulse en **Añadir una ciudad** .
3. Recorra la lista de ciudades y seleccione una.

– o bien –

Escribe un nombre de ciudad usando el teclado, pulse en  y después pulse en la ciudad correcta.

4. Pulse en **Añadir una ciudad** otra vez, si desea añadir otra ciudad.
5. En el campo **Unidad**, elija su preferencia para ver la temperatura, pulsando en **°C** (Centígrados) o **°F** (Fahrenheit).
6. Presione .
7. Para actualizar el tiempo, pulse en .
8. Pulse en la pantalla del tiempo para obtener más información y desplace la pantalla para ver un pronóstico del tiempo de 6 días.
9. Pulse en **informe del tiempo por hora** para ver un pronóstico por hora y **map geo** para tener una vista tipo radar del área.

Para ingresar a la pantalla de noticias:

1. Desplace la pantalla hacia la izquierda.
Aparecerá la pantalla de noticias.
2. Pulse en  para actualizar las noticias.
3. Pulse en  para editar la categoría de noticias.
4. Presione .

Para ingresar a la pantalla de acciones:

1. Desplace la pantalla hacia la izquierda.
Aparecerá la pantalla de acciones.
2. Pulse en  para editar los ajustes de acciones.
3. Pulse en  **Añadir una acción.**
4. **Escribe el nombre de una empresa o el símbolo de una acción** usando el teclado, pulse en  y después pulse en la acción correcta para añadirla a sus acciones.
5. Desplace la pantalla a la izquierda para **Añadir un índice.**
6. Presione .
7. Para actualizar la lista de acciones, pulse en .

Office

Con Office, puede ver, editar y crear hojas de cálculo en Excel y documentos en Word, ver y editar presentaciones en PowerPoint, crear notas, o buscar y compartir archivos de documentos con otras personas.

Para tener acceso Office, siga estos pasos:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse en  **→ Office** .
- Las siguientes aplicaciones de Microsoft Office están disponibles:
- **OneNote:** capture notas, ideas, imágenes y notas de voz en cualquier lugar y comparta notas con otras personas.
 - **Excel:** vea, edite y cree hojas de cálculo de Microsoft Excel en el teléfono.
 - **Word:** vea, edite y cree documentos de Microsoft Word en el teléfono.
 - **PowerPoint:** vea y edite presentaciones de Microsoft PowerPoint en el teléfono.
 - **SharePoint:** ingrese a documentos y listas de Microsoft SharePoint en el teléfono. Descargue documentos, realice actualizaciones en el teléfono y guárdelos de nuevo en SharePoint.
2. Desplace la pantalla a la izquierda para ver las diferentes aplicaciones.
 3. Siga las instrucciones en pantalla para usar las aplicaciones de Microsoft Office.

Contactos

Usted puede administrar los contactos diarios almacenando sus nombres, números, correo y otra información en el teléfono usando la función Contactos.

Para obtener más información, consulte *“Sus contactos”* en la página 40.

Teléfono

La aplicación Teléfono le permite realizar o contestar llamadas. También se explican las características y funciones asociadas con la realización o contestación de llamadas. Para obtener más información, consulte *“Funciones de las llamadas”* en la página 28.

Imágenes

La aplicación Imágenes es donde usted ve fotos y reproduce videos. Para fotos, también puede fijar las fotos como fondo de pantalla y compartirlas como un mensaje con imagen. Para obtener más información, consulte *“Imágenes”* en la página 53.

Configuración

Esta aplicación navega a los ajustes de sistema y aplicaciones del teléfono. Incluye configuraciones como: sonido, Wi-Fi, Bluetooth, cuentas, pantalla, seguridad, memoria y cualquier otra configuración asociada con el teléfono. Para obtener más información, consulte *“Cambio de configuración”* en la página 72.

Sección 11: Información de salud y seguridad

Esta sección describe las precauciones de seguridad asociadas con el uso del teléfono. Estas precauciones de seguridad deben seguirse para garantizar un uso seguro del teléfono.

Información de salud y seguridad

Exposición a señales de radiofrecuencia (RF)

Información de índice de absorción específica (SAR)

El teléfono portátil móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de exposición para la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) del gobierno de los Estados Unidos.

Estos límites de exposición de la FCC se derivan de las recomendaciones de dos organizaciones expertas, el Consejo Nacional para la Protección y Medición de Radiación (NCRP) y el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE).

En ambos casos, las recomendaciones fueron desarrolladas por expertos científicos y de ingeniería provenientes de la industria, el gobierno y el ámbito académico, después de extensas revisiones de la literatura científica relacionada a los efectos biológicos de la energía de radiofrecuencia.

El límite de exposición establecido por la FCC para los teléfonos portátiles móviles emplea una unidad de medición conocida como el

Índice de absorción específica (SAR). El SAR es una medición del índice de absorción de energía de radiofrecuencia por el cuerpo humano, expresado en unidades de vatios por kilogramo (W/kg). La FCC requiere que los teléfonos portátiles móviles cumplan con el límite de seguridad de 1.6 vatios por kilogramo (1.6 W/kg).

El límite de exposición de la FCC incorpora un margen sustancial de seguridad para ofrecer protección adicional al público y para contemplar cualquier variación en las mediciones.

Las pruebas de SAR se realizan usando posiciones de funcionamiento estándar aceptadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de energía máximo certificado en todas las bandas de frecuencia probadas. A pesar de que el SAR está determinado al nivel de energía máximo certificado, el nivel SAR real del teléfono durante el funcionamiento puede ser bastante inferior al valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para que funcione a múltiples niveles de energía y para que se use únicamente la energía requerida para conectarse a la red. En general, entre más cerca se encuentre a una antena de estación base móvil, la emisión de energía del teléfono será menor.

Antes de que un nuevo modelo de teléfono se ponga a la venta al público, debe someterse a pruebas y certificarse ante la FCC que no excede el límite de exposición establecido por la FCC. Las pruebas para el teléfono de cada modelo se realizan en las posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en el oído y usado en el cuerpo) requeridas por la FCC.

Para usarlo en el cuerpo, este teléfono ha sido sometido a pruebas y cumple con las pautas de exposición a radiofrecuencia de la FCC cuando se utiliza con un accesorio que no contiene metal y que posiciona el dispositivo a una distancia mínima de 1.5 cm de separación del cuerpo.

El uso de otros accesorios podría no asegurar el cumplimiento con las pautas de exposición a radiofrecuencia de la FCC.

La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este teléfono móvil, con todos los niveles de SAR evaluados reportados como en cumplimiento con las pautas de exposición a radiofrecuencia de la FCC. Los valores máximos de SAR para este modelo conforme lo reportó la FCC son:

GSM 850

- Cabeza: 0.51 W/Kg.
- Usado en el cuerpo: 0.946 W/Kg.

GSM 1900

- Cabeza: 0.29 W/Kg.
- Usado en el cuerpo: 0.421 W/Kg.

WDCMA 850

- Cabeza: 0.327 W/Kg.
- Usado en el cuerpo: 0.359 W/Kg.

WCDMA 1900

- Cabeza: 0.965 W/Kg.
- Usado en el cuerpo: 0.625 W/Kg.

WLAN

- Cabeza: 0.241 W/Kg.
- Usado en el cuerpo: 0.111 W/Kg.

Para ver información de SAR sobre este y otros modelos de teléfono visite <http://www.fcc.gov/oet/ea>. Para encontrar información respecto al teléfono de un modelo en particular, este sitio Web usa el número de identificación de FCC para el teléfono, el cual generalmente está impreso en algún lugar en el teléfono.

Algunas veces pudiera ser necesario extraer la batería para encontrar el número. Una vez que tenga el número de identificación de la FCC para un teléfono en particular, siga las instrucciones en el sitio Web y ésta le proporcionará valores para el SAR típico o máximo de un teléfono en particular. También puede obtener información adicional de SAR para un producto en específico en www.fcc.gov/cgb/sar.

Tenga en cuenta la siguiente información al usar su teléfono

1. ADVERTENCIA SOBRE LA PANTALLA

La pantalla del teléfono está hecha de cristal o plástico acrílico y puede romperse si el teléfono se cae o recibe un fuerte choque. No use el teléfono si la pantalla está rota o rajada ya que puede lesionarse.

2. GARANTÍA Y CLÁUSULA DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD: USO CORRECTO DE UN TELÉFONO CON PANTALLA TÁCTIL

Si su teléfono tiene una pantalla táctil, tenga en cuenta que ésta responde mejor cuando se la toca suavemente con la yema del dedo. El uso de una fuerza excesiva al presionar sobre la pantalla táctil puede dañar la superficie de cristal templado y anular la garantía. Para obtener más información, consulte "Garantía limitada estándar" en la página 133.

Productos móviles de Samsung y reciclaje

Samsung se preocupa por el medio ambiente y recomienda a sus clientes que reciclen los teléfonos móviles de Samsung y los accesorios genuinos de Samsung.

Visite: <http://mobile.samsungusa.com/recycling/index.jsp> o llame al 1-800-822-8837 para obtener más información.

Adaptador de viaje certificado por UL

El adaptador de viaje para este teléfono cumple con los requisitos aplicables de seguridad de UL. Siga las siguientes instrucciones de seguridad según las pautas de UL.

EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES SEÑALADAS PUDIERA CONDUCIR A LESIONES PERSONALES GRAVES Y A POSIBLE DAÑO DE PROPIEDAD.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD - GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

PELIGRO - PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUE ELÉCTRICO, SIGA CON CUIDADO LAS INSTRUCCIONES.

PARA CONECTARSE A UN SUMINISTRO FUERA DE NORTEAMÉRICA, USE UN ADAPTADOR DE ENCHUFE CON LA CONFIGURACIÓN APROPIADA PARA EL TOMACORRIENTE. ESTA UNIDAD DE ENERGÍA ESTÁ HECHA CON EL FIN DE ESTAR ORIENTADA CORRECTAMENTE EN UNA POSICIÓN VERTICAL, HORIZONTAL O MONTADA EN EL PISO.

Información al consumidor sobre los teléfonos móviles

La Administración de Alimentos y Medicamentos de EE.UU. (FDA) ha publicado una serie de preguntas y respuestas para los consumidores en relación a la exposición a radiofrecuencia de los teléfonos portátiles móviles. La publicación de la FDA incluye la siguiente información:

¿A qué tipos de teléfonos se refiere esta actualización?

El término teléfono móvil en este documento se refiere a los teléfonos móviles de mano con antena integrada, que a menudo se les llama teléfonos "celulares", "móviles" o "PCS". Estos tipos de teléfonos móviles pueden exponer al usuario a energía de radiofrecuencia mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a radiofrecuencia están limitadas por las pautas de seguridad de la Comisión Federal de Comunicaciones que se prepararon con la asesoría de la FDA y de otras agencias federales de salud y seguridad.

Cuando el teléfono se coloca a mayores distancias del usuario, la exposición a radiofrecuencia se reduce drásticamente debido a que la exposición disminuye rápidamente a medida que aumenta la

distancia de la fuente. Los denominados "teléfonos inalámbricos", que tienen una unidad base conectada al cableado telefónico en una casa, generalmente funcionan a niveles de energía mucho más bajos y, por consiguiente, producen exposición a radiofrecuencia dentro de los límites de cumplimiento de la FCC.

¿Representan un peligro para la salud los teléfonos móviles?

La evidencia científica disponible no demuestra que haya problema alguno de salud relacionado con usar teléfonos móviles. Sin embargo, no hay prueba de que los teléfonos móviles sean absolutamente seguros. Mientras se están usando, los teléfonos móviles emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia en el rango de microondas. También emiten niveles muy bajos de radiofrecuencia cuando están en el modo de espera. Mientras que altos niveles de radiofrecuencia pueden afectar la salud (calientan el tejido), exponerse a bajos niveles de radiofrecuencia que no produce calor no causa ningún efecto adverso a la salud. Muchos estudios sobre la exposición a bajos niveles de radiofrecuencia no han encontrado ningún efecto biológico. En algunos estudios se ha indicado que podrían presentarse algunos efectos biológicos, pero estos hallazgos no se han confirmado en otros estudios. En algunos casos, otros investigadores han tenido problemas para duplicar esos estudios o para determinar cuáles son las razones de los resultados contradictorios.

¿Cuál es el papel de la FDA en lo concerniente a la seguridad de teléfonos móviles?

Conforme a la ley, la FDA no tiene que examinar la seguridad de productos de consumo que emiten radiación, como son los teléfonos móviles, antes de su comercialización, como lo debe hacer con medicamentos o dispositivos médicos nuevos. Sin embargo, esa entidad tiene autoridad para tomar medidas si se demuestra que los teléfonos móviles emiten energía de radiofrecuencia a un nivel peligroso para el usuario. En dicho caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos móviles que notifiquen a los usuarios sobre el peligro a la salud y que reparen, sustituyan o retiren del mercado los teléfonos, de manera tal que se elimine el peligro.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA tome medidas de regulación, esta entidad ha exhortado a la industria de teléfonos móviles que tome ciertas medidas, incluidas las siguientes:

- Que apoye la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos que tiene la radiofrecuencia del tipo que emiten los teléfonos móviles;
- Que diseñe los teléfonos móviles en forma tal que el usuario se exponga lo mínimo a radiofrecuencia que no sea necesaria para el funcionamiento del dispositivo; y
- Que colabore en brindar a los usuarios de teléfonos móviles la mejor información posible sobre los posibles efectos en la salud humana que puede tener el usar teléfonos móviles.

La FDA pertenece a un grupo de interagencias de trabajo compuesto por entidades federales responsables de distintos aspectos de la seguridad en cuanto a radiofrecuencia. Este grupo pretende

garantizar que se realice una labor coordinada al nivel federal. Las siguientes entidades integran este grupo de trabajo:

- Instituto Nacional para la Salud y Seguridad Ocupacionales (National Institute for Occupational Safety and Health)
- Agencia de Protección Medioambiental (Environmental Protection Agency)
- Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission)
- Administración de Salud y Seguridad Ocupacionales (Occupational Safety and Health Administration)
- Administración Nacional de Información y Telecomunicaciones (National Telecommunications and Information Administration)

Asimismo, los Institutos Nacionales de Salud (National Institutes of Health) participan en algunas actividades del grupo de interagencias de trabajo.

La FDA comparte las responsabilidades de regulación correspondiente a los teléfonos móviles con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos vendidos en Estados Unidos deben cumplir con las pautas de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la radiofrecuencia. La FCC confía en la FDA y otras entidades de salud para los asuntos de seguridad sobre los teléfonos móviles.

La FCC también regula las estaciones base de las que dependen las redes de teléfonos móviles. Mientras que estas estaciones funcionan con mayor potencia que los teléfonos móviles en sí, el nivel de exposición a la que se somete la gente debido a estas estaciones base es generalmente miles de veces más bajo que al que se expone debido a los teléfonos móviles.

Por lo tanto, las estaciones base no son el sujeto principal de las preguntas de seguridad que se tratan en este documento.

¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

Los estudios que se han realizado hasta la fecha han arrojado resultados contradictorios y en muchos de ellos se encontraron fallas de métodos de investigación. Los experimentos en animales para investigar los efectos de exponerse a la radiofrecuencia característica de teléfonos móviles han arrojado resultados contradictorios que a menudo no pueden duplicarse en otros laboratorios. Sin embargo, unos cuantos estudios en animales han indicado que niveles bajos de radiofrecuencia podrían acelerar el desarrollo de cáncer en animales de laboratorio.

Sin embargo, en muchos de los estudios que indicaron un aumento en el desarrollo de tumores se usaron animales cuya genética se había alterado o se les había tratado con sustancias químicas cancerígenas para que estuvieran predispuestos a padecer cáncer sin exponerse a radiofrecuencia. En otros estudios se expuso los animales a la radiofrecuencia por hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las que las personas usan teléfonos móviles, de manera que no sabemos con certeza lo que los resultados de esos estudios significan para la salud humana.

Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre del 2000. Entre estos tres estudios se investigó toda asociación posible entre usar teléfonos móviles y el cáncer cerebral

primario, glioma, meningioma o neuroma acústico, tumores del cerebro o las glándulas salivales, leucemia u otros tipos de cáncer. En ninguno de estos estudios se demostró que exponerse a la radiofrecuencia de teléfonos móviles causara efecto dañino alguno a la salud.

Sin embargo, ninguno de los estudios puede contestar las dudas acerca de exponerse durante largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de aproximadamente tres años.

¿Qué tipo de investigación se necesita para decidir si exponerse a la radiofrecuencia de teléfonos móviles representa un peligro para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de personas que utilizan teléfonos móviles proporcionaría algunos de los datos necesarios. En pocos años podría estudiarse la exposición en animales durante toda su vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para suministrar prueba confiable de la existencia de efectos cancerígenos, si es que los hay. Los estudios epidemiológicos podrían suministrar datos que pueden aplicarse directamente a las poblaciones humanas, pero para resolver las dudas sobre ciertos efectos para la salud, como cáncer, podrían necesitarse diez años o más de seguimiento.

Esto se debe a que el intervalo entre cuando sucede la exposición a un agente cancerígeno y cuando aparecen los tumores -si es que aparecen- podría ser de muchos, muchos años. La interpretación de

estudios epidemiológicos se ve obstaculizada por los problemas para medir la exposición real a la radiofrecuencia durante el uso cotidiano de los teléfonos móviles. Son muchos los factores que afectan esta medición, como el ángulo en que se sostiene el teléfono o el modelo de teléfono que se usa.

¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más sobre los posibles efectos a la salud ocasionados por la radiofrecuencia de los teléfonos móviles?

La FDA está trabajando con el Programa Nacional de Toxicología de Estados Unidos y con grupos de investigadores alrededor del mundo para garantizar que se realicen estudios de alta prioridad en animales para contestar las preguntas importantes acerca de los efectos de exponerse a energía de radiofrecuencia.

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto Internacional de Campos Electromagnéticos (EMF) de la Organización Mundial de la Salud desde sus comienzos en 1996. Un importante resultado que arrojó este trabajo fue la confección de una agenda detallada de las necesidades de investigación que impulsó el establecimiento de nuevos programas de investigación en todo el mundo. Este proyecto también ayudó a desarrollar una serie de documentos de información al público sobre temas relacionados con el EMF.

La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones Móviles e Internet (CTIA) celebraron un Convenio Cooperativo de Investigación y Desarrollo (CRADA) formal para realizar estudios sobre la seguridad de los teléfonos móviles. La FDA proporciona supervisión científica y

obtiene información de expertos provenientes del gobierno, la industria y organizaciones académicas.

La investigación financiada por la CTIA se realiza a través de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de usuarios de teléfonos móviles. La CRADA también incluirá la amplia evaluación de las necesidades adicionales de investigación en el marco de las investigaciones más recientes de todo el mundo.

¿Qué medidas puedo tomar para reducir la cantidad de energía de radiofrecuencia a la que me expongo cuando uso mi teléfono móvil?

Si estos productos presentan un peligro, aunque en este momento no sabemos si lo presentan, probablemente es muy pequeño. Sin embargo, si le interesa evitar hasta los riesgos en potencia, puede tomar sencillas medidas para minimizar su exposición a la energía de radiofrecuencia.

Debido a que el tiempo es un factor clave en la cantidad de energía de radiofrecuencia a la que se expone la persona, reducir el tiempo que usa el teléfono móvil reducirá también la energía a la que se expone.

- Si usted debe sostener conversaciones prolongadas en el teléfono móvil diariamente, quizá desee aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de radiofrecuencia, ya que el nivel de exposición disminuye dramáticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un juego de audífono y micrófono y sostener el teléfono móvil lejos del cuerpo o usar un teléfono móvil conectado a una antena remota.

Reiteramos que la información científica no demuestra que los teléfonos móviles son dañinos, pero si le preocupa exponerse a la radiofrecuencia proveniente de estos productos, puede tomar medidas como las antes mencionadas para reducir la cantidad de radiofrecuencia a la que se expone al utilizar el teléfono móvil.

¿Qué se sabe acerca de si los niños deben usar teléfonos móviles?

La evidencia científica no demuestra que sea peligroso usar teléfonos móviles y esto incluye a los niños y adolescentes. Si desea tomar medidas para reducir la exposición a energía de radiofrecuencia, las medidas antes mencionadas también se aplicarían a niños y adolescentes que usan teléfonos móviles. Reducir el tiempo de uso del teléfono móvil y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de radiofrecuencia reducirá la exposición a la radiofrecuencia.

Algunos grupos patrocinados por gobiernos de otros países han aconsejado que debe disuadirse todo uso de teléfonos móviles por parte de niños. Por ejemplo, en diciembre del 2000, el gobierno de Gran Bretaña publicó folletos en donde se recomendaba esto.

En esos folletos se indicaba que no hay evidencia de que usar teléfonos móviles cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. La recomendación que hicieron de limitar el uso de teléfonos móviles por parte de niños fue estrictamente una precaución; no estaba basada en evidencia científica de que exista algún peligro a la salud.

¿Los accesorios tipo manos libres para teléfonos móviles reducen los riesgos de exposición a las emisiones de radiofrecuencia?

Ya que no existen riesgos conocidos por la exposición a emisiones de radiofrecuencia de los teléfonos móviles, no hay razón para creer que los accesorios tipo manos libres reducen los riesgos. Los accesorios tipo manos libres pueden usarse con teléfonos móviles para una mayor comodidad y conveniencia. Estos sistemas reducen la absorción de energía de radiofrecuencia en la cabeza porque el teléfono, que es la fuente de las emisiones de radiofrecuencia, no se colocará junto a la cabeza. Por otra parte, si el teléfono se monta junto a la cintura o a otra parte del cuerpo durante su uso, entonces esa parte del cuerpo absorberá más energía de radiofrecuencia. Los teléfonos móviles que se comercializan en los Estados Unidos tienen la obligación de cumplir con los requisitos de seguridad, independientemente de que se usen junto a la cabeza o junto al cuerpo. Cualquiera de las configuraciones deberá cumplir con los límites de seguridad.

¿Los accesorios de teléfonos móviles que afirman proteger la cabeza contra la radiación de radiofrecuencia funcionan?

Ya que no existen riesgos conocidos por la exposición a emisiones de radiofrecuencia de los teléfonos móviles, no hay razón para creer que los accesorios que afirman proteger la cabeza contra esas emisiones reducen los riesgos. Algunos productos que afirman proteger al usuario de la absorción de radiofrecuencia usan fundas especiales

para teléfonos, mientras que otros no incluyen nada más que un accesorio metálico anexo al teléfono. Los estudios han demostrado que estos productos generalmente no funcionan como se anuncia. A diferencia de los accesorios tipo "manos libres", estos llamados "protectores" pudieran interferir con el funcionamiento apropiado del teléfono. El teléfono pudiera verse forzado a aumentar su potencia para compensar, conduciendo a un incremento en la absorción de radiofrecuencia. En febrero del 2002, la Comisión Federal de Comercio (FTC) presentó cargos a dos empresas que vendían dispositivos que aseguraban proteger a los usuarios de teléfonos móviles contra la radiación haciendo garantías falsas y no comprobadas.

Según la FTC, estos acusados no contaban con una base razonable para comprobar su garantía.

¿Cuál es la información sobre la interferencia de teléfonos móviles en el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia emitida por teléfonos móviles puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por esto, la FDA ayudó a desarrollar un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) que ocasionan los teléfonos móviles a marcapasos cardíacos implantados y desfibriladores. Este método de prueba ya forma parte de una norma patrocinada por la Asociación para el Avance de la Instrumentación Médica (AAMI). El último borrador, una labor conjunta de la FDA, fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se concluyó a finales del 2000. Esta norma permitirá a los fabricantes garantizar que los

marcapasos cardíacos y desfibriladores estén protegidos contra la interferencia electromagnética de los teléfonos móviles. La FDA ha realizado pruebas a teléfonos móviles y ha ayudado a desarrollar una norma voluntaria patrocinada por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). Esta norma especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos auditivos y teléfonos móviles para que no ocurra interferencia alguna cuando una persona use un teléfono compatible y un audífono compatible simultáneamente. El IEEE aprobó esta norma en el año 2000.

La FDA continúa monitorizando el uso de teléfonos móviles para determinar si hay posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se llegara a determinar que se ha producido interferencia dañina, la FDA realizará pruebas para evaluarla y se abocará a solucionar el problema.

Para obtener información adicional sobre la seguridad de exposiciones a radiofrecuencia de varias fuentes, consulte las siguientes organizaciones (Actualizado el 1 de enero del 2010):

- Programa de Seguridad de Radiofrecuencia de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC):
<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/>
- Agencia de Protección Medioambiental (EPA):
<http://www.epa.gov/radiation/>
- Administración de Salud y Seguridad Ocupacionales (OSHA):
<http://www.osha.gov/SLTC/radiofrequencyradiation/index.html>
- Instituto Nacional para la Salud y Seguridad Ocupacionales (NIOSH):
<http://www.cdc.gov/niosh>
- Organización Mundial de la Salud (WHO):
<http://www.who.int/peh-emf>

- Comisión Internacional para la Protección contra la Radiación No Ionizante:
<http://www.icnirp.de>
- Consejo Nacional de Protección Radiológica:
<http://www.hpa.org.uk/radiation>
- Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos:
<http://www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationEmittingProductsandProcedures/HomeBusinessandEntertainment/CellPhones/default.htm>

Seguridad al conducir

El teléfono móvil le brinda la poderosa capacidad de comunicarse mediante la voz; casi en cualquier lugar, en cualquier momento. Pero estos beneficios van de la mano con la importante responsabilidad que cada usuario debe cumplir. Siempre obedezca las normas de seguridad vial cuando utilice un teléfono móvil mientras maneja. Utilizar un teléfono móvil mientras maneja puede ser peligroso.

Al manejar un auto, manejar es su primera responsabilidad. Cuando use el teléfono móvil al conducir, siempre use su sentido común y recuerde los consejos siguientes:

1. Familiarícese con el teléfono móvil y sus funciones, como la marcación rápida y la remarcación. Si están disponibles, estas funciones le ayudan a realizar llamadas sin desviar su atención del camino.

2. Cuando pueda, use un dispositivo tipo manos libres. De ser posible, añada una medida adicional de comodidad y seguridad a su teléfono móvil con uno de los muchos accesorios tipo manos libres que están disponibles hoy en día.
3. Sitúe su teléfono móvil donde pueda alcanzarlo fácilmente para que pueda tener acceso a él sin retirar la vista del camino. Si el teléfono suena en un momento inconveniente, deje que su correo de voz conteste la llamada.
4. Informe a la persona con la que está hablando que usted está conduciendo. Interrumpa la llamada donde haya mucho tráfico o condiciones ambientales peligrosas. La lluvia, nieve, hielo y hasta el tráfico pesado pueden ser peligrosos.
5. No tome notas ni busque números telefónicos mientras conduce. Anotar un pendiente o recorrer su agenda telefónica desvía su atención de lo que es su responsabilidad principal: manejar con seguridad.
6. Marque prudentemente y evalúe el tráfico. De ser posible, haga las llamadas cuando no se esté moviendo o antes de entrar al tráfico. Intente planear hacer sus llamadas cuando su vehículo esté estacionario. Si necesita hacer llamadas, marque sólo unos números, vea el camino y los espejos del vehículo, y después continúe marcando.
7. No participe en conversaciones estresantes o emotivas que pudieran distraerle. Informe a la persona con quien esté hablando que usted está manejando y suspenda las conversaciones que tengan el potencial de hacerle distraer su atención del camino.
8. Use el teléfono móvil para solicitar ayuda. Marque el 9-1-1 u otro número de emergencia en caso de incendio, accidente vial o emergencias médicas.
9. Use el teléfono móvil para ayudar a otras personas que se encuentren en emergencias. Si ve un accidente vial, un delito u otra emergencia grave donde corra peligro la vida de alguien, llame al 9-1-1 u otro número de emergencia local, como le gustaría que otros hicieran si usted se encontrara en esa situación.
10. Cuando sea necesario, llame al servicio de asistencia de caminos o a un número de asistencia móvil que no sea de emergencia. Si ve un vehículo averiado que no representa peligro grave, una señal vial descompuesta, un accidente vial de menor importancia donde no pareciera que hubo lesiones, un vehículo que sabe fue robado, llame al servicio de asistencia de caminos o cualquier número especial de teléfonos móviles que no sea de emergencia.

“La industria móvil le recuerda que use su teléfono con seguridad al conducir”

Para obtener más información, sírvase llamar al 1-888-901-SAFE o visite nuestra página de Internet www.ctia.org.

¡Importante! Si está usando un teléfono que no tiene un teclado numérico estándar, por favor llame al 1-888-901-7233.

Proporcionado por la Asociación de Telecomunicaciones Celulares e Internet.

Escuchar con responsabilidad

¡Precaución! Evite la posibilidad de perder la audición.

Los daños al oído ocurren cuando una persona se expone a sonidos fuertes con el transcurso del tiempo. El riesgo de la pérdida de la audición aumenta a medida que el sonido se escucha a un volumen más fuerte y durante períodos más largos. La exposición prolongada a sonidos fuertes (incluyendo la música) es la causa más común de la pérdida de la audición que puede prevenirse. Algunas investigaciones científicas sugieren que el uso de dispositivos de audio portátiles, como los reproductores de música portátiles y los teléfonos celulares, a volumen alto durante largos períodos de tiempo puede conducir a la pérdida permanente de la audición inducida por el ruido. Esto incluye el uso de audífonos (incluyendo los juegos audífono-micrófono, auriculares y Bluetooth u otros dispositivos inalámbricos). La exposición a sonidos muy fuertes también ha sido asociada en algunos estudios con los acúfenos (un zumbido en el oído), hipersensibilidad al sonido y audición distorsionada.

La susceptibilidad individual a la pérdida de la audición inducida por el ruido y a un posible problema del oído varía en cada circunstancia. Además, la cantidad de sonido producida por un dispositivo de audio

portátil varía dependiendo de la naturaleza del sonido, los parámetros del dispositivo y los audífonos que se utilicen. Como resultado, no existe un ajuste de volumen en particular que sea apropiado para todos o para cada combinación de sonido, ajustes y equipo.

Debe seguir algunas recomendaciones de sentido común al usar cualquier dispositivo de audio portátil:

- Siempre baje el volumen antes de conectar los audífonos a una fuente de audio.
- Ajuste el volumen en un ambiente tranquilo y seleccione el volumen más bajo en el que pueda escuchar adecuadamente.
- Al usar audífonos, baje el volumen si no puede escuchar a las personas que están hablando cerca de usted o si la persona sentada junto a usted puede oír lo que usted está escuchando.
- No suba el volumen para bloquear entornos ruidosos. Si elige escuchar su dispositivo portátil en un entorno ruidoso, utilice los audífonos que cancelan el ruido con el fin de bloquear el ruido de fondo en el ambiente. Al bloquear ruido de fondo en el ambiente, los audífonos le permitirán escuchar la música a volúmenes más bajos que al usar auriculares.
- Limite la cantidad de tiempo que escucha. A medida que aumenta el volumen, se requiere menos tiempo antes de que su oído pueda afectarse.
- Evite usar audífonos después de la exposición a ruidos extremadamente fuertes, tales como conciertos de rock, que pudieran causar la pérdida temporal de la audición. La pérdida temporal de la audición puede causar que los volúmenes peligrosos suenen normales.

- No escuche a ningún volumen que le cause incomodidad. Si sufre de zumbido en los oídos, escucha el habla amortiguado o sufre de alguna dificultad temporal en la audición después de escuchar su dispositivo de audio portátil, descontinúe el uso y consulte a su médico.

Puede obtener información adicional sobre este tema en las siguientes fuentes:

American Academy of Audiology

(Academia Americana de Audiología)

11730 Plaza American Drive, Suite 300

Reston, VA 20190

Voz: (800) 222-2336

Correo electrónico: info@audiology.org

Internet: <http://www.audiology.org>

National Institute on Deafness and Other Communication Disorders (Instituto Nacional de la Sordera y otros Trastornos de Comunicación)

National Institutes of Health

31 Center Drive, MSC 2320

Bethesda, MD 20892-2320

Voz: (301) 496-7243

Correo electrónico: nidcdinfo@nih.gov

Internet: <http://www.nidcd.nih.gov>

National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) (Instituto Nacional para la Salud y Seguridad Ocupacionales)

395 E Street, S.W.

Suite 9200

Patriots Plaza Building

Washington, DC 20201

Voz: 1-800-35-NIOSH (1-800-356-4647)

1-800-CDC-INFO (1-800-232-4636)

Fuera de los Estados Unidos: 513-533-8328

Correo electrónico: cdcinfo@cdc.gov

Internet: <http://www.cdc.gov/niosh/topics/noise/default.html>

1-888-232-6348 TTY

Entorno de funcionamiento

Recuerde seguir todos los reglamentos especiales vigentes en donde se encuentre y siempre apague el teléfono en áreas donde se prohíba su uso o cuando pueda causar interferencia o representar un peligro. Cuando conecte el teléfono o cualquier accesorio a otro dispositivo, lea el manual del usuario para ver las instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

Como con cualquier otro equipo radiotransmisor móvil, se aconseja a los usuarios que para un funcionamiento satisfactorio del equipo y para la seguridad personal, el equipo se utilice únicamente en la posición normal de operación (colocado junto al oído con la antena apuntando sobre el hombro, si está utilizando una antena externa).

Uso del teléfono cerca de otros dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está protegido contra las señales de radiofrecuencia. Sin embargo, cierto equipo electrónico pudiera no estar protegido contra las señales de radiofrecuencia emitidas por su teléfono móvil. Consulte al fabricante para hablar sobre las alternativas.

Dispositivos médicos implantados

Debe mantenerse una separación de seis (6) pulgadas como mínimo entre el teléfono móvil y todo dispositivo médico implantado, como un marcapasos o desfibrilador cardioversor implantable, para evitar la posibilidad de interferencia con el dispositivo.

Las personas que tienen esos dispositivos:

- SIEMPRE deben mantener el teléfono a más de seis (6) pulgadas de distancia de su dispositivo médico implantado cuando el teléfono esté ENCENDIDO;
- No deben colocarse el teléfono en el bolsillo superior de la camisa o chaqueta;
- Deben usar el teléfono en el oído del lado opuesto de donde tienen el dispositivo médico implantable para minimizar la posibilidad de interferencia;
- Deben APAGAR el teléfono inmediatamente si por cualquier razón sospechan que sí hay interferencia.
- Deben leer y seguir las instrucciones del fabricante de su dispositivo médico implantable. Si tiene preguntas sobre el uso del teléfono móvil con un dispositivo médico implantable, consulte a su proveedor de atención médica.

Para obtener más información, visite:

<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/rf-faqs.html>

Reglamentos para la compatibilidad de aparatos auditivos FCC (HAC) para dispositivos móviles

El 10 de julio del 2003, el Informe y Orden de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de Estados Unidos, en Expediente 01-309, modificó la excepción de los teléfonos móviles bajo la Ley de Compatibilidad de Aparatos Auditivos de 1988 (Ley HAC) para exigir que los teléfonos móviles digitales sean compatibles con los aparatos auditivos.

El propósito de la Ley HAC es asegurar acceso razonable a los servicios de telecomunicaciones por parte de las personas con deficiencias auditivas.

Cuando algunos teléfonos móviles se utilizan cerca de algunos aparatos auditivos (audífonos e implantes cocleares), es posible que los usuarios detecten un ruido como un zumbido, murmullo o quejido. Algunos aparatos auditivos son más inmunes que otros a este ruido de interferencia y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan.

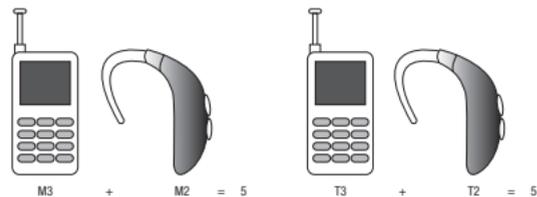
La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado clasificaciones para algunos de sus teléfonos móviles, para ayudar a que los usuarios de aparatos auditivos encuentren teléfonos que pudieran ser compatibles con sus aparatos auditivos. No todos los teléfonos han sido clasificados. Los teléfonos que han sido clasificados tienen la clasificación en la caja o en una etiqueta en la caja.

Las clasificaciones no son garantías. Los resultados pudieran variar, dependiendo del aparato auditivo y de la pérdida de audición del usuario. Si su aparato auditivo resulta ser vulnerable a la interferencia, quizá no pueda usar con éxito un teléfono clasificado. La mejor manera de evaluar el teléfono y determinar si se adapta a sus necesidades personales es probándolo con su aparato auditivo.

Clasificación M: Los teléfonos clasificados como M3 o M4 cumplen con los requisitos de la FCC y tienen probabilidades de generar menos interferencia para los aparatos auditivos que los teléfonos que no están clasificados. M4 es la mejor y más alta clasificación de las dos.

Clasificación T: Los teléfonos clasificados como T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y tienen posibilidades de generar menos interferencia para los aparatos auditivos que los teléfonos que no están clasificados. T4 es la mejor y más alta clasificación de las dos. Los aparatos auditivos también pudieran clasificarse. El fabricante de su aparato auditivo o un profesional en el campo de la salud del oído pueden ayudarle a encontrar esta clasificación. Una clasificación más alta significa que el aparato auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia. Entonces, los valores de clasificación del aparato auditivo y del teléfono móvil se suman.

Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera para un mejor uso.



En el ejemplo anterior, si un aparato auditivo alcanza la clasificación del nivel M2 y el teléfono móvil alcanza la clasificación del nivel M3, la suma de los dos valores equivale a M5. Pasa exactamente lo mismo para las clasificaciones T. Esto proporcionaría al usuario del aparato auditivo un "uso normal" mientras usa su aparato auditivo con el teléfono móvil en particular. El "uso normal" en este contexto

se define como una calidad de la señal que es aceptable para un funcionamiento normal.

La puntuación M tiene como fin ser un sinónimo con la puntuación U. La puntuación T tiene como fin ser un sinónimo con la puntuación UT. La Alianza para Soluciones en las Industrias de Telecomunicaciones (ATIS) recomienda las puntuaciones M y T. Las puntuaciones U y UT se mencionan en la Sección 20.19 de los Reglamentos de la FCC.

El procedimiento de clasificación y medición de HAC se describe en el Instituto Americano de Estándares Nacionales (ANSI) C63.19 estándar.

Idioma de HAC/Wi-Fi

Este teléfono ha sido sometido a prueba y clasificado para usarse con aparatos auditivos en algunas de las tecnologías móviles que utiliza. Sin embargo, pudieran existir algunas tecnologías móviles nuevas utilizadas en este teléfono que aún no han sido sometidas a prueba para usarse con aparatos auditivos. Es importante probar las diferentes características de este teléfono con detalle y en diferentes ubicaciones, usando su aparato auditivo o implante coclear, para determinar si escucha algún ruido de interferencia. Consulte su proveedor de servicio con respecto a las políticas de devolución e intercambio y a información sobre la compatibilidad de los aparatos auditivos.

Otros dispositivos médicos

Si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de su dispositivo para determinar si está blindado adecuadamente contra la energía de radiofrecuencia externa. Su

médico podría ayudarle a obtener esta información. Apague el teléfono en instalaciones de atención médica cuando en estas áreas haya letreros con reglamentos que soliciten apagarlo. Es posible que en hospitales e instalaciones de atención médica se utilice equipo que puede ser sensible a la energía de radiofrecuencia externa.

Vehículos

Las señales de radiofrecuencia podrían afectar los sistemas electrónicos instalados indebidamente o blindados inadecuadamente de vehículos automotores. Verifique con el fabricante o su representante lo relacionado con su vehículo. También debe consultar con el fabricante sobre todo equipo que se haya instalado en su vehículo.

Instalaciones donde haya letreros

Apague el teléfono en todas las instalaciones donde haya letreros con avisos que así lo soliciten.

Atmósferas potencialmente explosivas

Apague el teléfono cuando se encuentre en cualquier área que tenga una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros y las instrucciones. En esas áreas, las chispas podrían ocasionar una explosión o un incendio y esto podría tener como consecuencia lesiones corporales o incluso la muerte.

Se recomienda a los usuarios que apaguen el teléfono mientras se encuentren en un punto de abastecimiento de combustible (gasolinera). Se recuerda a los usuarios la necesidad de obedecer las restricciones sobre el uso de equipo de radio en instalaciones de

combustible (áreas de almacenamiento y distribución de combustible), plantas químicas o donde se realizan operaciones de detonación.

A menudo, aunque no siempre, en las áreas con atmósfera potencialmente explosiva hay letreros indicando claramente que lo son. Estas áreas incluyen debajo de las cubiertas de los botes; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos; vehículos que utilizan gas licuado de petróleo (como propano o butano); áreas donde en el aire hay sustancias químicas o partículas como grano, polvo, metales pulverizados y cualquier otra área en la que normalmente sería aconsejable apagar el motor de su vehículo.

Llamadas de emergencia

Este teléfono, como cualquier teléfono móvil, funciona usando señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, así como funciones programadas por el usuario, lo que no puede garantizar que se podrá establecer una conexión en todas las condiciones, áreas o circunstancias. Por lo tanto, nunca deberá depender únicamente de un teléfono móvil para comunicaciones esenciales (como por ejemplo, emergencias médicas). Antes de viajar a áreas remotas o subdesarrolladas, planea un método alternativo de comunicarse con personal de servicios de emergencia.

Recuerde que para realizar o recibir una llamada el teléfono debe estar encendido y en un área de servicio que tenga una potencia de señal adecuada. Las llamadas de emergencia pudieran no realizarse en todas las redes de teléfonos móviles o cuando ciertos servicios de la red o funciones del teléfono estén en uso. Consulte con sus proveedores de servicio locales.

Para realizar una llamada de emergencia:

1. Si el teléfono está apagado, enciéndalo.
2. Desde la pantalla de inicio, toque  → . Se mostrará el marcador.
3. Introduzca con las teclas el número de emergencia para su ubicación actual (por ejemplo, 911 u otro número de emergencia oficial). Los números de emergencia varían según la ubicación.
4. Pulse **llamar**.

Si ciertas funciones están en uso (como por ejemplo, restricción de llamadas), es posible que primero necesite desactivar esas funciones antes de realizar una llamada de emergencia. Consulte este documento y su proveedor de servicio celular local.

Cuando realice una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria lo más exacta posible. Recuerde que su teléfono pudiera ser el único medio de comunicación en la escena de un accidente; no corte la llamada hasta que se le autorice hacerlo.

Restrinja el acceso de los niños al teléfono

El teléfono no es un juguete. No permita que los niños jueguen con él porque podrían lastimarse a sí mismos o a otras personas, dañar el teléfono o hacer llamadas que aumentarían su cuenta de teléfono.

Precauciones y aviso de la FCC

Aviso de la FCC

El teléfono puede causar interferencia de radio o televisión si se usa cerca de equipo receptor. La FCC puede exigirle que suspenda el uso del teléfono si dicha interferencia no puede eliminarse.

Los vehículos que usan gas de petróleo licuado (como propano o butano) deben cumplir con lo establecido en la Norma Nacional de Protección contra Incendios (NFPA-58). Para obtener el texto de esta norma, comuníquese con National Fire Protection Association:

NFPA (National Fire Protection Agency)

1 Batterymarch Park

Quincy, Massachusetts

USA 02169-7471

Internet: <http://www.nfpa.org>

Precauciones

Cualquier cambio o modificación al teléfono que no esté aprobado expresamente en este documento podría invalidar la garantía para este equipo e invalidar su autoridad para usar este equipo. Use únicamente baterías, antenas y cargadores aprobados. El uso de cualquier accesorio no autorizado podría ser peligroso e invalidar la garantía del teléfono si dicho accesorio llegara a ocasionar daños o un defecto en el teléfono.

Aunque el teléfono es bastante resistente, es una pieza compleja de equipo y puede romperse. No lo deje caer, golpee, doble ni se siente sobre él.

Otra información importante sobre la seguridad

- Sólo personal especializado debe dar mantenimiento al teléfono o instalarlo en un vehículo. La instalación o el mantenimiento inadecuados pueden ser peligrosos y pudieran invalidar cualquier garantía aplicable al dispositivo.
- Cerciórese de que todo teléfono móvil o equipo relacionado que se haya instalado en su vehículo esté fijado de manera segura.
- Revise con regularidad que todo el equipo del teléfono móvil en su vehículo esté montado y funcionando apropiadamente.
- No guarde ni transporte líquidos o gases inflamables ni materiales explosivos en el mismo compartimiento que el teléfono, sus piezas o accesorios.
- Para vehículos equipados con bolsa de aire, recuerde que una bolsa de aire se infla con mucha fuerza. No coloque objetos, incluido el equipo móvil portátil y el instalado, cerca de o en el área ubicada sobre la bolsa de aire o en el área donde la bolsa se infla. Si el equipo móvil se instala inadecuadamente en el vehículo y la bolsa se llega a inflar, podrían producirse lesiones graves.
- Apague el teléfono antes de abordar cualquier aeronave. El uso de un teléfono móvil en la aeronave es ilegal y pudiera ser peligroso para el funcionamiento de la aeronave.
- El no respetar estas instrucciones pudiera conducir a la suspensión o la negación de servicios telefónicos al infractor, o a la acción legal, o ambos.

Desempeño de producto

Cómo obtener la mejor recepción de señal

La calidad de cada llamada que hace o recibe depende de la potencia de la señal que haya en su área. El teléfono le informa cuál es la potencia de la señal mostrando barras junto al icono de potencia de la señal. Entre más barras aparezcan, más potente es la señal.

En el interior de edificios, la mejor recepción se obtiene cerca de las ventanas.

Comprenda la función de ahorro de energía

Si el teléfono no puede encontrar la señal después de buscarla, se activa automáticamente la función Ahorro de energía. Si el teléfono está activado, éste vuelve a buscar el servicio periódicamente o usted puede hacer que lo busque presionando cualquier tecla.

En cualquier momento en que esté activada la función Ahorro de energía, aparece un mensaje en pantalla. Cuando el teléfono encuentra la señal, el teléfono regresa al modo de espera.

Comprenda el funcionamiento del teléfono

Básicamente, el teléfono es un transmisor y receptor de radio. Cuando está encendido, recibe y transmite señales de radiofrecuencia. Cuando usa el teléfono, el sistema que maneja su llamada controla el nivel de potencia. Esta potencia puede variar desde 0.006 vatios hasta 0.2 vatios en el modo digital.

Mantenga el teléfono funcionando óptimamente

Para darle el mejor servicio al teléfono y sus accesorios, sólo personal autorizado debe realizar el mantenimiento. Permitir que personal no calificado realice mantenimiento del teléfono puede causar daños al teléfono o servicio e invalidar la garantía.

Existen varias pautas sencillas para que su teléfono funcione de manera apropiada y que el servicio sea seguro y práctico.

- Para asegurar que se mantenga la clasificación de compatibilidad de los aparatos auditivos para su teléfono, es necesario deshabilitar los transmisores secundarios, como componentes Bluetooth y WLAN, durante una llamada. Para obtener más información, consulte *“Desactivación de Wi-Fi”* en la página 91. y consulte *“Garantía limitada estándar”* en la consulte *“Activación y desactivación de Bluetooth”* en la página 91.
- Si el teléfono está equipado con una antena externa, sostenga el teléfono con la antena hacia arriba, completamente extendida y sobre el hombro.
- Trate de no tocar, doblar ni torcer la antena del teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada.
- Si el teléfono está equipado con una antena interna, obstruir la antena interna pudiera inhibir el desempeño de la llamada.
- Hable directamente frente al receptor del teléfono.
- Si el teléfono tiene una tarjeta de memoria o SIM: (i) maneje la tarjeta de memoria o SIM con cuidado, (ii) no extraiga una tarjeta mientras el teléfono está transfiriendo o accediendo a información, ya que ésto pudiera ocasionar la pérdida de datos y dañar la tarjeta del teléfono, (iii) proteja las tarjetas contra descargas eléctricas fuertes, electricidad estática y ruido eléctrico de otros dispositivos, y

(iv) no toque los contactos o terminales dorados con los dedos o con objetos metálicos (si se ensucia la tarjeta, límpiela con un paño suave).

- Evite que el teléfono y sus accesorios se expongan a lluvia o derrames de líquidos. Si el teléfono se llegara a mojar, apáguelo inmediatamente y extraígame la batería. Si no funciona, llame a Atención al cliente para obtener servicio.

Disponibilidad de varias funciones y tonos de timbre

Muchos servicios y funciones dependen de la red y muchos requieren de suscripción adicional o cargos por uso. No todas las funciones están disponibles para su compra o uso en todas las áreas. Los tonos de timbre descargables pudieran estar disponibles a un costo adicional. Pudieran aplicarse otras condiciones y restricciones. Consulte a su proveedor de servicio para obtener información adicional.

Reserva de batería y tiempo de conversación

Los tiempos de conversación y de reserva variarán dependiendo de las condiciones y los patrones de uso del teléfono. El consumo de energía de la batería depende de factores como la configuración de las redes, potencia de la señal, temperatura durante el funcionamiento, funciones seleccionadas, frecuencia de las llamadas, y los patrones de uso de las aplicaciones de voz, datos y otros.

Precauciones con la batería

- No deje caer el teléfono. Si esto sucede, especialmente en una superficie dura, puede causar daño potencialmente al teléfono y a la batería. Si sospecha que el teléfono o la batería están dañados, acuda a un centro de servicio para que los inspeccionen.
- Nunca use algún cargador o batería que esté dañado de alguna forma.
- No modifique ni reconstruya la batería ya que esto puede producir graves peligros. Utilice las baterías sólo para su uso previsto.
- Si usa el teléfono cerca de la estación base de la red, éste usa menos energía, los tiempos de reserva y de conversación se ven afectados en gran medida por la potencia de la señal en la red celular y los parámetros establecidos por el operador de la red.
- Siga las pautas de uso, almacenamiento y carga de la batería que se encuentran en la guía del usuario.
- El tiempo de carga de la batería depende de la carga restante de la batería y el tipo de batería y cargador que se utilizan. La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces, pero se gastará gradualmente. Cuando el tiempo de funcionamiento (tiempo de conversación y de espera) es notablemente más corto de lo normal, es hora de comprar una batería nueva.
- Si la batería completamente cargada no se utiliza por un tiempo prolongado, ésta se descargará por sí sola con el tiempo y debe cargarse de nuevo antes de usarse.
- Use únicamente baterías aprobadas por Samsung y recargue la batería únicamente con cargadores aprobados por Samsung, los cuales fueron diseñados específicamente para este teléfono. Cuando no se usa un cargador, desconéctelo de la fuente de energía. No deje

la batería conectada a un cargador por más de una semana, ya que sobrecargarla pudiera acortar su vida.

- No use baterías ni cargadores incompatibles con el teléfono celular. Algunos sitios Web y agencias de artículos usados, no asociados con fabricantes y agencias de confianza, pudieran vender baterías y cargadores incompatibles, o incluso falsos. Los consumidores deben comprar productos y accesorios recomendados por el fabricante o la agencia. Si no está seguro de que la batería o el cargador de reemplazo son compatibles, comuníquese con el fabricante de la batería o del cargador.
- El uso indebido o el uso de teléfonos, baterías y cargadores no compatibles pudiera dañar el equipo y producir un posible riesgo de incendio, explosión, fugas, lesiones graves, daños al teléfono u otro peligro grave.
- Las temperaturas extremas afectarán la capacidad de carga de la batería: pudiera requerir que primero se enfríe o se caliente.
- No deje la batería en lugares fríos o calientes, como en el carro durante condiciones de verano o invierno (menos de 0 °C [32 °F] o más de 45 °C [113 °F]), ya que esto reducirá la capacidad de carga y el tiempo de vida de la batería. Siempre trate de mantener la batería a temperatura ambiente. Un teléfono con una batería caliente o fría pudiera no funcionar temporalmente, aún si la batería está cargada completamente. Las baterías de ión de litio se ven particularmente afectadas por temperaturas debajo de 0 °C (32 °F).
- No coloque la batería dentro, sobre o cerca de áreas que pudieran calentarse demasiado, como por ejemplo un horno de microondas,

una superficie de cocción, aparato de cocina, plancha o radiador. Las baterías pudieran explotar si se sobrecalientan.

- No moje su teléfono o batería. Aunque se secarán y aparentarán funcionar normalmente, el circuito pudiera corroerse lentamente y representar un riesgo.
- No ocasione un corto circuito a la batería. Un corto circuito accidental puede ocurrir cuando un objeto metálico (moneda, sujetador de papel, o bolígrafo) causa una conexión directa entre las terminales + y - de la batería (las franjas metálicas en la batería), por ejemplo, cuando lleva una batería extra en un bolsillo o una bolsa. Ocasionar un corto circuito en las terminales pudiera dañar la batería o el objeto que causa el corto circuito.
- No permita que una batería que no esté instalada en el teléfono entre en contacto con objetos metálicos, como monedas, llaves o joyas.
- No aplaste, perfore ni ponga un alto grado de presión en la batería ya que esto puede causar un corto circuito interno, ocasionando un sobrecalentamiento.
- Deseche las baterías usadas de acuerdo con reglamentos locales. En algunas áreas, el desecho de baterías en la basura residencial o comercial pudiera estar prohibido. No toque una batería de ión de litio (Li-Ion) dañada o con fugas. Para saber las opciones para el desecho seguro de baterías de ión de litio, comuníquese con su centro de servicio autorizado de Samsung más cercano. Siempre recicle. No deseche baterías mediante la incineración.

Cuidado y mantenimiento

Su teléfono es un producto de excelente diseño y mano de obra y debe manejarse con mucho cuidado. Las sugerencias a continuación

le ayudarán a cumplir con las obligaciones de garantía y le permitirán disfrutar este producto por muchos años:

- Mantenga el teléfono y todas sus piezas y accesorios fuera del alcance de los niños pequeños.
- Mantenga el teléfono seco. La precipitación, humedad y los líquidos contienen minerales que corroerán los circuitos electrónicos.
- No utilice el teléfono con las manos mojadas. Hacerlo podría causarle una electrocución o dañar el teléfono.
- No use ni guarde el teléfono en áreas polvorosas ni sucias, ya que sus partes móviles pudieran dañarse.
- No guarde el teléfono en áreas calientes (más de 45 °C [113 °F]). Las altas temperaturas pueden acortar la vida de dispositivos electrónicos, dañar baterías y deformar o derretir ciertos plásticos.
- No guarde el teléfono en áreas frías (menos de 0 °C [32 °F]). Cuando el teléfono se caliente a su temperatura de operación normal, se puede formar humedad adentro del teléfono, lo que pudiera dañar las tarjetas de circuito electrónico del teléfono.
- No deje caer, golpee ni sacuda el teléfono. Un manejo brusco puede romper las tarjetas de circuito internas.
- No use químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiar el teléfono. Límpielo con un trapo suave, ligeramente mojado en una solución suave de agua y jabón.
- No pinte el teléfono. La pintura puede obstruir las piezas móviles del dispositivo y evitar un funcionamiento apropiado.
- No coloque el teléfono dentro, sobre o cerca de áreas que pudieran calentarse demasiado, como por ejemplo un horno de microondas, una superficie de cocción, aparato de cocina, plancha o radiador. No

deseche teléfonos mediante la incineración. El teléfono pudiera explotar si se sobrecalienta.

- Si su teléfono está equipado con una antena externa, use únicamente la antena de reemplazo proporcionada o una aprobada. Las antenas no autorizadas o los accesorios modificados pudieran dañar al teléfono y violar los reglamentos reguladores de los dispositivos de radio.
- Si el teléfono, la batería, el cargador o cualquier otro accesorio no está funcionando apropiadamente, llévelo a su agencia de servicio autorizada más cercana. El personal del lugar le atenderá y, si fuera necesario, hará los arreglos para darle mantenimiento al teléfono.
- Deseche los teléfonos de acuerdo con reglamentos locales. En algunas áreas, el desecho de teléfonos en la basura residencial o comercial pudiera estar prohibido. Para informarse sobre opciones para el desecho seguro de los teléfonos, comuníquese con el centro de servicio autorizado de Samsung autorizado más cercano a usted.

Sección 12: Información de la garantía

Garantía limitada estándar

¿Qué goza de cobertura y por cuánto tiempo?

SAMSUNG TELECOMMUNICATIONS AMERICA, LLC ("SAMSUNG") garantiza al comprador original ("Comprador") que los teléfonos y accesorios de SAMSUNG ("Productos") no tendrán defectos en el material y la mano de obra bajo condiciones normales de uso y servicio por un periodo contado a partir de la fecha de compra, cuya duración será la que se indica a continuación a partir de dicha fecha:

Teléfono	1 año
Baterías	1 año
Bolsa y portatéfono de cuero	90 días
Estuche	90 días
Otros accesorios del teléfono	1 año

¿Qué no goza de cobertura? Esta Garantía Limitada está condicionada a que el Comprador use adecuadamente el Producto. Esta Garantía Limitada no cubre: (a) defectos o daños que sean consecuencia de accidentes, uso inadecuado, uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inapropiado, exposición a humedad, negligencia, tensión inusual física, eléctrica o electromecánica, o defectos en la apariencia, aspecto, piezas decorativas o estructurales, incluyendo el marco, y

cualquier parte que no afecte el funcionamiento, a menos que hayan sido causados por SAMSUNG; (b) defectos o daños que sean consecuencia de fuerza excesiva o del uso de un objeto metálico al presionar sobre una pantalla táctil; (c) equipo cuyo número de serie o código de datos mejorado se ha retirado, desfigurado, dañado, alterado o hecho ilegible; (d) todas las superficies plásticas y otras piezas expuestas externamente que se rayen o se dañen debido al uso normal; (e) el mal funcionamiento que resulte de usar el Producto junto con los accesorios, productos o el equipo periférico o auxiliar que SAMSUNG no haya suministrado o aprobado; (f) defectos y daños debido a pruebas, funcionamiento, mantenimiento, instalación, servicio o ajuste inapropiados que SAMSUNG no haya suministrado o aprobado; (g) defectos o daños que sean consecuencia de causas externas, como un impacto con un objeto, o por incendio, inundación, arena, suciedad, huracán, relámpago, terremoto o la exposición a condiciones meteorológicas, o derrame de sustancias de la batería, robo, fusible quemado o uso inapropiado de cualquier fuente eléctrica; (h) defectos o daños causados por la recepción o transmisión de señales celulares, o por virus u otros problemas de software introducidos en el Producto; (i) cualquier otro acto que no sea responsabilidad de SAMSUNG; o (j) un Producto que se haya usado o comprado fuera de Estados Unidos. Esta Garantía Limitada cubre las baterías únicamente si la capacidad de las mismas disminuyera a menos del 80% de la capacidad nominal o

si la batería gotea, y esta Garantía Limitada no cubre batería alguna si (i) la batería se hubiera cargado con un cargador que SAMSUNG no haya especificado o aprobado; (ii) cualquiera de los sellos de la batería estuvieran rotos o mostraran evidencia de manipulación; o (iii) la batería se hubiera usado en equipo que no fuese el teléfono SAMSUNG para el cual está especificada.

¿Cuáles son las obligaciones de SAMSUNG? Durante el período aplicable de garantía, SAMSUNG reparará o reemplazará, a su discreción única, sin cargo al comprador, cualquier pieza componente defectuosa del Producto. Para obtener servicio en virtud de esta garantía limitada, el comprador debe enviar el Producto a una instalación de servicio autorizada en un paquete adecuado para su envío, acompañado por el recibo de compra del Comprador o una evidencia de compra comparable donde aparezca la fecha de compra, el número de serie del Producto y el nombre y la dirección del vendedor. Para obtener información sobre a dónde puede enviar el Producto, llame al Centro de Atención al Cliente de Samsung al 1-888-987-4357. Al recibirlo, SAMSUNG reparará o reemplazará el Producto defectuoso oportunamente. SAMSUNG puede, a su discreción única, usar piezas o componentes reacondicionados, reconstruidos o nuevos para las reparaciones de cualquier Producto o bien, reemplazarlo con un producto reacondicionado, reconstruido o nuevo. Los estuches, las bolsas y los portatéfonos de cuero que se hayan reparado o reemplazado estarán garantizados por un período de noventa (90) días. Los otros Productos reparados o reemplazados tendrán una garantía por un período equivalente al resto de la Garantía Limitada original del producto original o por 90 días, lo

que sea más. Todas las piezas, los componentes, las tarjetas y el equipo de reposición pasarán a ser propiedad de SAMSUNG.

Si SAMSUNG determina que un producto no está cubierto por esta Garantía Limitada, el comprador deberá pagar todos los cargos por concepto de piezas, envío y mano de obra por la reparación o devolución de dicho Producto.

¿Cuáles son los límites de responsabilidad y garantía de SAMSUNG? EXCEPTO SEGÚN SE ESTABLECE EN LA GARANTÍA EXPLÍCITA QUE APARECE EN LA PRESENTE, EL COMPRADOR ADQUIERE EL PRODUCTO "TAL CUAL" Y SAMSUNG NO OFRECE GARANTÍA NI PROMESA ALGUNA Y NO HAY CONDICIONES, NI EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, ESTABLECIDAS POR LA LEY O DE OTRA FORMA, ABSOLUTAMENTE DE NINGÚN TIPO CON RESPECTO AL PRODUCTO, INCLUIDA, ENTRE OTRAS:

- LA DE CONDICIONES APTAS PARA LA VENTA Y LA DE QUE EL PRODUCTO SE ADAPTA A LOS FINES O USOS ESPECÍFICOS PARA LOS QUE SE ADQUIRIÓ;
- LA DE GARANTÍAS DE TÍTULO O DE NO-TRANSGRESIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS;
- LA DE DISEÑO, CONDICIÓN, CALIDAD O DESEMPEÑO DEL PRODUCTO;
- LA MANO DE OBRA DEL PRODUCTO O LOS COMPONENTES CONTENIDOS EN EL MISMO; NI
- LA DE CUMPLIMIENTO CON LOS REQUISITOS DE LEY, NORMA, ESPECIFICACIÓN O CONTRATO ALGUNO RELACIONADOS CON ÉSTOS.

NADA DE LO CONTENIDO EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES DEBERÁ INTERPRETARSE COMO QUE SE OTORGA UNA GARANTÍA EXPLÍCITA DE ABSOLUTAMENTE NINGÚN TIPO CON RESPECTO AL PRODUCTO. TODAS LAS CONDICIONES Y GARANTÍAS IMPLÍCITAS QUE PUDIERAN SURGIR POR OPERACIÓN DE LA LEY, INCLUIDA, SI CORRESPONDE, LA DE CONDICIONES APTAS PARA LA VENTA O LA DE QUE EL PRODUCTO SE ADAPTA A LOS FINES O USOS ESPECÍFICOS PARA LOS QUE SE ADQUIRIÓ, POR LA PRESENTE SE LIMITAN A LA MISMA DURACIÓN QUE LA DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA OTORGADA EN LA PRESENTE. ALGUNOS ESTADOS O PROVINCIAS NO PERMITEN QUE SE LIMITEN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN ANTES MENCIONADA PODRÍA NO APLICARSE A USTED. ADEMÁS, SAMSUNG NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑO ALGUNO DE NINGÚN TIPO QUE RESULTE DE LA COMPRA, EL USO, EL MAL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO, NI QUE SURJA DIRECTA O INDIRECTAMENTE DEL USO O INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO O DE CONTRAVENIR LA GARANTÍA EXPLÍCITA, INCLUIDOS LOS DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, RESULTANTES O SIMILARES, NI POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS O BENEFICIOS ESPERADOS NI POR LOS DAÑOS QUE SURJAN DE CUALQUIER RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA O LA CULPA GRAVE POR NEGLIGENCIA) O FALTA COMETIDA POR SAMSUNG, SUS REPRESENTANTES, AGENTES O EMPLEADOS, NI POR CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO NI POR RECLAMACIÓN O PROCESO JUDICIAL ALGUNO QUE TERCEROS ENTABLEN CONTRA LA PERSONA QUE COMPRÓ EL PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS/PROVINCIAS NO PERMITEN

LA EXCLUSIÓN NI LAS LIMITACIONES DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O RESULTANTES, DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTES MENCIONADA PODRÍA NO APLICARSE A USTED. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y TAMBIÉN PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE VARIÁN DE UN ESTADO A OTRO Y DE UNA PROVINCIA A OTRA. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE EXTIENDE A NINGUNA PERSONA QUE NO SEA EL COMPRADOR ORIGINAL DE ESTE PRODUCTO Y DECLARA EL REMEDIO EXCLUSIVO DE DICHO COMPRADOR. SI ALGUNA PORCIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA FUERA ILEGAL O NO PUDIERA HACERSE VALER JUDICIALMENTE DEBIDO A ALGUNA LEY, DICHA ILICITUD PARCIAL O LA INCAPACIDAD DE HACER VALER JUDICIALMENTE UNA PARTE DE ESTA GARANTÍA LIMITADA NO AFECTARÁ NI IMPEDIRÁ QUE EL RESTO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SE PUEDA HACER VALER JUDICIALMENTE Y EL COMPRADOR RECONOCE QUE ESTA GARANTÍA LIMITADA ESTÁ LIMITADA A LO ESTABLECIDO EN SUS TÉRMINOS O TAN LIMITADA COMO LA LEY LO PERMITA Y QUE SIEMPRE SE INTERPRETARÁ COMO TAL. LAS PARTES ENTIENDEN QUE EL COMPRADOR PUEDE USAR EL SOFTWARE O EQUIPO DE TERCEROS EN CONJUNTO CON EL PRODUCTO. SAMSUNG NO OTORGA GARANTÍAS NI HACE REPRESENTACIONES Y NO HAY CONDICIONES, EXPLÍCITAS NI IMPLÍCITAS, ESTABLECIDAS POR LA LEY O DE OTRO TIPO, EN CUANTO A LA CALIDAD, CAPACIDADES, OPERACIONES, DESEMPEÑO O ADECUACIÓN DEL SOFTWARE O EQUIPO DE CUALQUIER TERCERO, YA SEA QUE EL SOFTWARE O EQUIPO DE ESE TERCERO ESTÉ INCLUIDO CON EL PRODUCTO QUE SAMSUNG DISTRIBUYE O NO, INCLUYENDO LA CAPACIDAD DE INTEGRAR

DICHO SOFTWARE O EQUIPO CON EL PRODUCTO. LA CALIDAD, CAPACIDADES, OPERACIONES, DESEMPEÑO O ADECUACIÓN DE CUALQUIER SOFTWARE O EQUIPO DE DICHO TERCERO RECAE EXCLUSIVAMENTE EN EL COMPRADOR Y EL VENDEDOR DIRECTO, PROPIETARIO O PROVEEDOR DE DICHO SOFTWARE O EQUIPO DE TERCEROS, SEGÚN CORRESPONDA.

Esta Garantía Limitada distribuye el riesgo de las fallas del Producto entre el Comprador y SAMSUNG y la estructura de precios de los Productos SAMSUNG refleja esta asignación distribuida de riesgo y las limitaciones de la responsabilidad contenidas en esta Garantía Limitada. Los representantes, empleados, distribuidores y concesionarios de SAMSUNG no están autorizados para modificar esta Garantía Limitada ni para otorgar garantías adicionales vinculantes para SAMSUNG. Asimismo, las declaraciones adicionales como publicidad o presentaciones de distribuidores, ya sean orales o escritas, no constituyen garantías de SAMSUNG y no se debe confiar en ellas.

Samsung Telecommunications America, LLC

1301 E. Lookout Drive

Richardson, Texas 75082

Teléfono: 1-800-SAMSUNG

Teléfono: 1-888-987-HELP (4357)

©2010 Samsung Telecommunications America, LLC. Todos los derechos reservados.

Queda prohibida la reproducción total o parcial sin aprobación previa por escrito. Las especificaciones y la disponibilidad están sujetas a cambio sin previo aviso. [021710]

Acuerdo de licencia del usuario final para el software

IMPORTANTE. LEA DETENIDAMENTE: Este acuerdo de licencia del usuario final ("EULA", por sus siglas en inglés) es un acuerdo legal entre usted (como persona o entidad individual) y Samsung Electronics Co., Ltd. para el software que acompaña este EULA, ya sea propiedad de Samsung Electronics Co., Ltd. y sus empresas afiliadas o de sus proveedores ajenos y concedentes de licencia, lo que incluye software de computadora y podría incluir soportes asociados, materiales impresos, documentación "en línea" o electrónica ("Software"). AL HACER CLIC EN EL BOTÓN "ACEPTO" (O SI OMITI O DESHABILITA DE OTRA MANERA DICHO BOTÓN Y PROCEDE A INSTALAR, COPIAR, DESCARGAR, ABRIR O UTILIZAR DE CUALQUIER MODO EL SOFTWARE), ACEPTA ACATAR LOS TÉRMINOS DE ESTE EULA. SI NO ACEPTA LOS TÉRMINOS DE ESTE EULA, DEBERÁ HACER CLIC EN EL BOTÓN "RECHAZAR" Y DISCONTINUAR EL USO DEL SOFTWARE.

1. OTORGAMIENTO DE LICENCIA. Samsung le otorga los siguientes derechos con tal de que cumpla con todos los términos y condiciones de este EULA: Usted puede instalar, usar, abrir, mostrar y ejecutar una copia del Software en el disco duro local u otro soporte de almacenamiento permanente de una computadora y utilizar el Software en una computadora individual o un dispositivo móvil a la vez, y no puede permitir el acceso al

Software a través de una red donde varias computadoras pudieran utilizarlo a la vez. Puede hacer una copia del Software en formato legible por máquina para fines de copia de seguridad solamente, con tal de que la copia de seguridad incluya todos los avisos de Copyright y de propiedad contenidos en la copia original.

2. RESERVACIÓN DE DERECHOS Y PROPIEDAD. Samsung se reserva todos los derechos que este EULA no le otorgue expresamente. El Software está protegido por derechos de Copyright, así como por otras leyes y tratados de propiedad intelectual. Samsung o sus proveedores son propietarios del título, Copyright y otros derechos de propiedad intelectual del Software. El Software se concede bajo licencia, no se vende.

3. LIMITACIONES DE LOS DERECHOS DEL USUARIO FINAL. Le está prohibido someter el Software a ingeniería inversa, descompilarlo, desensamblarlo o intentar de otra manera descubrir su código fuente o sus algoritmos (excepto y únicamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por las leyes aplicables, sin perjuicio de esta limitación), ni modificar o deshabilitar ninguna de sus características, ni crear obras derivadas basadas en el Software. No puede alquilar, arrendar, prestar, sublicenciar o proporcionar servicios de alojamiento web comercial con el Software.

4. CONSENTIMIENTO PARA EL USO DE DATOS. Usted acepta que Samsung y sus empresas afiliadas pueden recolectar y utilizar información técnica recopilada como parte de los servicios de soporte del producto relacionados con los productos de software que se le proporcionen, si hubiera, en relación con el Software.

Samsung puede usar esta información únicamente para mejorar sus productos o para proporcionarle servicios o tecnologías personalizados y no la divulgará de manera que se le identifique a usted personalmente.

5. ACTUALIZACIONES. Este EULA se aplica a las actualizaciones, suplementos y componentes complementarios (si hubiera) del Software que Samsung podría proporcionarle o poner a su disposición después de la fecha en que obtenga su copia inicial del Software, a menos que incluyamos otros términos junto con dicha actualización. Para utilizar el Software identificado como una actualización, usted debe primero contar con licencia para el Software que Samsung determine que se puede actualizar. Después de la actualización, usted ya no podrá utilizar el Software que era la base de dicha actualización.

6. TRANSFERENCIA DEL SOFTWARE. Usted no puede transferir este EULA ni los derechos al Software otorgados en el mismo a terceros a menos que sea en relación con la venta del dispositivo móvil con el que fue incluido el Software. En tal caso, la transferencia deberá incluir todas las partes del Software (incluidos todos los componentes, los soportes y materiales impresos, las actualizaciones y este EULA) y usted no puede conservar ninguna copia del Software. La transferencia no puede ser una transferencia indirecta, tal como una consignación. Antes de la transferencia, el usuario final que reciba el Software deberá aceptar todos los términos del EULA.

7. RESTRICCIONES A LA EXPORTACIÓN. Usted reconoce que el Software está sujeto a restricciones a la exportación de varios países. Acepta cumplir con todas las leyes internacionales y

nacionales aplicables al Software, incluidos reglamentos de la administración de EE.UU., así como restricciones de usuario final, de uso final y de destino emitidas por EE.UU. y otros gobiernos.

8. RESCISIÓN. Este EULA permanecerá en vigencia hasta que se rescinda. Sus derechos bajo esta Licencia se rescindirán automáticamente sin previo aviso de Samsung si usted no cumple con alguno de los términos y condiciones de este EULA. En el caso de que se rescinda este EULA, usted deberá dejar de utilizar el Software y destruir todas las copias, ya sean completas o parciales, del mismo.

9. RENUNCIA A GARANTÍAS. Usted reconoce y acepta expresamente que asume todo el riesgo relacionado con el uso del Software y con la calidad, el desempeño y la exactitud satisfactorios. EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, EL SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL CUAL", CON TODAS LAS FALLAS Y SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, Y SAMSUNG Y SUS CONCEDENTES DE LICENCIA (SE LES DENOMINA COLECTIVAMENTE "SAMSUNG" PARA LOS PROPÓSITOS DE LAS SECCIONES 9, 10 Y 11) RECHAZAN POR EL PRESENTE TODAS LAS GARANTÍAS Y CONDICIONES CON RESPECTO AL SOFTWARE, YA SEAN EXPLÍCITAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS Y/O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, DE CALIDAD SATISFACTORIA O ESFUERZO CONCIENZUDO, DE IDONEIDAD PARA LOS FINES ESPECÍFICOS PARA LOS QUE SE ADQUIRIÓ, DE CONFIABILIDAD O DISPONIBILIDAD, DE EXACTITUD, DE FALTA DE VIRUS, DE SATISFACCIÓN SIN INTROMISIONES, Y DE NO VULNERACIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS. SAMSUNG NO

GARANTIZA QUE USTED PODRÁ DISFRUTAR DEL SOFTWARE SIN INTERFERENCIAS, QUE LAS FUNCIONES CONTENIDAS EN EL SOFTWARE SATISFARÁN SUS REQUISITOS, QUE EL SOFTWARE FUNCIONARÁ ININTERRUMPIDAMENTE O SIN FALLAS, O QUE LOS DEFECTOS EN EL SOFTWARE SERÁN CORREGIDOS. NINGUNA INFORMACIÓN O CONSEJO ORAL O ESCRITO OFRECIDO POR SAMSUNG O UN REPRESENTANTE AUTORIZADO POR SAMSUNG CONSTITUIRÁ UNA GARANTÍA. EN EL CASO DE QUE SE DEMUESTRE QUE EL SOFTWARE ES DEFECTUOSO, USTED ASUME TODOS LOS COSTOS INCURRIDOS POR CUALQUIER SERVICIO TÉCNICO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN NECESARIA. EN ALGUNAS JURISDICCIONES NO SE PERMITE LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS O LIMITACIONES DE LOS DERECHOS LEGALES APLICABLES DE UN CONSUMIDOR, POR LO QUE ES POSIBLE QUE ESTAS EXCLUSIONES Y LIMITACIONES NO SE APLIQUEN EN SU CASO.

10. EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES, RESULTANTES Y OTROS ESPECÍFICOS. EN LA MEDIDA NO PROHIBIDA POR LAS LEYES, EN NINGÚN CASO SAMSUNG SE HARÁ RESPONSABLE POR LESIONES PERSONALES, NI POR DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O RESULTANTES DE NINGÚN TIPO, NI POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS, PÉRDIDA DE DATOS O INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, NI POR DAÑOS O PÉRDIDAS PECUNIARIOS QUE SURJAN DE O EN RELACIÓN CON EL USO O IMPOSIBILIDAD DE UTILIZAR EL SOFTWARE, LA PROVISIÓN DE O FALTA DE PROVEER ASISTENCIA U OTROS SERVICIOS, INFORMACIÓN, SOFTWARE Y CONTENIDO RELACIONADO A TRAVÉS DEL SOFTWARE O QUE DE ALGÚN MODO SURJAN DEL

USO DEL SOFTWARE, O BAJO O EN RELACIÓN CON CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE EULA, CUALQUIERA QUE FUERA EL MODO EN QUE SE PRODUJERON, INDEPENDIEMENTE DE LA TEORÍA DE RESPONSABILIDAD QUE SE APLIQUE (CONTRATO, AGRAVIO O DE OTRO TIPO) E INCLUSO SI SAMSUNG HUBIERE SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. EN ALGUNAS JURISDICIONES NO SE PERMITE LA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR LESIONES PERSONALES O DAÑOS INCIDENTALES O RESULTANTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE ESTA LIMITACIÓN NO SE APLIQUE EN SU CASO.

11. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. Sin perjuicio de cualquier daño que pudiera incurrir por la razón que sea (incluidos, entre otros, todos los daños mencionados en el presente y todos los daños directos o generales surgidos del contrato o de cualquier otro modo), la totalidad de la responsabilidad de Samsung bajo cualquier disposición de este EULA y el recurso jurisdiccional exclusivo de usted incluido en el presente será limitado a la cantidad que sea mayor entre los daños reales incurridos como resultado de su dependencia razonable del Software, hasta el monto que realmente pagó por el Software, o US\$5.00. Se aplicarán las limitaciones, exclusiones y renunciaciones anteriores (incluidas las secciones 9, 10 y 11) en la medida máxima permitida por las leyes aplicables, incluso si algún recurso fracasa en su propósito fundamental.

12. USUARIOS FINALES DEL GOBIERNO DE EE.UU. El Software se entrega bajo licencia sólo con "derechos restringidos" y como "elementos comerciales" que consisten en "software comercial" y "documentación del software comercial" sólo con aquellos

derechos otorgados a todos los usuarios finales conforme a los términos y condiciones estipulados en el presente.

13. LEYES APLICABLES. Este EULA se rige por las leyes de TEXAS, sin tener en cuenta conflictos de los principios legales. Este EULA no se regirá por el Convenio de las Naciones Unidas sobre contratos para la venta internacional de bienes, cuya aplicación se excluye expresamente. Si una disputa, desacuerdo o diferencia no se soluciona en forma amistosa, será resuelto finalmente por arbitraje en Seúl, Corea de acuerdo con las Normas de arbitraje de la Junta de Arbitraje Comercial de Corea. El fallo arbitral será final y vinculante para las dos partes.

14. TOTALIDAD DEL ACUERDO; VALIDEZ. Este EULA constituye la totalidad del acuerdo entre usted y Samsung en relación con el Software y toma precedencia sobre todas las comunicaciones, propuestas y representaciones anteriores o contemporáneas con respecto al Software o cualquier otro tema cubierto por este EULA. Si se llegara a determinar que alguna disposición de este EULA fuera nula, no válida o ilegal, no pudiera hacerse valer judicialmente, las demás disposiciones permanecerán con vigor y efecto plenos.

Precauciones al transferir y eliminar datos

Si elimina o le da un nuevo formato a los datos guardados en este dispositivo usando los métodos estándar, los datos parecen haber sido eliminados sólo en un nivel superficial, y es posible que alguien pueda recuperarlos y usarlos de nuevo por medio de un software especial.

Para evitar la divulgación no intencional de información y otros problemas de este tipo, se recomienda que el dispositivo se devuelva al Centro de Atención al Cliente de Samsung para realizar una limpieza del Sistema Total de Archivos (EFS), lo cuál eliminará toda la memoria del usuario y regresará todos los parámetros a los valores predeterminados. Para más detalles, comuníquese al **Centro de atención a clientes de Samsung**.

¡Importante! Por favor presente información de la garantía (comprobante de compra) al Centro de Atención al Cliente de Samsung con el fin de proporcionar este servicio sin costo alguno. Si la garantía se ha vencido para el dispositivo, pudieran aplicarse ciertos cargos.

Centro de atención al cliente:

1000 Klein Rd.

Plano, TX 75074

Tel. sin costo: 1.888.987.HELP (4357)

Samsung Telecommunications America, LLC

1301 East Lookout Drive

Richardson, Texas 75082

Teléfono: 1-800-SAMSUNG (726-7864)

¡Importante! Si está usando un teléfono que no tiene un teclado numérico estándar, por favor marque los números indicados en corchetes.

Teléfono: 1-888-987-HELP (4357)

©2010 Samsung Telecommunications America. Todos los derechos reservados.

Queda prohibida la reproducción total o parcial sin aprobación previa por escrito. Las especificaciones y la disponibilidad están sujetas a cambio sin previo aviso.

A

- Adaptador de viaje** 7
- Ahora** 109
- Alarmas** 95
- Aparatos auditivos conforme la FCC,**
Compatibilidad de, (HAC) 124
- Aplicaciones**
 - ahora 109
 - alarmas 95
 - AT&T FamilyMap 96
 - AT&T Navigator 97
 - AT&T Radio 51
 - AT&T U-verse Mobile 99
 - calculadora 101
 - calendario 101
 - cámara 55
 - contactos 40
 - mapas 105
 - myWireless Mobile 96
 - Office 110
- AT&T FamilyMap** 96
- AT&T Navigator** 97
- AT&T Radio** 51

AT&T U-verse Mobile 99

B

- Batería** 6—8
- Bloquear/Desbloquear pantalla táctil** 8
- Bloqueo y desbloqueo del teléfono** 22
- Búsqueda** 22
- Búsqueda Bing** 87
- Búsqueda en Bing** 22

C

- Calculadora** 101
- Calendario** 101
- Cámara**
 - acceso a fotos y videos 60
 - carpeta Imágenes 60
 - tomar fotos 56
 - uso de 55
- cancelar silencio** 31
- Cargar la batería** 7
- Certificado por UL** 114
- Clasificación M** 125
- Clasificación T** 125
- Conexiones** 86
- Conexiones a PC** 93

Configuración del buzón de voz 10
Configuración, cambio de 72

Contactos

- agregar 40
- desenlace 44
- eliminar 40
- enlace 43
- marcación de un número 41
- uso de la lista 41

Cookies 90

Correo electrónico 66

D

- Detección de errores**
 - error de almacenamiento 13
 - tarjeta microSD 10
 - teléfono congelado 10

E

- Encender o apagar** 8
- Enlace de contactos** 43
- Error de almacenamiento** 13
- Excel** 110
- Explicación del teléfono**
 - características 15

vista delantera 15
vista posterior 18
vistas laterales 17

F

FamilyMap 96

Favoritos 87

Funciones de las llamadas

ajustar el volumen de
 las llamadas 31
contestación de llamadas 29
corregir números 28
devolver llamada perdida 29
finalización de una llamada 28
guardar el número de una llamada
 perdida en Contactos 30
hacer una llamada 28
historial de llamadas 29
llamada tripartita (llamada
 multipartita) 33
llamadas internacionales 28
marcación de un número
 reciente 28
opciones durante una llamada 31
poner una llamada en espera 32

realizar una llamada usando
 Contactos 29

G

Garantía limitada estándar 133

Google Maps 105

H

Health and Safety Information 112

Horizontal 34

I

Iconos 18, 19

Imágenes

 aplicación 53
 ver 54

Importación de contactos SIM 40

Información de salud y seguridad 112

Instalación de la tarjeta de memoria 5

Internet 86

Internet Explorer

 acceso 86
 configuración 89

Introducir texto

 cambio del modo de introducción de
 texto 36
 uso del modo alfabético 37

uso del modo de símbolos/
 numérico 38
vertical u horizontal 34

J

Juegos 102

L

Llamada internacional 28

M

Mapas 105

Marketplace

 aplicaciones 107
 juegos 108
 música 108

Mensajería

 creación de mensajes de texto 61
 enviar mensajes de texto 61
 iniciar sesión de correo electrónico
 66
 tipos de mensajes 61

microSD, tarjeta

 extraer permanentemente 13
 instalación 5
 introducir 11
 solución de problemas 10

microSDHC, tarjeta 5

Modo alfabético 37
Modo de símbolos 38
Modo de símbolos/numérico 38
Modo numérico 38
Modos de introducción de texto 37, 38
Motor de voz 27
Multimedios 46
myWireless Mobile 96

N

Navegación 22
Navegación por los menús 22
Navegador 97
 historial 90
 Internet Explorer 86

O

Office 110
Opciones durante una llamada 31

P

Pantalla táctil 8
Para comenzar
 buzón de voz 10
 configuración del teléfono 4

PowerPoint 110

Q

QWERTY, teclado 35

R

Radio 51
reinicio 11
Reinicio duri 11
Reproductor de música 47

S

SAR, valores de 112
Seguridad del teléfono 124
SharePoint 110
Silenciar 31
Símbolos, introducción en texto 36

T

Tarjeta SIM
 importar contactos de 40, 82
 indicador de bloqueo 18
 indicador de que no está en el
 teléfono 18
 instalación 4

Teclado
 cambio de la introducción
 de texto 36
 QWERTY 35

Teléfono
 encender o apagar 8
 iconos 18

 vista delantera 15
 vista lateral 17
 vista posterior 18

V

Videocámara 57
Videos, visualización de 55

W

Warranty Information 133
Web 86
Web móvil 86
 introducción de texto en el
 navegador Web móvil 87
 navegando con Web móvil 87

Windows Live 70
Word 110

X

Xbox LIVE 104

Z

Zune Pass 9, 47
Zune, software 93